

Municipal Affairs

Gouvernement du Québec

O.C. 162-97, 12 February 1997

An Act respecting judgments rendered by the Supreme Court of Canada on the language of statutes and other instruments of a legislative nature
(R.S.Q., c. J-1.1)

Replacement of certain Orders in Council related to regional county municipalities

WHEREAS it is expedient to replace the text of certain Orders in Council concerning regional county municipalities under section 3 of the Act respecting judgments rendered by the Supreme Court of Canada on the language of statutes and other instruments of a legislative nature (R.S.Q., c. J-1.1);

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Municipal Affairs:

THAT each of the Orders in Council listed below be replaced, from the indicated date, by the text of the Schedule mentioned to the right of each Order in Council:

| MRC | Order in Council | | |
|----------------------------|------------------|-------------------|-------------|
| Témiscamingue | 542-81 | 25 February 1981 | Schedule 1 |
| Témiscamingue | 762-81 | 11 March 1981 | Schedule 2 |
| Témiscamingue | 1290-81 | 13 May 1981 | Schedule 3 |
| Témiscamingue | 756-82 | 31 March 1982 | Schedule 4 |
| Témiscamingue | 1012-92 | 8 July 1992 | Schedule 5 |
| Témiscouata | 2612-81 | 23 September 1981 | Schedule 6 |
| Témiscouata | 3027-81 | 6 November 1981 | Schedule 7 |
| Témiscouata | 1307-83 | 22 June 1983 | Schedule 8 |
| Témiscouata | 238-90 | 28 February 1990 | Schedule 9 |
| Thérèse-De Blainville | 859-82 | 8 April 1982 | Schedule 10 |
| Vallée-de-l'Or | 767-81 | 11 March 1981 | Schedule 11 |
| Vallée-de-l'Or | 1291-81 | 13 May 1981 | Schedule 12 |
| Vallée-de-l'Or | 2386-82 | 20 October 1982 | Schedule 13 |
| Vallée-de-l'Or | 3013-82 | 21 December 1982 | Schedule 14 |
| Vallée-de-l'Or | 3014-82 | 21 December 1982 | Schedule 15 |
| Vallée-de-l'Or | 2620-84 | 28 December 1984 | Schedule 16 |
| Vallée-de-l'Or | 1069-89 | 5 July 1989 | Schedule 17 |
| Vaudreuil-Soulanges | 300-82 | 17 February 1982 | Schedule 18 |
| Vaudreuil-Soulanges | 1568-91 | 20 November 1991 | Schedule 19 |
| Les Basques | 763-81 | 11 March 1981 | Schedule 20 |
| Les Chutes-de-la-Chaudière | 2597-81 | 23 September 1981 | Schedule 21 |

MRC

Order in Council

| | | | |
|-----------------------------|---------|----------------------------|-------------|
| Les Collines-de-l'Outaouais | 1356-91 | 9 October 1991 | Schedule 22 |
| Les Etchemins | 3230-81 | 25 November 1981 | Schedule 23 |
| Les Îles-de-la-Madeleine | 765-81 | 11 March 1981 | Schedule 24 |
| Les Jardins-de-Napierville | 3374-81 | 9 December 1981 | Schedule 25 |
| Les Laurentides | 2379-82 | 20 October 1982 | Schedule 26 |
| Les Laurentides | 3012-82 | 21 December 1982 | Schedule 27 |
| Les Laurentides | 2616-84 | 28 November 1984 | Schedule 28 |
| Les Maskoutains | 3238-81 | 25 November 1981 | Schedule 29 |
| Les Maskoutains | 1851-88 | 14 December 1988 | Schedule 30 |
| Les Maskoutains | 268-89 | 1 st March 1989 | Schedule 31 |
| Les Moulins | 3377-81 | 9 December 1981 | Schedule 32 |
| Le Centre-de-la-Mauricie | 1451-82 | 16 June 1982 | Schedule 33 |
| Le Centre-de-la-Mauricie | 1562-88 | 19 October 1988 | Schedule 34 |
| Le Domaine-du-Roy | 3004-82 | 21 December 1982 | Schedule 35 |
| Le Domaine-du-Roy | 1125-83 | 1 st June 1983 | Schedule 36 |
| Le Domaine-du-Roy | 269-89 | 1 st March 1989 | Schedule 37 |
| Le Fjord-du-Saguenay | 3005-82 | 21 December 1982 | Schedule 38 |
| Le Fjord-du-Saguenay | 1126-83 | 1 st June 1983 | Schedule 39 |
| Le Fjord-du-Saguenay | 270-89 | 1 st March 1989 | Schedule 40 |
| Le Granit | 857-82 | 8 April 1982 | Schedule 41 |
| Le Granit | 271-89 | 1 st March 1989 | Schedule 42 |
| Le Haut-Richelieu | 3297-81 | 2 December 1981 | Schedule 43 |
| Le Haut-Richelieu | 2377-82 | 20 October 1982 | Schedule 44 |
| Le Haut-Saint-François | 3298-81 | 2 December 1981 | Schedule 45 |
| Le Haut-Saint-Laurent | 3372-81 | 9 December 1981 | Schedule 46 |
| Le Haut-Saint-Laurent | 411-89 | 22 March 1989 | Schedule 47 |
| Le Haut-Saint-Maurice | 3299-81 | 2 December 1981 | Schedule 48 |
| Le Haut-Saint-Maurice | 3011-82 | 21 December 1982 | Schedule 49 |
| Le Haut-Saint-Maurice | 1067-89 | 5 July 1989 | Schedule 50 |

MICHEL CARPENTIER,
Clerk of the Conseil exécutif

SCHEDULE 1

ESTABLISHMENT OF THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF TÉMISCAMINGUE

WHEREAS under section 166 of the Act respecting land use planning and development (1979, c. 51), the Government may, by letters patent, establish regional county municipalities and, for that purpose, modify the territory of the county municipalities or erect territories as regional county municipalities;

WHEREAS under section 167 of the said Act, before issuing letters patent, the Government shall consult the councils and citizens of the local municipalities and county municipalities on the delimitation of the territory of the regional county municipalities, taking into account the territory of the county municipalities, and on the terms and conditions of representation of the local municipalities on the council of each of the regional county municipalities and on the other relevant elements to be included in the letters patent;

WHEREAS such a consultation respecting the establishment of the regional county municipality of Témiscamingue was held;

WHEREAS the Commission de toponymie was in agreement.

IT IS ORDERED, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs and the Minister of State for Land Development and Minister for Housing, the following:

Letters patent shall be issued establishing a regional county municipality under the name of "Municipalité régionale de comté de Témiscamingue";

The municipality shall be designated under the French name of "Municipalité régionale de comté de Témiscamingue";

The boundaries of the regional county municipality of Témiscamingue shall be those officially described by the ministère de l'Énergie et des Ressources on 6 February 1981; the description appears as Schedule A to this Order in Council;

The representative of a municipality on the council of the regional county municipality of Témiscamingue shall have one vote for the first 3 000 inhabitants or less and one additional vote per 3 000 inhabitants of the municipality;

In accordance with the Act, the Government may amend the contents of the letters patent to be issued following this Order in Council, including the provision respecting representation on the council of the regional county municipality of Témiscamingue;

For the purpose of this Order in Council, the population of a municipality shall be that indicated in the last census taken for the whole of Québec or of the municipality and recognized as valid for that purpose, in accordance with article 16a of the Municipal Code and section 7 of the Cities and Towns Act (R.S.Q., c. C-19), as the case may be;

The first sitting of the council of the regional county municipality of Témiscamingue shall be held on the third juridical Tuesday following 45 days from the coming into force of the letters patent. It shall take place in the town of Ville-Marie;

Mr. Denis Clermont, Secretary-Treasurer of the corporation of the county of Témiscamingue, shall act as secretary-treasurer of the regional county municipality of Témiscamingue until the end of the first sitting of the council;

The regional county municipality of Témiscamingue succeeds the corporation of the county of Témiscamingue as it exists between the date of the coming into force of the letters patent to be issued following Order in Council number 541-81, dated 25 February 1981, respecting the establishment of the regional county municipality of Rouyn-Noranda and the date of the coming into force of the letters patent to be issued following this Order in Council; the records of the corporation of the county of Témiscamingue shall be filed in the office of the secretary-treasurer of the regional county municipality of Témiscamingue;

An inventory of all the movable and immovable property of the corporation of the county of Témiscamingue, as it exists between the date of the coming into force of the letters patent to be issued following Order in Council number 541-81, dated 25 February 1981, respecting the establishment of the regional county municipality of Rouyn-Noranda and the date of the coming into force of the letters patent to be issued following this Order in Council, may be taken within six months following the coming into force of the latter letters patent;

The conditions of the division of the powers, rights and obligations of the regional county municipality of Témiscamingue, of the corporation of the county of Témiscamingue as it exists between the date of the coming into force of the letters patent to be issued following Order in Council number 541-81, dated 25 February 1981, respecting the establishment of the regional county municipality of Rouyn-Noranda and the date of the coming into force of the letters patent to be issued following this Order in Council, of the municipalities and other persons affected directly or indirectly by the establishment of the regional county municipality of Témiscamingue shall be determined according to the following mechanism:

(a) within six months following the coming into force of the letters patent to be issued following this Order in Council, the warden and the secretary-treasurer of the regional county municipality of Témiscamingue as well as the warden and the secretary-treasurer of the regional

county municipality of Rouyn-Noranda that shall be established following Order in Council number 541-81, dated 25 February 1981, shall prepare a report to be forwarded to the Minister of Municipal Affairs determining the conditions of the division;

(b) the Minister of Municipal Affairs shall approve the report with or without amendment and the approval may be partial or limited;

(c) the contents of the report as approved by the Minister of Municipal Affairs shall appear in an amendment to the letters patent to be issued following this Order in Council;

Subject to the conditions, the by-laws, resolutions, procès-verbaux, assessment rolls, collection rolls and other acts of the corporation of the county of Témiscamingue, as it exists between the date of the coming into force of the letters patent to be issued following Order in Council 541-81, dated 25 February 1981, respecting the establishment of the regional county municipality of Rouyn-Noranda and the date of the coming into force of the letters patent to be issued following this Order in Council, remain in force in the territory for which they were passed or made until they are amended, annulled or repealed.

SCHEDULE A

OFFICIAL DESCRIPTION OF THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF TÉMISCAMINGUE

The regional county municipality of Témiscamingue comprises the territory delimited as follows: starting from the meeting point of the Québec/Ontario border and the north line of the township of Montreuil; thence successively, along the following lines and demarcations: the west line of the townships of Montreuil and Nédelec; the Québec/Ontario border into lac Témiscamingue and the rivière des Outaouais to the extension of the east bank of the rivière Dumoine; the said extension; the east bank of the rivière Dumoine, of lac Dumoine, of the outlet of lac Antiquois, of lac Antiquois and of the stream that flows into the northern extremity of lac Antiquois; then along the portage leading to lac Cawasachouane and then the east shore of that lake to the portage leading to Grand lac Victoria; the said portage and the east shore of Grand lac Victoria to the south line of the township of Granet; the south line of the townships of Granet, Pélistier, Jourdan, Mazérac, Landanet and Chabert; the west line of the township of Chabert; part of the west line of the township of Darlens to the dividing line between ranges II and III of the original survey of the township of Basserode; the said dividing line between the ranges westerly; the dividing line between ranges II and III of the cadastre of the

township of Caire; part of the dividing line between ranges II and III of the cadastre of the township of Desandrouins to the dividing line between lots 39 and 40 of range II of the said township; the said dividing line between the lots in ranges II and I of that township; part of the south line of the townships of Desandrouins and Pontleroy to a line to the east, parallel and at a distance of 9,65 km from the west line of the township of Pontleroy; the said parallel line northerly over a distance of 6,44 km; a straight line in an astronomical westerly direction to the west line of the said township; lastly, part of the said west line southerly to the starting point.

The regional county municipality comprises the following municipalities: the towns of Belleterre, Témiscaming and Ville-Marie; the villages of Angliers and Lorrainville; the parishes of Laverlochère, Notre-Dame-de-Lourdes-de-Lorrainville, Saint-Bruno-de-Guigues and Saint-Édouard-de-Fabre; the townships of Guérin and Nédelec; the municipality of the united townships of Latulipe and Gaboury; the municipalities of Duhamel-Ouest, Fugèreville, Laforce, Letang, Moffet, Notre-Dame-du-Nord, Réminy, Saint-Eugène-de-Guigues and Saint-Placide-de-Béarn. It also includes the unorganized territories situated within the perimeter described above.

Prepared by: GILLES CLOUTIER
Land-Surveyor

Ministère de l'Énergie et des Ressources
Service de l'arpentage
Québec, 6 February 1981

GÉRARD TANGUAY,
Section Director

SCHEDULE 2

AMENDMENT TO ORDER IN COUNCIL NUMBER 542-81, DATED 25 FEBRUARY 1981, RESPECTING THE ESTABLISHMENT OF THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF TÉMISCAMINGUE

WHEREAS under section 166 of the Act respecting land use planning and development (1979, c. 51), the Government may, by letters patent, establish regional county municipalities and, for that purpose, modify the territory of the county municipalities or erect territories as regional county municipalities;

WHEREAS the Government may amend the letters patent issued pursuant to section 166 of the Act respecting land use planning and development;

WHEREAS it is expedient to amend Order in Council number 542-81, dated 25 February 1981, in order to give effect to Order in Council number 761-81, dated 11 March 1981, concerning an amendment to Order in Council number 541-81, dated 25 February 1981.

IT IS ORDERED, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs and the Minister of State for Land Development and Minister for Housing, the following:

Order in Council number 542-81, dated 25 February 1981, respecting the establishment of the regional county municipality of Témiscamingue is amended:

1- by substituting the following for the ninth paragraph of the provisions:

“The regional county municipality of Témiscamingue succeeds the corporation of the county of Témiscamingue as it exists between the date of the coming into force of the letters patent to be issued following Order in Council number 767-81, dated 11 March 1981, respecting the establishment of the regional county municipality of Vallée-de-l’Or and the date of the coming into force of the letters patent to be issued following this Order in Council; the records of the corporation of the county of Témiscamingue shall be filed in the office of the secretary-treasurer of the regional county municipality of Témiscamingue;”;

2- by substituting the following for the tenth paragraph of the provisions:

“An inventory of all the movable and immovable property of the corporation of the county of Témiscamingue, as it exists between the date of the coming into force of the letters patent to be issued following Order in Council number 767-81, dated 11 March 1981, respecting the establishment of the regional county municipality of Vallée-de-l’Or and the date of the coming into force of the letters patent to be issued following this Order in Council, may be taken within six months following the coming into force of the latter letters patent;”;

3- by substituting the following for that part preceding subparagraph *a* of the eleventh paragraph:

“The conditions of the division of the powers, rights and obligations of the regional county municipality of Témiscamingue, of the corporation of the county of Témiscamingue as it exists between the date of the coming into force of the letters patent to be issued following Order in Council 767-81, dated 11 March 1981, establishing the regional county municipality of Vallée-de-l’Or and the date of the coming into force of the

letters patent to be issued following this Order in Council, of the municipalities and other persons affected directly or indirectly by the establishment of the regional county municipality of Témiscamingue shall be determined according to the following mechanism:”;

4- by substituting the following for subparagraph *a* of the eleventh paragraph of the provisions:

“(a) within six months following the coming into force of the letters patent to be issued following this Order in Council, the warden and the secretary-treasurer of the regional county municipality of Témiscamingue as well as the warden and the secretary-treasurer of the regional county municipality of Rouyn-Noranda to be established following Orders in Council 541-81, dated 25 February 1981, and 761-81, dated 11 March 1981, shall prepare a report to be forwarded to the Minister of Municipal Affairs determining the conditions of the division;”;

5- by substituting the following for the twelfth paragraph of the provisions:

“Subject to the conditions, the by-laws, resolutions, procès-verbaux, assessment rolls, collection rolls and other acts of the corporation of the county of Témiscamingue, as it exists between the date of the coming into force of the letters patent to be issued following Order in Council 767-81, dated 11 March 1981, respecting the establishment of the regional county municipality of Vallée-de-l’Or and the date of the coming into force of the letters patent to be issued following this Order in Council, remain in force in the territory for which they were passed or made until they are amended, annulled or repealed.”.

SCHEDULE 3

AMENDMENT TO THE LETTERS PATENT ESTABLISHING THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF TÉMISCAMINGUE

WHEREAS under section 166 of the Act respecting land use planning and development (1979, c. 51), the Government may, by letters patent, establish regional county municipalities and, for that purpose, modify the territory of the county municipalities or erect territories as regional county municipalities;

WHEREAS the Government may amend the letters patent issued pursuant to section 166 of the Act respecting land use planning and development;

WHEREAS letters patent establishing the regional county municipality of Témiscamingue came into force on 15 April 1981;

WHEREAS it is expedient to amend the letters patent and change the date of the first sitting of the council of the regional county municipality of Témiscamingue.

IT IS ORDERED, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs, the following:

1- The first sitting of the council of the regional county municipality of Témiscamingue shall be held on the first juridical Tuesday following the coming into force of the letters patent to be issued following this Order in Council; it shall take place in the town of Ville-Marie;

2- The letters patent establishing the regional county municipality of Témiscamingue, which came into force on 15 April 1981, shall be amended by striking out the seventh paragraph of the provisions.

SCHEDULE 4

AMENDMENT TO THE LETTERS PATENT ESTABLISHING THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF TÉMISCAMINGUE

WHEREAS under section 166 of the Act respecting land use planning and development (1979, c. 51), the Government may, by letters patent, establish regional county municipalities and, for that purpose, modify the territory of the county municipalities or erect territories as regional county municipalities;

WHEREAS the Government may amend the letters patent issued pursuant to section 166 of the Act respecting land use planning and development;

WHEREAS the letters patent establishing the regional county municipality of Témiscamingue came into force on 15 April 1981;

WHEREAS the conditions of the division of the powers, rights and obligations of the regional county municipality of Témiscamingue, of the corporation of the county of Témiscamingue as it existed on 14 April 1981, of the municipalities and other persons affected directly or indirectly by the establishment of the regional county municipality of Témiscamingue shall, under the said letters patent, be determined by the warden and the secretary-treasurer of the regional county municipality of Témiscamingue as well as by the warden and the secretary-treasurer of the regional county municipality of Rouyn-Noranda;

WHEREAS pursuant to the said letters patent, the warden and the secretary-treasurer of the regional county municipality of Témiscamingue as well as the warden and the secretary-treasurer of the regional county mu-

nicipality of Rouyn-Noranda prepared the said report and submitted it to the Minister of Municipal Affairs for approval with or without amendment;

WHEREAS the contents of the said report as approved by the Minister of Municipal Affairs shall appear in an amendment to the letters patent;

WHEREAS the Minister of Municipal Affairs approved the said report on 28 January 1982;

WHEREAS it is expedient to amend accordingly the letters patent establishing the regional county municipality of Témiscamingue to give effect to the said report;

IT IS ORDERED, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs and the Minister of State for Land Development, the following:

The conditions of the division of the powers, rights and obligations of the regional county municipality of Témiscamingue, of the corporation of the county of Témiscamingue as it existed on 14 April 1981, of the municipalities and other persons affected directly or indirectly by the establishment of the regional county municipality of Témiscamingue shall be determined in the following manner:

The expenditures arising from any contract in respect of an assessment roll of which the corporation of the county of Témiscamingue is a part, as it exists on 14 April 1981, shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables of the territory referred to in article 27 of the Municipal Code, if applicable, or by each of the municipalities in respect of which the expenditures are incurred, according to the criterion of apportionment established under section 10 or section 11 of Chapter 72 of the Statutes of 1979; the council of the regional county municipality of Témiscamingue shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

Subject to article 423 of the Municipal Code, the liabilities of the corporation of the county of Témiscamingue, as it existed on 14 April 1981, shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables situated in the territory of the county corporation, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the said Code; the council of the regional county municipality of Témiscamingue shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

Any debt that may arise following a legal proceeding or a transaction, for an act performed or for an omission committed by the corporation of the county of Témiscamingue, as it existed on 14 April 1981, shall be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables situated in the territory of the county corporation, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code; the council of the regional county municipality of Témiscamingue shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

Notwithstanding the preceding paragraph, any debt that may arise following a legal proceeding or a transaction, for an act performed or for an omission committed by the corporation of the county of Témiscamingue, as it existed on 31 March 1981, and respecting the sale of an immovable for default of payment of taxes carried out pursuant to articles 726 and 753 of the Municipal Code, shall be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables situated in the territory of the regional county municipality in which is situated the immovable related to the legal proceeding or transaction, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code for the 1981 fiscal period;

In the case of an accumulated debt of the corporation of the county of Témiscamingue, as it existed on 14 April 1981, the debt shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables of the territory referred to in article 27 of the Municipal Code or by each of the municipalities by reason of which the debt has been accumulated, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the said Code; the council of the regional county municipality of Témiscamingue shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

In the case of an accumulated surplus of the corporation of the county of Témiscamingue, as it existed on 14 April 1981, the surplus shall be apportioned among each of the municipalities by reason of which it has been accumulated, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code; where the surplus has been accumulated by reason of the territory referred to in article 27 of the said Code, it remains in the regional county municipality to the benefit of the territory;

The officers and employees of the corporation of the county of Témiscamingue, as it existed on 14 April 1981, continue their service as officers and employees of the

regional county municipality of Témiscamingue at the same salary, retain their seniority and remain in office until they resign or are replaced;

The letters patent establishing the regional county municipality of Témiscamingue, which came into force on 15 April 1981, shall therefore be amended.

SCHEDULE 5

AMENDMENT TO THE LETTERS PATENT ESTABLISHING THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF TÉMISCAMINGUE

WHEREAS under section 166 of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., c. A-19.1), the Government may amend the letters patent of a regional county municipality;

WHEREAS a petition to amend the letters patent of the regional county municipality of Témiscamingue was made by the council of the regional county municipality;

WHEREAS it is expedient to amend the letters patent that came into force on 15 April 1981;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs, the following:

THAT the letters patent establishing the regional county municipality of Témiscamingue be amended by substituting the following for the fourth paragraph of the provisions:

“The representative of a municipality on the council of the regional county municipality of Témiscamingue shall have one vote for the first 1 500 inhabitants or less and one additional vote per 1 500 inhabitants of the municipality.”

SCHEDULE 6

ESTABLISHMENT OF THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF TÉMISCOUATA

WHEREAS under section 166 of the Act respecting land use planning and development (1979, c. 51), the Government may, by letters patent, establish regional county municipalities and, for that purpose, modify the territory of the county municipalities or erect territories as regional county municipalities;

WHEREAS under section 167 of the said Act, before issuing letters patent, the Government shall consult the councils and citizens of the local municipalities and county municipalities on the delimitation of the terri-

tory of the regional county municipalities, taking into account the territory of the county municipalities, and on the terms and conditions of representation of the local municipalities on the council of each of the regional county municipalities and on the other relevant elements to be included in the letters patent;

WHEREAS such a consultation respecting the establishment of the regional county municipality of Témiscouata was held;

WHEREAS the Commission de toponymie was in agreement.

IT IS ORDERED, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs and the Minister of State for Land Development, the following:

Letters patent shall be issued establishing a regional county municipality under the name of "Municipalité régionale de comté de Témiscouata";

The boundaries of the regional county municipality of Témiscouata shall be those officially described by the ministère de l'Énergie et des Ressources on 11 September 1981; the description appears as Schedule A to this Order in Council;

The number of votes of the representative of a municipality on the council of the regional county municipality of Témiscouata shall be determined in the following manner:

- From 0 to 8 000 inhabitants: 1 vote;
- From 8 001 to 16 000 inhabitants: 2 votes.

The representative of a municipality having a population greater than 16 000 inhabitants shall have one additional vote per 8 000 inhabitants of the municipality, in accordance with the manner set forth in the preceding paragraph; in addition, a right of veto shall be granted to the representative of each of the towns of Pohénégamook, Notre-Dame-du-Lac, Dégelis and Cabano;

For the purpose of this Order in Council, the population of a municipality shall be determined in accordance with section 242 of the Act respecting land use planning and development;

An administrative committee is established by the letters patent which shall be issued following this Order in Council; it shall consist of at least one member representing a town municipality;

The first sitting of the council of the regional county municipality of Témiscouata shall be held on the second juridical Monday following the coming into force of the letters patent. It shall take place at the town hall of the town of Notre-Dame-du-Lac;

Ms. Rachel Charest, Secretary-Treasurer of the corporation of the county of Témiscouata, shall act as secretary-treasurer of the regional county municipality of Témiscouata until the end of the first sitting of the council;

The regional county municipality of Témiscouata succeeds the corporation of the county of Témiscouata; the records of the corporation of the county of Témiscouata shall be filed in the office of the secretary-treasurer of the regional county municipality of Témiscouata;

The expenditures arising from any contract in respect of an assessment roll of which the corporation of the county of Témiscouata, the corporation of the county of Kamouraska or the corporation of the county of Rimouski is a part, as the latter county corporation exists between 1 April 1981 and the date of the coming into force of the letters patent to be issued following this Order in Council, shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables of the territory referred to in article 27 of the Municipal Code for each of the county corporations, if applicable, or by each of the municipalities in respect of which the expenditures are incurred, according to the criterion of apportionment established under section 10 or section 11 of Chapter 72 of the Statutes of 1979; the council of the regional county municipality of Témiscouata shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

Subject to article 423 of the Municipal Code, the liabilities of the corporation of the county of Témiscouata, the corporation of the county of Kamouraska or the corporation of the county of Rimouski, as the latter county corporation exists between 1 April 1981 and the date of the coming into force of the letters patent to be issued following this Order in Council, shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables situated in the respective territories of the county corporations, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the said Code; the council of the regional county municipality of Témiscouata shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

Any debt that may arise following a legal proceeding or a transaction, for an act performed or for an omission committed by the corporation of the county of Témiscouata, the corporation of the county of Kamouraska or the corporation of the county of Rimouski, as the latter county corporation exists between 1 April 1981 and the date of the coming into force of the letters patent to be issued following this Order in Council, shall be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables situated in the respective territories of the county corporations, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code; the council of the regional county municipality of Témiscouata shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

In the case of an accumulated debt of the corporation of the county of Témiscouata, the corporation of the county of Kamouraska or the corporation of the county of Rimouski, as the latter county corporation exists between 1 April 1981 and the date of the coming into force of the letters patent to be issued following this Order in Council, the debt shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables of the territory referred to in article 27 of the Municipal Code for each of the county corporations or by each of the municipalities by reason of which the debt has been accumulated, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the said Code; the council of the regional county municipality of Témiscouata shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

In the case of an accumulated surplus of the corporation of the county of Témiscouata, the corporation of the county of Kamouraska or the corporation of the county of Rimouski, as the latter county corporation exists between 1 April 1981 and the date of the coming into force of the letters patent to be issued following this Order in Council, the surplus shall be apportioned among each of the municipalities by reason of which it has been accumulated, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code; where the surplus has been accumulated by reason of the territory referred to in article 27 of the said Code for each of the county corporations, it remains in the regional county municipality to the benefit of the territory;

The officers and employees of the corporation of the county of Témiscouata continue their service as officers and employees of the regional county municipality of

Témiscouata at the same salary, retain their seniority and remain in office until they resign or are replaced;

The council of the regional county municipality of Témiscouata shall collect the sums which, under the letters patent that established the regional county municipality of Les Basques, are a charge on the municipalities situated in its territory or, if applicable, apportion the sums owed under the letters patent among the municipalities;

Subject to the conditions, the by-laws, resolutions, procès-verbaux, assessment rolls, collection rolls and other acts of the corporation of the county of Témiscouata, the corporation of the county of Kamouraska or the corporation of the county of Rimouski, as the latter county corporation exists between 1 April 1981 and the date of the coming into force of the letters patent to be issued following this Order in Council, remain in force in the territory for which they were passed or made until they are amended, annulled or repealed.

OFFICIAL DESCRIPTION OF THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF TÉMISCOUATA

The regional county municipality of Témiscouata comprises the territory delimited as follows: starting from the intersection of the dividing line between ranges II and III of the township of Bédard with the dividing line between the townships of Bédard and Chénier; thence successively, along the following lines and demarcations: part of the northeast line of the township of Bédard southeasterly and the northeast line of the townships of Biencourt and Asselin; the Québec/New Brunswick border southerly and southwesterly and the Québec/United States border upstream of lac Beau and the rivière Saint-François to lac Pohénégamook; the southeast line of the township of Pohénégamook; the southeast, southwest and northwest lines of the township of Chabot; the southwest and northwest lines of the township of Parke; an irregular line separating the cadastre of the township of Whitworth from the cadastres of the parishes of Saint-Antoine and Saint-Modeste and the townships of Viger and Demers; part of the south line of the township of Demers; with reference to the cadastre of that township, part of the dividing line between ranges V and VI to the dividing line between lots 22 and 23 of range VI; the said dividing line between the lots and part of the dividing line between ranges VI and VII northeasterly to the southwest line of the township of Hocquart; part of the southwest and southeast lines of the said township to the northeast line of lot 25 of range VII Lac Témiscouata of the cadastre of seigneurie de Madawaska; with reference to that cadastre, the said northeast line and part of the northeast line of lot 25 of range VIII Lac Témiscouata; the southeast line of lot 50 of range A Lac

Témiscouata; the southwest side of road number 293 southeasterly and its extension to the west bank of lac Témiscouata; the west and north banks of lac Témiscouata, northerly and easterly to the median line of the rivière Ashberish; the median line of the said river and of Sept-Lacs to its intersection with the irregular line separating seigneurie de Madawaska from the township of Raudot; the said irregular line easterly and southeasterly; the dividing line between the townships of Raudot and Robitaille; part of the southeast line of the township of Bédard; lastly, in that township, the northeast line of lot 35 of ranges I and II and part of the dividing line between ranges II and III to the starting point.

The regional county municipality comprises the following municipalities: the towns of Cabano, Dégelis, Notre-Dame-du-Lac and Pohénégamook; the parishes of Packington, Saint-Eusèbe, Saint-Louis-du-Ha! Ha!, Saint-Marc-du-Lac-Long and Saint-Michel-du-Squatec; the municipalities of Auclair, Biencourt, Lac-des-Aigles, Rivière-Bleue, Saint-Athanase, Saint-Elzéar, Saint-Godard-de-Lejeune, Saint-Honoré, Saint-Jean-de-la-Lande, Saint-Juste-du-Lac and Saint-Pierre-de-Lamy. It also includes the unorganized territories contained within the boundaries described above.

Prepared by: GILLES CLOUTIER,
Land-Surveyor

Ministère de l'Énergie et des Ressources
Service de l'arpentage
Québec, 11 September 1981

GÉRARD TANGUAY,
Section Director

SCHEDULE 7

AMENDMENT TO ORDER IN COUNCIL 2612-81, DATED 23 SEPTEMBER 1981, ESTABLISHING THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF TÉMISCOUATA

WHEREAS under section 166 of the Act respecting land use planning and development (1979, c. 51), the Government may, by letters patent, establish regional county municipalities and, for that purpose, modify the territory of the county municipalities or erect territories as regional county municipalities;

WHEREAS the Government may amend the letters patent issued under section 166 of the Act respecting land use planning and development;

WHEREAS it is expedient to amend Order in Council 2612-81, dated 23 September 1981, establishing the regional county municipality of Témiscouata;

IT IS ORDERED, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs, the following:

Order in Council 2612-81, dated 23 September 1981, establishing the regional county municipality of Témiscouata shall be amended:

(a) by substituting the following for the second paragraph of the provisions:

“The boundaries of the regional county municipality of Témiscouata are those described by the ministère de l'Énergie et des Ressources in the official description of the regional county municipality of Témiscouata, dated 13 October 1981, appearing in Schedule A to these letters patent, as if it were a part thereof.”;

(b) by substituting the description appearing in Schedule A to this Order in Council for the description appearing in Schedule A to the Order in Council.

OFFICIAL DESCRIPTION OF THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF TÉMISCOUATA

The regional county municipality of Témiscouata comprises the territory delimited as follows: starting from the intersection of the dividing line between ranges II and III of the township of Bédard with the dividing line between the townships of Bédard and Chénier; thence successively, along the following lines and demarcations: part of the northeast line of the township of Bédard southeasterly and the northeast line of the townships of Biencourt and Asselin; the Québec/New Brunswick border southerly and southwesterly and the Québec/United States border upstream of lac Beau and the rivière Saint-François to lac Pohénégamook; the southeast line of the township of Pohénégamook; the southeast, southwest and northwest lines of the township of Chabot; the southwest and northwest lines of the township of Parke; part of the southwest line, the southeast line and part of the northeast line of the township of Whitworth; part of the south line of range IV and the south line of range V of the township of Demers; with reference to the cadastre of that township, part of the dividing line between ranges V and VI to the dividing line between lots 22 and 23 of range VI; the said dividing line between the lots and part of the dividing line between ranges VI and VII northeasterly to the southwest line of the township of Hocquart; part of the southwest and southeast lines of the said township to the northeast line of lot 25 of range VII Lac Témiscouata of the cadastre of seigneurie de Madawaska; with reference to that cadastre, the said northeast line and part of the northeast line of lot 25 of range VIII Lac Témiscouata; the southeast line of lot 50 of range A Lac Témiscouata; the southwest side of road number 293

southeasterly and its extension to the median line of lac Témiscouata; the median line of lac Témiscouata, of the rivière Ashberish and of Sept-Lacs to its intersection with the irregular line separating seigneurie de Madawaska from the township of Raudot; the said irregular line easterly and southeasterly; the dividing line between the townships of Raudot and Robitaille; part of the southeast line of the township of Bédard; lastly, in that township, the northeast line of lot 35 of ranges I and II and part of the dividing line between ranges II and III to the starting point.

The regional county municipality comprises the following municipalities: the towns of Cabano, Dégelis, Notre-Dame-du-Lac and Pohénégamook; the parishes of Packington, Saint-Eusèbe, Saint-Louis-du-Ha! Ha!, Saint-Marc-du-Lac-Long and Saint-Michel-du-Squatek; the municipalities of Auclair, Biencourt, Lac-des-Aigles, Rivière-Bleue, Saint-Athanase, Saint-Elzéar, Saint-Godard-de-Lejeune, Saint-Honoré, Saint-Jean-de-la-Lande, Saint-Juste-du-Lac and Saint-Pierre-de-Lamy. It also includes the unorganized territories contained within the boundaries described above.

Prepared by: GILLES CLOUTIER,
Land-Surveyor

Ministère de l'Énergie et des Ressources
Service de l'arpentage
Québec, 13 October 1981

SCHEDULE 8

AMENDMENT TO THE LETTERS PATENT ESTABLISHING THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF TÉMISCOUATA

WHEREAS under section 166 of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., c. A-19.1), the Government may, by letters patent, establish regional county municipalities and, for that purpose, modify the territory of the county municipalities or erect territories as regional county municipalities;

WHEREAS the Government may amend the letters patent issued under section 166 of the Act respecting land use planning and development;

WHEREAS the letters patent establishing the regional county municipality of Témiscouata came into force on 1 January 1982;

IT IS ORDERED, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs, the following:

The letters patent establishing the regional county municipality of Témiscouata, which came into force on 1 January 1982, shall be amended:

(1) by substituting the following for the second paragraph of the provisions:

“The boundaries of the regional county municipality of Témiscouata are those described by the ministère de l'Énergie et des Ressources in the official description of the regional county municipality of Témiscouata, dated 1 October 1982, appearing in Schedule A to these letters patent, as if it were a part thereof.”;

(2) by substituting the description appearing in Schedule A to this Order in Council for the description appearing in Schedule A to the letters patent.

SCHEDULE A

OFFICIAL DESCRIPTION OF THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF TÉMISCOUATA

The regional county municipality of Témiscouata comprises the territory delimited as follows: starting from the intersection of the dividing line between ranges II and III of the township of Bédard with the dividing line between the townships of Bédard and Chénier; thence successively, along the following lines and demarcations: part of the northeast line of the township of Bédard southeasterly and the northeast line of the townships of Biencourt and Asselin; the Québec/New Brunswick border southerly and southwesterly and the Québec/United States border upstream of lac Beau and the rivière Saint-François to lac Pohénégamook; the southeast line of the township of Pohénégamook; the southeast, southwest and northwest lines of the township of Chabot; the southeast line and part of the northeast line of the township of Parke; the southeast line and part of the northeast line of the township of Whitworth; part of the south line of range IV and the south line of range V of the township of Demers; with reference to the cadastre of that township, part of the dividing line between ranges V and VI to the dividing line between lots 22 and 23 of range VI; the said dividing line between the lots and part of the dividing line between ranges VI and VII northeasterly to the southwest line of the township of Hocquart; part of the southwest and southeast lines of the said township to the northeast line of lot 25 of range VII Lac Témiscouata of the cadastre of seigneurie de Madawaska; with reference to that cadastre, the said northeast line and part of the northeast line of lot 25 of range VIII Lac Témiscouata; the southeast line of lot 50 of range A Lac Témiscouata; the southwest side of road number 293 southeasterly and its extension to the median line of lac Témiscouata; the

median line of lac Témiscouata, of the rivière Ashberish and of Sept-Lacs to its intersection with the irregular line separating seigneurie de Madawaska from the township of Raudot; the said irregular line easterly and south-easterly; the dividing line between the townships of Raudot and Robitaille; part of the southeast line of the township of Bédard; lastly, in that township, the north-east line of lot 35 of ranges I and II and part of the dividing line between ranges II and III to the starting point.

The regional county municipality comprises the following municipalities: the towns of Cabano, Dégelis, Notre-Dame-du-Lac and Pohénégamook; the parishes of Packington, Saint-Eusèbe, Saint-Louis-du-Ha! Ha!, Saint-Marc-du-Lac-Long and Saint-Michel-du-Squatek; the municipalities of Auclair, Biencourt, Lac-des-Aigles, Rivière-Bleue, Saint-Athanase, Saint-Elzéar, Saint-Godard-de-Lejeune, Saint-Honoré, Saint-Jean-de-la-Lande, Saint-Juste-du-Lac and Saint-Pierre-de-Lamy. It also includes the unorganized territories contained within the boundaries described above.

Prepared by: GILLES CLOUTIER,
Land-Surveyor

Ministère de l'Énergie et des Ressources
Service de l'arpentage
Québec, 1 October 1982

SCHEDULE 9

AMENDMENT TO THE LETTERS PATENT ESTABLISHING THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF TÉMISCOUATA

WHEREAS under section 166 of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., c. A-19.1), the Government may amend the letters patent of a regional county municipality;

WHEREAS a petition to amend the letters patent of the regional county municipality of Témiscouata was made by the council of the regional county municipality;

WHEREAS it is expedient to amend the letters patent that came into force on 1 January 1982;

IT IS ORDERED, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs:

THAT the letters patent establishing the regional county municipality of Témiscouata be amended:

(1) by substituting the following for the third and fourth paragraphs of the provisions:

“The representative of a municipality on the council of the regional county municipality of Témiscouata shall have one vote for the first 1 000 inhabitants or less of the municipality and one additional vote per 1 000 inhabitants or less.”.

(2) by inserting the following after the fourth paragraph of the provisions:

“Subject to articles 10 and 678.0.1 of the Municipal Code of Québec and section 166 of the Act respecting land use planning and development, the decisions of the council are taken by the majority vote of the members present. Notwithstanding the foregoing, the warden is elected by the absolute majority vote of the members.”.

SCHEDULE 10

ESTABLISHMENT OF THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF THÉRÈSE-DE BLAINVILLE

WHEREAS under section 166 of the Act respecting land use planning and development (1979, c. 51), the Government may, by letters patent, establish regional county municipalities and, for that purpose, modify the territory of the county municipalities or erect territories as regional county municipalities;

WHEREAS under section 167 of the said Act, before issuing letters patent, the Government shall consult the councils and citizens of the local municipalities and county municipalities on the delimitation of the territory of the regional county municipalities, taking into account the territory of the county municipalities, and on the terms and conditions of representation of the local municipalities on the council of each of the regional county municipalities and on the other relevant elements to be included in the letters patent;

WHEREAS such a consultation respecting the establishment of the regional county municipality of Thérèse-De Blainville was held;

WHEREAS pursuant to section 265 of the said Act, the letters patent respecting the municipalities referred to in the Act respecting the vicinity of the new international airport (1970, c. 48) or a group thereof may include special provisions respecting the preparation, adoption and coming into force of a development plan;

WHEREAS the Commission de toponymie was in agreement.

IT IS ORDERED, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs and the Minister of State for Land Development, the following:

Letters patent shall be issued establishing a regional county municipality under the name of “Municipalité régionale de comté de Thérèse-De Blainville”;

The boundaries of the regional county municipality of Thérèse-De Blainville shall be those officially described by the ministère de l'Énergie et des Ressources on 18 March 1982; the description appears as Schedule A to this Order in Council;

The number of votes of the representative of a municipality on the council of the regional county municipality of Thérèse-De Blainville shall be determined in the following manner:

- From 0 to 100 000 inhabitants: 1 vote;
- From 100 001 to 200 000 inhabitants: 2 votes;

The representative of any municipality having a population greater than 200 000 inhabitants shall have one additional vote per 100 000 inhabitants of the municipality, in accordance with the manner set forth in the preceding paragraph;

For the purpose of this Order in Council, the population of a municipality shall be determined in accordance with section 242 of the Act respecting land use planning and development;

The first sitting of the council of the regional county municipality of Thérèse-De Blainville shall be held on the third juridical Wednesday following the coming into force of the letters patent. It shall take place at the town hall of the town of Sainte-Thérèse;

Mr. Charles-Édouard Desjardins, Clerk of the town of Sainte-Thérèse, shall act as secretary-treasurer of the regional county municipality of Thérèse-De Blainville until the end of the first sitting of the council;

The expenditures arising from any contract in respect of an assessment roll of which the corporation of the county of Terrebonne is a part, as it exists on 1 January 1982, shall continue to be borne by the owners of taxable immovables of each of the municipalities in respect of which the expenditures are incurred, according to the criterion of apportionment established under section 10 or section 11 of Chapter 72 of the Statutes of 1979;

Subject to article 423 of the Municipal Code, the liabilities of the corporation of the county of Terrebonne, as it exists on 1 January 1982, shall continue to be borne by the owners of taxable immovables of each of the municipalities comprised in the territory of the corporation of the county of Terrebonne, in proportion to the

standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the said Code;

Any debt that may arise following a legal proceeding or a transaction, for an act performed or for an omission committed by the corporation of the county of Terrebonne, as it exists on 1 January 1982, shall be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables of each of the municipalities comprised in the territory of the corporation of the county of Terrebonne, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code;

In the case of an accumulated debt of the corporation of the county of Terrebonne, as it exists on 1 January 1982, the debt shall continue to be borne by the owners of taxable immovables of each of the municipalities by reason of which the debt has been accumulated, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code;

In the case of an accumulated surplus of the corporation of the county of Terrebonne, as it exists on 1 January 1982, the surplus shall be apportioned among each of the municipalities by reason of which it has been accumulated, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code;

The following does not apply to the regional county municipality of Thérèse-De Blainville:

(a) sections 9 to 14 of the Act respecting land use planning and development;

(b) the words, “After receiving the opinions of the municipalities,” appearing in the first line of the first paragraph of section 15 of the Act;

Subject to the conditions, the by-laws, resolutions, procès-verbaux, assessment rolls, collection rolls and other acts of the corporation of the county of Terrebonne, as it exists on 1 January 1982, remain in force in the territory for which they were passed or made until they are amended, annulled or repealed.

OFFICIAL DESCRIPTION OF THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF THÉRÈSE-DE BLAINVILLE

The regional county municipality of Thérèse-De Blainville comprises the territory delimited as follows: starting from the north corner of lot 466 of the cadastre of the parish of Sainte-Anne-des-Plaines; thence successively, along the following lines and demarcations: with reference to that cadastre, the southwest line of

lots 467 and 468 and part of the south line of the said cadastre, namely, to the dividing line between lots 586 and 587 of the cadastre of the parish of Saint-Louis-de-Terrebonne; with reference to that cadastre, the said dividing line between the lots and its extension to the median line of the rivière Mascouche; the median line of the said river southwesterly to its intersection with the extension of the east line of lot 500; the said extension and the east line of lots 500 and 501; the south line of lots 500, 499 and 497; an irregular line separating the cadastre of the parish of Saint-Louis-de-Terrebonne from the cadastres of the parishes of Sainte-Anne-des-Plaines and Sainte-Thérèse-de-Blainville to the extension of the northwest line of lot 4 of the cadastre of the parish of Saint-Louis-de-Terrebonne; with reference to that cadastre, the said extension and an irregular line bounding lots 4, 5, 12, 13, 14, 16, 17 and 18 to the northwest; part of the northeast line of lot 18 to the west corner of lot 19; an irregular line bounding lots 19, 20, 23, 24 and 25 to the northwest; the northeast line of lot 25; part of the northwest line of lot 26; the northwest and east lines of lot 30, that last line extended across chemin Adolphe Chapleau; the east line of lots 29, 28 and 27 extended to the median line of the rivière des Mille Îles; the median line of the said river upstream and skirting to the southeast islands bearing numbers 923 and 923a and to the south and southeast all the islands forming part of the cadastre of the parish of Sainte-Thérèse-de-Blainville to its intersection with a straight line to the most western extremity of island number 946 of the said cadastre and starting at the intersection of the southwest boundary of the cadastre of the parish of Sainte-Thérèse-de-Blainville with the north bank of the rivière des Mille Îles; the said straight line and an irregular line separating the cadastre of the parish of Sainte-Thérèse-de-Blainville from the cadastres of the parish of Sainte-Eustache, the parish of Saint-Augustin and Mirabel to the southeast line of lot 600 of the cadastre of the parish of Sainte-Thérèse-de-Blainville; with reference to that cadastre, the said southeast line; the dividing line between lots 601 and 603; the southeast line of lot 601; an irregular line bounding lot 599 to the south and southeast; part of the north line of lot 599 to the south side of chemin de la Côte Nord; the south side of the said road easterly to the northeast line of lot 590; the northeast line of the said lot, and the northeast line of lot 591, that last line extended to the median line of the rivière aux Chiens; the median line of the said river downstream to the extension of the southwest line of lot 577; the southwest, north and northeast lines of the said lot 577, the last line extended to the median line of the rivière aux Chiens; the median line of the said river downstream to its intersection with the extension of the southeast line of lot 573; the said extension and part of the said southeast line to the northeast side of autoroute des Laurentides (no. 15); the northeast side of the said highway north-

westerly to the northwest line of lot 672; an irregular line separating the cadastre of the parish of Sainte-Thérèse-de-Blainville from the cadastre of the parish of Saint-Janvier; the southwest line of the cadastre of the parish of Sainte-Anne-des-Plaines; the southwest and northwest lines of lot 12 of the cadastre of Mirabel; lastly, part of the dividing line between the cadastres of the parishes of Sainte-Sophie and Sainte-Anne-des-Plaines to the starting point.

The regional county municipality comprises the following municipalities: the towns of Blainville, Bois-des-Filion, Boisbriand, Lorraine, Rosemère and Sainte-Thérèse and the parish of Sainte-Anne-des-Plaines.

Prepared by: GILLES CLOUTIER,
Land-Surveyor

Ministère de l'Énergie et des Ressources
Service de l'arpentage
Québec, 18 March 1982

GÉRARD TANGUAY,
Section Director

SCHEDULE 11

ESTABLISHMENT OF THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF VALLÉE-DE-L'OR

WHEREAS under section 166 of the Act respecting land use planning and development (1979, c. 51), the Government may, by letters patent, establish regional county municipalities and, for that purpose, modify the territory of the county municipalities or erect territories as regional county municipalities;

WHEREAS under section 167 of the said Act, before issuing letters patent, the Government shall consult the councils and citizens of the local municipalities and county municipalities on the delimitation of the territory of the regional county municipalities, taking into account the territory of the county municipalities, and on the terms and conditions of representation of the local municipalities on the council of each of the regional county municipalities and on the other relevant elements to be included in the letters patent;

WHEREAS such a consultation respecting the establishment of the regional county municipality of Vallée-de-l'Or was held;

WHEREAS the Commission de toponymie was in agreement.

IT IS ORDERED, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs and the Minister of State for Land Development and Minister for Housing, the following:

Letters patent shall be issued establishing a regional county municipality under the name of "Municipalité régionale de comté de Vallée-de-l'Or" and modifying the territory of the county corporations of Abitibi and Témiscamingue;

The municipality shall be designated under the French name "Municipalité régionale de comté de Vallée-de-l'Or";

The boundaries of the regional county municipality of Vallée-de-l'Or shall be those officially described by the ministère de l'Énergie et des Ressources on 5 March 1981; the description appears as Schedule A to this Order in Council;

The new boundaries of the corporation of the county of Abitibi shall be those which exist for the county prior to the coming into force of the letters patent to be issued following Orders in Council 541-81, dated 25 February 1981, and 761-81, dated 11 March 1981, establishing the regional county municipality of Rouyn-Noranda, with the exception of the boundaries officially described by the ministère de l'Énergie et des Ressources on 5 March 1981 for the said regional county municipality of Rouyn-Noranda, appearing as Schedule A to Order in Council 761-81, dated 11 March 1981, less the portion of territory that forms part of the corporation of the county of Témiscamingue prior to the coming into force of the letters patent to be issued following Orders in Council 541-81, dated 25 February 1981, and 761-81, dated 11 March 1981, establishing the regional county municipality and which is comprised within the boundaries described in Schedule A to Order in Council 761-81, dated 11 March 1981, and with the exception of the boundaries officially described by the ministère de l'Énergie et des Ressources on 5 March 1981 for the establishment of the regional county municipality of Vallée-de-l'Or, appearing as Schedule A to this Order in Council, less the portion of territory that forms part of the corporation of the county of Témiscamingue, as it exists between the date of the coming into force of the letters patent to be issued following Orders in Council 541-81, dated 25 February 1981, and 761-81, dated 11 March 1981, establishing the regional county municipality of Rouyn-Noranda and the date of the coming into force of the letters patent to be issued following this Order in Council, and which is comprised within the boundaries described in Schedule A to this Order in Council;

The new boundaries of the corporation of the county of Témiscamingue shall be those which exist for the county prior to the coming into force of the letters patent to be issued following Orders in Council 541-81, dated 25 February 1981, and 761-81, dated 11 March 1981, establishing the regional county municipality of Rouyn-Noranda, with the exception of the boundaries officially described by the ministère de l'Énergie et des Ressources on 5 March 1981 for the said regional county municipality of Rouyn-Noranda, appearing as Schedule A to Order in Council 761-81, dated 11 March 1981, less the portion of territory that forms part of the corporation of the county of Abitibi prior to the coming into force of the letters patent to be issued following Orders in Council 541-81, dated 25 February 1981, and 761-81, dated 11 March 1981, establishing the regional county municipality and which is comprised within the boundaries described in Schedule A to Order in Council 761-81, dated 11 March 1981, and with the exception of the boundaries officially described by the ministère de l'Énergie et des Ressources on 5 March 1981 for the establishment of the regional county municipality of Vallée-de-l'Or, appearing as Schedule A to this Order in Council, less the portion of territory that forms part of the corporation of the county of Abitibi, as it exists between the date of the coming into force of the letters patent to be issued following Orders in Council 541-81, dated 25 February 1981, and 761-81, dated 11 March 1981, establishing the regional county municipality of Rouyn-Noranda and the date of the coming into force of the letters patent to be issued following this Order in Council, and which is comprised within the boundaries described in Schedule A to this Order in Council;

The representative of a municipality on the council of the regional county municipality of Vallée-de-l'Or shall have one vote for the first 25 000 inhabitants or less of the municipality and one additional vote per 25 000 inhabitants;

In accordance with the Act, the Government may amend the contents of the letters patent to be issued following this Order in Council, including the provision respecting representation on the council of the regional county municipality of Vallée-de-l'Or;

For the purpose of this Order in Council, the population of a municipality shall be that indicated in the last census taken for the whole of Québec or of the municipality and recognized as valid for that purpose, in accordance with article 16a of the Municipal Code and section 7 of the Cities and Towns Act (R.S.Q., c. C-19), as the case may be;

The first sitting of the council of the regional county municipality of Vallée-de-l'Or shall be held on the third juridical Thursday following 45 days from the coming into force of the letters patent. It shall take place in Dubuisson;

Mr. Jean Fortin, R.R. 2, Dubuisson, Val-d'Or, shall act as secretary-treasurer of the regional county municipality of Vallée-de-l'Or until the end of the first sitting of the council;

An inventory of all the movable and immovable property of the corporation of the county of Abitibi, as it exists between the date of the coming into force of the letters patent to be issued following Orders in Council 541-81, dated 25 February 1981, and 761-81, dated 11 March 1981, establishing the regional county municipality of Rouyn-Noranda and the date of the coming into force of the letters patent to be issued following this Order in Council, shall be taken by the members of the administrative committee of the corporation of the county of Abitibi, as it exists prior to the coming into force of the letters patent to be issued following Orders in Council 541-81, dated 25 February 1981, and 761-81, dated 11 March 1981, establishing the regional county municipality of Rouyn-Noranda; in addition, the members of the administrative committee shall suggest division conditions to the committee, which shall draw up the report determining the conditions according to the mechanism described hereafter;

The conditions of the division of the powers, rights and obligations of the regional county municipality of Vallée-de-l'Or, of the county corporations of Abitibi and Témiscamingue, as the county corporations exist between the date of the coming into force of the letters patent to be issued following Orders in Council 541-81, dated 25 February 1981, and 761-81, dated 11 March 1981, establishing the regional county municipality of Rouyn-Noranda and the date of the coming into force of the letters patent to be issued following this Order in Council, of the municipalities and other persons affected directly or indirectly by the establishment of the regional county municipality of Vallée-de-l'Or shall be determined according to the following mechanism:

(a) a committee consisting of the mayors of each of the municipalities forming part of the corporation of the county of Abitibi, as it exists between the coming into force of the letters patent to be issued following Orders in Council 541-81, dated 25 February 1981, and 761-81, dated 11 March 1981, establishing the regional county municipality of Rouyn-Noranda and the date of the coming into force of the letters patent to be issued following this Order in Council, shall draw up a report to be forwarded to the Minister of Municipal Affairs

within 12 months following the coming into force of the letters patent to be issued following this Order in Council and determining the conditions of the division;

(b) the Minister of Municipal Affairs shall approve the report, with or without amendment, and the approval may be partial or limited;

(c) the contents of the report thus approved by the Minister of Municipal Affairs shall appear in an amendment to the letters patent to be issued following this Order in Council;

Subject to the conditions, the by-laws, resolutions, procès-verbaux, assessment rolls, collection rolls and other acts of the county corporations of Abitibi and Témiscamingue, as the county corporations exist between the date of the coming into force of the letters patent to be issued following Orders in Council 541-81, dated 25 February 1981, and 761-81, dated 11 March 1981, establishing the regional county municipality of Rouyn-Noranda and the date of the coming into force of the letters patent to be issued following this Order in Council, shall remain in force in the territory for which they were passed or made until they are amended, annulled or repealed.

SCHEDULE A

OFFICIAL DESCRIPTION OF THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF VALLÉE-DE-L'OR

The regional county municipality of Vallée-de-l'Or comprises the territory delimited as follows: starting from the northeast corner of the township of Senneville; thence successively, along the following lines and demarcations: the north line of the townships of Senneville and Vassan; part of the north line of the township of Malartic extended to the median line of lac Malartic; the median line of the said lake in a general southwesterly direction to its intersection with the extension of the dividing line between ranges VIII and IX of the cadastre of the township of Malartic; the said extension westerly and the said dividing line between the ranges; part of the dividing line between ranges VIII and IX of the cadastre of the township of Cadillac and part of the west line of lot 57 of range IX to the median line of lac Cadillac; the median line of lac Cadillac in a general northwesterly direction and the median line of the river linking lac Cadillac to lac Preissac and the median line of lac Preissac to the extension of the dividing line between lots 37 and 38 of range IV of the cadastre of the township of Preissac; the said extension and the said dividing line between the lots in ranges IV, III, II and I of the said township; with reference to the cadastre of the township of Cadillac, the dividing line between

lots 37 and 38 of range X and its extension across range IX; the dividing line between lots 37 and 38 of range VIII; a straight line across an undivided part of the township and lot 38 of range VI to the vertex of the northeast angle of lot 37-1 of range VI; the east line of lots 37-1, 36-1 and 36-2 of range VI and 44-1, 43-1 and 42-1 of range V; the south line of lot 42-1 of range V and the west line of lots 41, 40, 39, 38, 37 and 36 of the said range V; the west line of lots 44B and 43 of range IV; part of the south line of lot 43 of range IV to the west bank of the rivière Héva; an astronomical southerly straight line across an undivided part of the township to the dividing line between the townships of Cadillac and Surimau; a straight line in the township of Surimau to the intersection of the east side of chemin de Cadillac-Rapide-Sept with the north side of the extension of chemin du 4^e rang Ouest of the township of Fournière; the east side of chemin Cadillac-Rapide-Sept southerly to the north line of the township of Béraud; part of the north line and the east line of the township of Béraud; the west and south lines of the township of Mazérac; the south line of the townships of Jourdan, Pélissier and Granet; the east line of the township of Granet; the south line of the townships of Villebon and Denain; the east and north lines of the township of Denain; the east and north lines of the township of Vauquelin; part of the north line of the township of Louvicourt to the east line of lot 28 of range I of the cadastre of the township of Pascalis; with reference to that cadastre, the east line of lots 28 of range I, 28C, 28B and 28A of range II and 28 of range III; part of the south line of block A westerly to the east line of lot 13 of range III; part of the said east line northerly to the dividing line between ranges III and IV; the said dividing line between the ranges westerly and extended across lac Larder; lastly, part of the east line of the township of Senneville to the starting point.

The regional county municipality comprises the towns of Malartic and Val-d'Or; the municipalities of Sullivan, Val-Senneville and Vassan. It also includes the unorganized territories situated within the perimeter described above.

Prepared by: GILLES CLOUTIER,
Land-Surveyor

Ministère de l'Énergie et des Ressources
Service de l'arpentage
Québec, 5 March 1981

GÉRARD TANGUAY,
Section Director

SCHEDULE 12

AMENDMENT TO THE LETTERS PATENT ESTABLISHING THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF VALLÉE-DE-L'OR

WHEREAS under section 166 of the Act respecting land use planning and development (1979, c. 51), the Government may, by letters patent, establish regional county municipalities and, for that purpose, modify the territory of the county municipalities or erect territories as regional county municipalities;

WHEREAS the Government may amend the letters patent issued under section 166 of the Act respecting land use planning and development;

WHEREAS the letters patent establishing the regional county municipality of Vallée-de-l'Or came into force on 8 April 1981;

WHEREAS it is expedient to amend the letters patent and change the date of the first sitting of the council of the regional county municipality of Vallée-de-l'Or.

IT IS ORDERED, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs, the following:

(1) The first sitting of the council of the regional county municipality of Vallée-de-l'Or shall be held on the first juridical Tuesday following the coming into force of the letters patent to be issued following this Order in Council; it shall take place in Dubuisson;

(2) The letters patent establishing the regional county municipality of Vallée-de-l'Or, which came into force on 8 April 1981, shall be amended by striking out the ninth paragraph of the provisions.

SCHEDULE 13

AMENDMENT TO THE LETTERS PATENT ESTABLISHING THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF VALLÉE-DE-L'OR

WHEREAS under section 166 of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., c. A-19.1), the Government may, by letters patent, establish regional county municipalities and, for that purpose, modify the territory of the county municipalities or erect territories as regional county municipalities;

WHEREAS the Government may amend the letters patent issued under section 166 of the Act respecting land use planning and development;

WHEREAS the letters patent establishing the regional county municipality of Vallée-de-l'Or came into force on 8 April 1981;

WHEREAS it is expedient to amend the letters patent.

IT IS ORDERED, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs, the following:

The letters patent establishing the regional county municipality of Vallée-de-l'Or, which came into force on 8 April 1981, shall be amended:

(1) by substituting the following for the third, fourth and fifth paragraphs of the provisions:

“The boundaries of the regional county municipality of Vallée-de-l'Or are those officially described by the ministère de l'Énergie et des Ressources on 1 October 1982; the description appears as Schedule A to these letters patent.”;

(2) by substituting the following for the sixth paragraph of the provisions:

“The number of votes of the representative of a municipality on the council of the regional county municipality of Vallée-de-l'Or shall be determined in the following manner:

— From 0 to 14 999 inhabitants: 1 vote;

— From 15 000 to 29 999 inhabitants: 2 votes.

The representative of any municipality having a population greater than 29 999 inhabitants shall have one additional vote; in addition, a right of veto shall be granted to the representative of the town of Val-d'Or.”

(3) by substituting the following for the eleventh, twelfth and thirteenth paragraphs of the provisions:

“The expenditures arising from any contract in respect of an assessment roll of which the corporation of the county of Abitibi or the corporation of the county of Témiscamingue is a part, as the county corporations existed on 7 April 1981, shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables of the territory referred to in article 27 of the Municipal Code or by each of the municipalities in respect of which the expenditures are incurred, according to the criterion of apportionment established under section 10 or section 11 of Chapter F-2.1 of the Revised Statutes of Québec; the council of the regional county municipality of Vallée-de-l'Or shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the

same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

The expenditures arising from any contract in respect of an assessment roll of which the corporation of the county of Abitibi is a part, as it existed on 31 March 1981, shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables of the territory referred to in article 27 of the Municipal Code or by each of the municipalities in respect of which the expenditures are incurred, according to the criterion of apportionment established under section 10 or section 11 of Chapter F-2.1 of the Revised Statutes of Québec; the council of the regional county municipality of Vallée-de-l'Or shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

Subject to article 423 of the Municipal Code, the liabilities of the corporation of the county of Abitibi or the corporation of the county of Témiscamingue, as the county corporations existed on 7 April 1981, shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables situated in the respective territories of the corporations, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the said Code; the council of the regional county municipality of Vallée-de-l'Or shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

Subject to article 423 of the Municipal Code, the liabilities of the corporation of the county of Abitibi, as it existed on 31 March 1981, shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables situated in the territory of the county corporation, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the said Code; the council of the regional county municipality of Vallée-de-l'Or shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

Any debt that may arise following a legal proceeding or a transaction, for an act performed or for an omission committed by the corporation of the county of Abitibi or by the corporation of the county of Témiscamingue, as the county corporations existed on 7 April 1981, shall be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables situated in the respective territories of the county corporations, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code; the council of the regional county

municipality of Vallée-de-l'Or shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

Any debt that may arise following a legal proceeding or a transaction, for an act performed or for an omission committed by the corporation of the county of Abitibi, as it existed on 31 March 1981, shall be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables situated in the territory of the county corporation, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code; the council of the regional county municipality of Vallée-de-l'Or shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

In the case of an accumulated debt of the corporation of the county of Abitibi or the corporation of the county of Témiscamingue, as the county corporations existed on 7 April 1981, the debt shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables of the territory referred to in article 27 of the Municipal Code or by each of the municipalities by reason of which the debt has been accumulated, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the said Code; the council of the regional county municipality of Vallée-de-l'Or shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

In the case of an accumulated debt of the corporation of the county of Abitibi, as it existed on 31 March 1981, the debt shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables of the territory referred to in article 27 of the Municipal Code or by each of the municipalities by reason of which the debt has been accumulated, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the said Code; the council of the regional county municipality of Vallée-de-l'Or shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

In the case of an accumulated surplus of the corporation of the county of Abitibi or the corporation of the county of Témiscamingue, as the county corporations existed on 7 April 1981, the surplus shall be apportioned among each of the municipalities by reason of which it has been accumulated, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code; where the surplus has

been accumulated by reason of a territory referred to in article 27 of the said Code, it remains in the regional county municipality to the benefit of the territory;

In the case of an accumulated surplus of the corporation of the county of Abitibi, as it existed on 31 March 1981, the surplus shall be apportioned among each of the municipalities by reason of which it has been accumulated, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code for 1981; where the surplus has been accumulated by reason of a territory referred to in article 27 of the said Code, it remains in the regional county municipality to the benefit of the territory;

Within three months following the coming into force of the letters patent establishing the regional county municipality of Abitibi, the regional county municipality of Abitibi, the owner of the immovable property of the corporation of the county of Abitibi, as it has existed since 1 January 1982, shall:

(1) have a professional assessor establish the market value of the immovable situated at 571, 1^{er} Rue Est in Amos;

(2) taking into account the market value established in accordance with subparagraph 1, fix the fair value of the immovable;

(3) submit for approval the value fixed under subparagraph 2 to the regional county municipalities of Rouyn-Noranda, Vallée-de-l'Or and Abitibi-Ouest;

(4) if at least two of the regional county municipalities mentioned in subparagraph 3 give their approval at least 10 days before the expiry of the three-month period, decide whether or not to sell the immovable; if approval is not given, the regional county municipality of Abitibi shall sell the immovable.

In the case of a sale referred to in the preceding paragraph, the sale of the immovable shall be carried out within 15 months following the coming into force of the letters patent establishing the regional county municipality of Abitibi. Prior to the sale, the regional county municipality of Abitibi shall have the sale price approved by at least two of the following regional county municipalities: Rouyn-Noranda, Vallée-de-l'Or and Abitibi-Ouest.

Proceeds of the sale shall be apportioned among each of the municipalities that formed part of the corporation of the county of Abitibi on 31 March 1981, in proportion to the contribution of each municipality for payment of the former courthouse situated at 101, 3^e Avenue Est in Amos, between 1 January 1920 and 31 December 1945;

If the regional county municipality of Abitibi decided, when it had the option, not to sell the immovable situated at 571, 1^{re} Rue Est in Amos, one aliquot share of the value of the immovable approved in the manner prescribed above shall be paid as compensation to the municipalities that formed part of the corporation of the county of Abitibi on 31 March 1981; the aliquot share shall be equal to the proportion of the contribution of each municipality for payment of the former courthouse situated at 101, 3^e Avenue Est in Amos, between 1 January 1920 and 31 December 1945;

Immovables situated in a territory referred to in article 27 of the Municipal Code, which were acquired through default of payment of taxes by the corporation of the county of Abitibi, as it existed on 31 March 1981, shall become the property of the regional county municipality in whose territory the immovable is situated.

Within three months following the coming into force of the letters patent establishing the regional county municipality of Abitibi, the regional county municipality of Abitibi, the owner of the movable property of the corporation of the county of Abitibi, as it has existed since 1 January 1982, shall:

- (1) have the market value of the movable property established;
- (2) taking into account the market value established in accordance with subparagraph 1, fix the fair value of the movable property;
- (3) submit for approval the value fixed under subparagraph 2 to the regional county municipalities of Rouyn-Noranda, Vallée-de-l'Or and Abitibi-Ouest;
- (4) if at least two of the regional county municipalities mentioned in subparagraph 3 give their approval at least ten days before the expiry of the three-month period, decide whether or not to sell the movables; if approval is not given, the regional county municipality of Abitibi shall sell the movable property;

In the case of a sale referred to in the preceding paragraph, the sale of the movable property shall be carried out within six months following the coming into force of the letters patent establishing the regional county municipality of Abitibi. Prior to the sale, the regional county municipality of Abitibi shall have the sale price approved by at least two of the following regional county municipalities: Rouyn-Noranda, Vallée-de-l'Or and Abitibi-Ouest. Proceeds of the sale shall be apportioned among each of the municipalities that formed part of the corporation of the county of Abitibi on 31 March 1981, in proportion to the standardized assessment of each

municipality as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code for 1981, in respect of the standardized assessment as defined in the same article for 1981 for all the municipalities comprised in the territory of the corporation of the county of Abitibi, as it existed on 31 March 1981;

If the regional county municipality of Abitibi decided, when it had the option, not to sell the movable property, one aliquot share of the value of the movable property approved in the manner prescribed above shall be paid as compensation to the municipalities that formed part of the corporation of the county of Abitibi on 31 March 1981; the aliquot share shall be equal to the proportion of the standardized assessment of each municipality as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code for 1981 in respect of the standardized assessment as defined in the same article for 1981 for all the municipalities comprised in the territory of the corporation of the county of Abitibi, as it existed on 31 March 1981;

The officers and employees of the corporation of the county of Abitibi, as it exists on 1 January 1982, continue their service as officers and employees of the regional county municipality of Abitibi at the same salary, retain their seniority and remain in office until they resign or are replaced;

Subject to the conditions, the by-laws, resolutions, procès-verbaux, assessment rolls, collection rolls and other acts of the corporation of the county of Abitibi, as it has existed since 1 January 1982, remain in force in the territory for which they were passed or made until they are amended, annulled or repealed;

The expenditures arising from any contract in respect of an assessment roll of which the corporation of the county of Abitibi is a part, as it exists on 1 January 1982, shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables of the territory referred to in article 27 of the Municipal Code or by each of the municipalities in respect of which the expenditures are incurred, according to the criterion of apportionment established under section 10 or section 11 of Chapter F-2.1 of the Revised Statutes of Québec; the council of the regional county municipality of Vallée-de-l'Or shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

Subject to article 423 of the Municipal Code, the liabilities of the corporation of the county of Abitibi, as it has existed since 1 January 1982, shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immov-

ables situated in the territory of the county corporation, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the said Code; the council of the regional county municipality of Vallée-de-l'Or shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

Any debt that may arise following a legal proceeding or a transaction, for an act performed or for an omission committed by the corporation of the county of Abitibi, as it has existed since 1 January 1982, shall be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables situated in the territory of the county corporation, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code; the council of the regional county municipality of Vallée-de-l'Or shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

In the case of an accumulated debt of the corporation of the county of Abitibi, as it has existed since 1 January 1982, the debt shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables of the territory referred to in article 27 of the Municipal Code or by each of the municipalities by reason of which the debt has been accumulated, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the said Code; the council of the regional county municipality of Vallée-de-l'Or shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

In the case of an accumulated surplus of the corporation of the county of Abitibi, as it has existed since 1 January 1982, the surplus shall be apportioned among each of the municipalities by reason of which it has been accumulated, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code; where the surplus has been accumulated by reason of a territory referred to in article 27 of the said Code, it remains in the regional county municipality to the benefit of the territory;

Subject to the conditions, the by-laws, resolutions, procès-verbaux, assessment rolls, collection rolls and other acts of the corporation of the county of Abitibi, as it has existed since 1 January 1982, remain in force in the territory for which they were passed or made until they are amended, annulled or repealed.

The officers and employees of the corporation of the county of Abitibi, as it exists on 1 January 1982, continue their service as officers and employees of the regional county municipality of Abitibi at the same salary, retain their seniority and remain in office until they resign or are replaced.

Subject to the conditions, the by-laws, resolutions, procès-verbaux, assessment rolls, collection rolls and other acts of the corporation of the county of Abitibi or the corporation of the county of Témiscamingue, as the county corporations existed on 7 April 1982, remain in force in the territory for which they were passed or made until they are amended, annulled or repealed.”

(4) by substituting the description appearing as Schedule A to this Order in Council for the description appearing in Schedule A to the letters patent.

OFFICIAL DESCRIPTION OF THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF VALLÉE-DE-L'OR

The regional county municipality of Vallée-de-l'Or comprises the territory delimited as follows: starting from the northeast corner of the township of Senneville; thence successively, along the following lines and demarcations: the north line of the townships of Senneville and Vassan; part of the north line of the township of Malartic extended to the median line of lac Malartic; the median line of the said lake in a general southwesterly direction, that median line skirting islands 22 and 21 of the township of Malartic to the northwest to the intersection of the extension of the dividing line between ranges VIII and IX of the township of Malartic with an astronomical northerly straight line whose starting point is the intersection of the dividing line between ranges V and VI of the said township with the west shore of lac Malartic; the said extension and the said dividing line between ranges VIII and IX; part of the dividing line between ranges VIII and IX of the cadastre of the township of Cadillac and part of the west line of lot 57 of range IX to the median line of lac Cadillac; the median line of lac Cadillac in a general northwesterly direction and the median line of the river linking that lake to lac Preissac and the median line of lac Preissac to the extension of the dividing line between lots 37 and 38 of range IV of the cadastre of the township of Preissac; the said extension and the said dividing line between the lots in ranges IV, III, II and I of the said township; with reference to the cadastre of the township of Cadillac, the dividing line between lots 37 and 38 of range X and its extension across range IX; the dividing line between lots 37 and 38 of range VIII; a straight line across an undivided part of the township and lot 38 of range VI to the vertex of the northeast angle of lot 37-1 of range VI; the east line of lots 37-1, 36-1 and 36-2 of range VI and

44-1, 43-1 and 42-1 of range V; the south line of lot 42-1 of range V and the west line of lots 41, 40, 39, 38, 37 and 36 of the said range V; the west line of lots 44B and 43 of range IV; part of the south line of lot 43 of range IV to the west bank of the rivière Héva; an astronomical southerly straight line across an undivided part of the township to the dividing line between the townships of Cadillac and Surimau; a straight line in the township of Surimau to the intersection of the east side of chemin de Cadillac-Rapide-Sept with the north side of the extension of chemin du 4^e rang Ouest of the township of Fournière; the east side of chemin Cadillac-Rapide-Sept southerly to the north line of the township of Béraud; part of the north line and the east line of the township of Béraud; the west and south lines of the township of Mazérac; the south line of the townships of Jourdan, Péliissier and Granet to the east shore of Grand Lac Victoria; the east shore of Grand Lac Victoria; the portage leading to lac Cawasachouane; the east shore of lac Cawasachouane; the portage leading to the stream that flows into the northern extremity of lac Antiquois; the east bank of that stream, the east shores of lac Antiquois and lac Dumoine to the south line of the township of Lorimier; part of the said south line easterly and the south line of the townships of Jamot, Horan, Houdet and Lorrain to the west shore of lac Byrd; then, along the boundaries of the La Vérendrye Wildlife Sanctuary, the west, south and east shores of the said lake; the left bank of a stream linking lac Byrd to the portage of lac Saint-Castin and that portage; the southwest and south shores of lac Saint-Castin, the right bank of the effluent of lac Saint-Castin, the southwest shore of lac Kondiaronk and the right bank of its effluent; the south shore of lac Barker, the east shore of lac Delahey, the north and east shores of lac Putnam to the southern extremity of the southeast bay of the said lake; the west side of the portage to the Tomasine farm, the right bank of ruisseau Fraser, the normal high-water mark of lac Savary and of Petit lac Savary skirting them to the south; the right bank of the effluent of lac Savary, of the rivière Tomasine, of lac Tomasine, of the effluent of lac Tomasine and of du Pont lakes to the intersection of the southeast edge of the right-of-way of chemin du dépôt Tomasine; the southeast edge of the right-of-way of the said road to the southern boundary of the township of Mitchell; then leaving the boundaries of the La Vérendrye Wildlife Sanctuary, the southern boundary of the said township easterly to the dividing line between ranges IV and V of the said township; part of the said dividing line between the ranges over a distance of one hundred and ninety-seven and thirty-four-hundredths chains (197.34 chains, namely 3.97 km), namely to aluminum stake 222; an astronomical easterly direction line and an irregular line through the centre of a bay of réservoir Mercier, the centre line between two land spits and extending into réservoir Mercier to the dividing line

between the townships of Baskatong and Mitchell; the said dividing line between the townships; the dividing line between the townships of Briand and Mitchell into Mercier and Gens-de-Terre bays, namely to the extension of the north shore of baie Gens-de-Terre to the mouth of the rivière Gens-de-Terre; the said extension to the left bank of the rivière Gens-de-Terre; the left bank of that river upstream to the east line of the township of Harris; part of the said east line and the east line of the township of Aux; the northeast line of the townships of Aux, Devine and Foligny; part of the northeast line of the township of Champron, namely to a line to the southeast parallel and four and eight hundred and twenty-seven-thousandths kilometres (4,827 km) from the southeast bank of the rivière Chochocouane; along the present northern boundaries of the Capitachouane and Festubert controlled zones, the said line parallel to the southeast bank of the rivière Chochocouane to its intersection with the southeast shore of lac Nieuport; northeasterly, the normal high-water mark of lac Nieuport to its intersection with a tributary of the said lake, the geographical coordinates of the said point being 47°52'30" latitude north, 76°41'30" longitude west; northeasterly, a straight line linking the last point to the northern extremity of lac Malone; northeasterly, a straight line linking the northern extremity of lac Malone to the western extremity of the lake situated to the west of lac Masnières; easterly, the normal high-water mark of the said lake and of lac Masnières skirting the lakes to the north to the most northerly extremity of lac Masnières; easterly, to the dividing line between the townships of Vimy and Cambrai; southerly, the dividing line between the said townships to the right bank of the tributary of lac Nattaway; the right bank of the tributary of lac Nattaway and the north shore of lac Nattaway; the northern boundary of the portage leading to the rivière Capitachouane; the north bank of the rivière Capitachouane; the western limit of the road skirting lac Muskey southwesterly; southerly, easterly and northerly along the following coordinates: 5304000 m N and 396400 m E; 5300350 m N and 395750 m E; 5297450 m N and 396500 m E; 5295150 m N and 395575 m E; 5292150 m N and 398425 m E; 5292150 m N and 401100 m E; 5295950 m N and 403500 m E; 5295050 m N and 409450 m E; 5296000 m N and 412550 m E; the southeast shore of lac du Hibou and the southeast bank of the rivière Camachigama; northeasterly, a series of lakes and streams linking lac Old Man to lac Obabcata; the southeast shores of Obabcata and Diaz lakes; the south and east shores of lac Mirande; the south bank of the stream linking lac Mirande to lac Karr; the southeast shore of lac Karr; southerly, the east right-of-way of the road skirting Suarez, Moon, Kumel, Zaza, Jeanette, de la Fourche and Nope lakes to the south line of the township of Chouart; then leaving the present boundaries of the

Festubert Controlled Zone, part of the south line of the township of Chouart and the south line of the township of Radisson; the east line of the townships of Radisson, Le Breton, Chassigne, Brécourt, Bernier, Deschamps, Kalm and Bailly to the 49°00' parallel of latitude north; the said parallel westerly to the median line of road 113; the median line of the said road southerly to the south line of the township of Ducros; part of the south line of the said township and part of the south line of the township of Rochebaucourt to the east line of the township of Carpentier; the east line and the dividing line between ranges V and VI of the said township; lastly, part of the east line of the township of Barraute and the east line of the township of Fiedmont to the starting point.

The coordinates mentioned above are expressed in metres and were graphically traced from the U.T.M. squaring used on maps to the scale of 1:50 000 published by the Department of Energy, Mines and Resources.

The regional county municipality comprises the following municipalities: the towns of Malartic, Senneterre and Val-d'Or; the parish of Senneterre; the municipalities of Belcourt, Dubuisson, Rivière-Héva, Sullivan, Val-Senneville and Vassan. It also includes the unorganized territories situated within the perimeter described above.

Prepared by: GILLES CLOUTIER,
Land-Surveyor

Ministère de l'Énergie et des Ressources
Service de l'arpentage
Québec, 1 October 1982

GÉRARD TANGUAY,
Section Head

SCHEDULE 14

AMENDMENT TO ORDER IN COUNCIL 2386-82, DATED 20 OCTOBER 1982, RESPECTING THE AMENDMENT OF LETTERS PATENT ESTABLISHING THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF VALLÉE-DE-L'OR

WHEREAS under section 166 of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., c. A-19.1), the Government may, by letters patent, establish regional county municipalities and, for that purpose, modify the territory of the county municipalities or erect territories as regional county municipalities;

WHEREAS the Government may amend the letters patent issued under section 166 of the Act respecting land use planning and development;

WHEREAS the letters patent establishing the regional county municipality of Vallée-de-l'Or came into force on 8 April 1981;

WHEREAS it is expedient to amend Order in Council 2386-82, dated 20 October 1982, respecting an amendment to the letters patent establishing the regional county municipality of Vallée-de-l'Or.

IT IS ORDERED, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs, the following:

Order in Council 2386-82, dated 20 October 1982, respecting an amendment to the letters patent establishing the regional county municipality of Vallée-de-l'Or shall be amended:

(a) by substituting the following for subparagraph 1:

“(1) by substituting the following for the third, fourth and fifth paragraphs of the provisions:

“The boundaries of the regional county municipality of Vallée-de-l'Or are those officially described by the ministère de l'Énergie et des Ressources on 26 November 1982; the description appears as Schedule A to these letters patent.”;”;

(b) by substituting the description appearing as Schedule A to this Order in Council for the description appearing as Schedule A to the Order in Council.

This Order in Council is substituted for Order in Council 2539-82, dated 10 November 1982.

OFFICIAL DESCRIPTION OF THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF VALLÉE-DE-L'OR

The regional county municipality of Vallée-de-l'Or comprises the territory delimited as follows: starting from the northeast corner of the township of Senneville; thence successively, along the following lines and demarcations: the north line of the townships of Senneville and Vassan; part of the north line of the township of Malartic extended to the median line of lac Malartic; the median line of the said lake in a general southwesterly direction, that median line skirting islands 22 and 21 of the township of Malartic to the northwest to the intersection of the extension of the dividing line between ranges VIII and IX of the township of Malartic with an astronomical northerly straight line whose starting point is the intersection of the dividing line between ranges V

and VI of the said township with the west shore of lac Malartic; the said extension and the said dividing line between ranges VIII and IX; part of the east line of the townships of Cadillac and Preissac to the dividing line between ranges I and II of the township of Preissac; part of the said dividing line between the ranges and its extension to the median line of the river linking lac Cadillac to lac Preissac; the median line of that river and the median line of lac Preissac to the extension of the dividing line between lots 37 and 38 of range IV of the cadastre of the township of Preissac; the said extension and the said dividing line between the lots in ranges IV, III, II and I of the said township; with reference to the cadastre of the township of Cadillac, the dividing line between lots 37 and 38 of range X and its extension across range IX; the dividing line between lots 37 and 38 of range VIII; a straight line across an undivided part of the township and lot 38 of range VI to the vertex of the northeast angle of lot 37-1 of range VI; the east line of lots 37-1, 36-1 and 36-2 of range VI and 44-1, 43-1 and 42-1 of range V; the south line of lot 42-1 of range V and the west line of lots 41, 40, 39, 38, 37 and 36 of the said range V; the west line of lots 44B and 43 of range IV; part of the south line of lot 43 of range IV to the west bank of the rivière Héva; an astronomical southerly straight line across an undivided part of the township to the dividing line between the townships of Cadillac and Surimau; a straight line in the township of Surimau to the intersection of the east side of chemin de Cadillac-Rapide-Sept and the north side of the extension of chemin du 4^e rang Ouest of the township of Fournière; the east side of chemin Cadillac-Rapide-Sept southerly to the north line of the township of Béraud; part of the north line and the east line of the township of Béraud; the west and south lines of the township of Mazérac; the south line of the townships of Jourdan, Péliissier and Granet to the east shore of Grand Lac Victoria; the east shore of Grand Lac Victoria; the portage leading to lac Cawasachouane; the east shore of lac Cawasachouane; the portage leading to the stream that flows into the northern extremity of lac Antiquois; the east bank of that stream, the east shores of lac Antiquois and lac Dumoine to the south line of the township of Lorimier; part of the said south line easterly and the south line of the townships of Jamot, Horan and Houdet; the east line of the township of Houdet; the south line of the townships of Gaillard, Émard, Cardinal and Harris; part of the south line of the township of By to the left bank of the rivière Gens-de-Terre; the left bank of that river upstream to the east line of the township of Harris; part of the said east line and the east line of the township of Aux; the northeast line of the townships of Aux, Devine and Foligny; part of the northeast line of the township of Champrodon, namely to a line to the southeast parallel and four and eight hundred and twenty-seven-thousandths kilometres (4,827 km) from the south-

east bank of the rivière Chochocouane; along the present northern boundaries of the Capitachouane and Festubert controlled zones, the said line parallel to the southeast bank of the rivière Chochocouane to its intersection with the southeast shore of lac Nieuport; northeasterly, the normal high-water mark of lac Nieuport to its intersection with a tributary of the said lake, the geographical coordinates of the said point being 47°52'30" latitude north, 76°41'30" longitude west; northeasterly, a straight line linking the last point to the northern extremity of lac Malone; northeasterly, a straight line linking the northern extremity of lac Malone to the western extremity of the lake situated to the west of lac Masnières; easterly, the normal high-water mark of the said lake and of lac Masnières skirting the lakes to the north to the most northerly extremity of lac Masnières; easterly, to the dividing line between the townships of Vimy and Cambrai; southerly, the dividing line between the said townships to the right bank of the tributary of lac Nattaway; the right bank of the tributary of lac Nattaway and the north shore of lac Nattaway; the northern boundary of the portage leading to the rivière Capitachouane; the north bank of the rivière Capitachouane; the west limit of the road skirting lac Muskey southwesterly; southerly, easterly and northerly along the following coordinates: 5304000 m N and 396400 m E; 5300350 m N and 395750 m E; 5297450 m N and 396500 m E; 5295150 m N and 395575 m E; 5292150 m N and 398425 m E; 5292150 m N and 401100 m E; 5295950 m N and 403500 m E; 5295050 m N and 409450 m E; 5296000 m N and 412550 m E; the southeast shore of lac du Hibou and the southeast bank of the rivière Camachigama; northeasterly, a series of lakes and streams linking lac Old Man to lac Obabcata; the southeast shores of Obabcata and Diaz lakes; the south and east shores of lac Mirande; the south bank of the stream linking lac Mirande to lac Karr; the southeast shore of lac Karr; southerly, the east right-of-way of the road skirting Suarez, Moon, Kumel, Zaza, Jeanette, de la Fourche and Nope lakes to the south line of the township of Chouart; then leaving the present boundaries of the Festubert Controlled Zone, part of the south line of the township of Chouart and the south line of the township of Radisson; the east line of the townships of Radisson, Le Breton, Chassaigne, Brécourt, Bernier, Deschamps, Kalm and Bailly to the 49°00' parallel of latitude north; the said parallel westerly to the west side of road 113; the west side of the said road southerly to the south line of the township of Ducros; part of the south line of the said township and part of the south line of the township of Rochebaucourt to the east line of the township of Carpentier; the east line and the dividing line between ranges V and VI of the said township; lastly, part of the east line of the township of Barraute and the east line of the township of Fiedmont to the starting point.

The coordinates mentioned above are expressed in metres and were graphically traced from the U.T.M. squaring used on maps to the scale of 1:50 000 published by the Department of Energy, Mines and Resources.

The regional county municipality comprises the following municipalities: the towns of Malartic, Senneterre and Val-d'Or; the parish of Senneterre; the municipalities of Belcourt, Dubuisson, Rivière-Héva, Sullivan, Val-Senneville and Vassan. It also includes the unorganized territories situated within the perimeter described above.

Prepared by: GILLES CLOUTIER,
Land-Surveyor

Ministère de l'Énergie et des Ressources
Service de l'arpentage
Québec, 26 November 1982

GÉRARD TANGUAY,
Section Head

SCHEDULE 15

AMENDMENT TO ORDER IN COUNCIL 2386-82, DATED 20 OCTOBER 1982, RESPECTING THE ESTABLISHMENT OF THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF VALLÉE-DE-L'OR

WHEREAS under section 166 of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., c. A-19.1), the Government may, by letters patent, establish regional county municipalities and, for that purpose, modify the territory of the county municipalities or erect territories as regional county municipalities;

WHEREAS the letters patent establishing the regional county municipality of Vallée-de-l'Or came into force on 8 April 1981;

WHEREAS Order in Council 2386-82 respecting an amendment to the letters patent establishing the regional county municipality of Vallée-de-l'Or was made on 20 October 1982;

WHEREAS it is expedient to amend the Order in Council.

IT IS ORDERED, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs, the following:

Order in Council 2386-82, dated 20 October 1982, respecting an amendment to the letters patent establishing the regional county municipality of Vallée-de-l'Or

shall be amended by substituting the following for subparagraph 3:

“(3) by substituting the following for the eleventh, twelfth and thirteenth paragraphs of the provisions:

“The expenditures arising from any contract in respect of an assessment roll of which the corporation of the county of Abitibi, the corporation of the county of Témiscamingue, as the county corporations existed on 7 April 1981, or the corporation of the county of Pontiac is a part shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables of the territory referred to in article 27 of the Municipal Code, or by each of the municipalities in respect of which the expenditures are incurred, according to the criterion of apportionment established under section 10 or section 11 of Chapter F-2.1 of the Revised Statutes of Québec; the council of the regional county municipality of Vallée-de-l'Or shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection.

The expenditures arising from any contract in respect of an assessment roll of which the corporation of the county of Abitibi is a part, as it existed on 31 March 1981, shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables of the territory referred to in article 27 of the Municipal Code, or by each of the municipalities in respect of which the expenditures are incurred, according to the criterion of apportionment established under section 10 or section 11 of Chapter F-2.1 of the Revised Statutes of Québec; the council of the regional county municipality of Vallée-de-l'Or shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection.

Subject to article 423 of the Municipal Code, the liabilities of the corporation of the county of Abitibi, the corporation of the county of Témiscamingue, as the county corporations existed on 7 April 1981, or the corporation of the county of Pontiac shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables situated in the respective territories of the corporations, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the said Code; the council of the regional county municipality of Vallée-de-l'Or shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection.

Subject to article 423 of the Municipal Code, the liabilities of the corporation of the county of Abitibi, as it existed on 31 March 1981, shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables situated in the territory of the county corporation, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the said Code; the council of the regional county municipality of Vallée-de-l'Or shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection.

Any debt that may arise following a legal proceeding or a transaction, for an act performed or for an omission committed by the corporation of the county of Abitibi, the corporation of the county of Témiscamingue, as the county corporations existed on 7 April 1981, or by the corporation of the county of Pontiac, shall be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables situated in the respective territories of the county corporations, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code; the council of the regional county municipality of Vallée-de-l'Or shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection.

Any debt that may arise following a legal proceeding or a transaction, for an act performed or for an omission committed by the corporation of the county of Abitibi, as it existed on 31 March 1981, shall be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables situated in the territory of the county corporation, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code; the council of the regional county municipality of Vallée-de-l'Or shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection.

In the case of an accumulated debt of the corporation of the county of Abitibi, the corporation of the county of Témiscamingue, as the county corporations existed on 7 April 1981, or the corporation of the county of Pontiac, the debt shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables of the territory referred to in article 27 of the Municipal Code or by each of the municipalities by reason of which the debt has been accumulated, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the said Code; the council of the regional county municipality of Vallée-de-l'Or shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is en-

titled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection.

In the case of an accumulated debt of the corporation of the county of Abitibi, as it existed on 31 March 1981, the debt shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables of the territory referred to in article 27 of the Municipal Code or by each of the municipalities by reason of which the debt has been accumulated, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the said Code; the council of the regional county municipality of Vallée-de-l'Or shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection.

In the case of an accumulated surplus of the corporation of the county of Abitibi, the corporation of the county of Témiscamingue, as the county corporations existed on 7 April 1981, or the corporation of the county of Pontiac, the surplus shall be apportioned among each of the municipalities by reason of which it has been accumulated, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code; where the surplus has been accumulated by reason of the territory referred to in article 27 of the said Code, it remains in the regional county municipality to the benefit of the territory.

In the case of an accumulated surplus of the corporation of the county of Abitibi, as it existed on 31 March 1981, the surplus shall be apportioned among each of the municipalities by reason of which it has been accumulated, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code for 1981; where the surplus has been accumulated by reason of the territory referred to in article 27 of the said Code, it remains in the regional county municipality to the benefit of the territory.

Within three months following the coming into force of the letters patent establishing the regional county municipality of Abitibi, the regional county municipality of Abitibi, the owner of the immovable property of the corporation of the county of Abitibi, as it has existed since 1 January 1982, shall:

- (1) have a professional assessor establish the market value of the immovable situated at 571, 1^{re} Rue Est in Amos;

- (2) taking into account the market value established in accordance with subparagraph 1, fix the fair value of the immovable;

(3) submit for approval the value fixed under subparagraph 2 to the regional county municipalities of Rouyn-Noranda, Vallée-de-l'Or and Abitibi-Ouest;

(4) if at least two of the regional county municipalities mentioned in subparagraph 3 give their approval at least 10 days before the expiry of the three-month period, decide whether or not to sell the immovable; if approval is not given, the regional county municipality of Abitibi shall sell the immovable.

In the case of a sale referred to in the preceding paragraph, the sale of the immovable shall be carried out within 15 months following the coming into force of the letters patent establishing the regional county municipality of Abitibi. Prior to the sale, the regional county municipality of Abitibi shall have the sale price approved by at least two of the following regional county municipalities: Rouyn-Noranda, Vallée-de-l'Or and Abitibi-Ouest.

Proceeds of the sale shall be apportioned among each of the municipalities that formed part of the corporation of the county of Abitibi on 31 March 1981, in proportion to the contribution of each municipality for payment of the former courthouse situated at 101, 3^e Avenue Est in Amos, between 1 January 1920 and 31 December 1945.

If the regional county municipality of Abitibi decided, when it had the option, not to sell the immovable situated at 571, 1^{er} Rue Est in Amos, one aliquot share of the value of the immovable approved in the manner prescribed above shall be paid as compensation to the municipalities that formed part of the corporation of the county of Abitibi on 31 March 1981; the aliquot share shall be equal to the proportion of the contribution of each municipality for payment of the former courthouse situated at 101, 3^e Avenue Est in Amos, between 1 January 1920 and 31 December 1945.

Immovables situated in a territory referred to in article 27 of the Municipal Code and which were acquired through default of payment of taxes by the corporation of the county of Abitibi, as it existed on 31 March 1981, shall become the property of the regional county municipality in whose territory the immovable is situated.

Within three months following the coming into force of the letters patent establishing the regional county municipality of Abitibi, the regional county municipality of Abitibi, the owner of the movable property of the corporation of the county of Abitibi, as it has existed since 1 January 1982, shall:

(1) have the market value of the movable property established;

(2) taking into account the market value established in accordance with subparagraph 1, fix the fair value of the movable property;

(3) submit for approval the value fixed under subparagraph 2 to the regional county municipalities of Rouyn-Noranda, Vallée-de-l'Or and Abitibi-Ouest;

(4) if at least two of the regional county municipalities mentioned in subparagraph 3 give their approval at least 10 days before the expiry of the three-month period, decide whether or not to sell the movables; if approval is not given, the regional county municipality of Abitibi shall sell the movable property.

In the case of a sale referred to in the preceding paragraph, the sale of the movable property shall be carried out within six months following the coming into force of the letters patent establishing the regional county municipality of Abitibi. Prior to the sale, the regional county municipality of Abitibi shall have the sale price approved by at least two of the following regional county municipalities: Rouyn-Noranda, Vallée-de-l'Or and Abitibi-Ouest. Proceeds of the sale shall be apportioned among each of the municipalities that formed part of the corporation of the county of Abitibi on 31 March 1981, in proportion to the standardized assessment of each municipality as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code for 1981, in respect of the standardized assessment as defined in the same article for 1981 for all the municipalities comprised in the territory of the corporation of the county of Abitibi, as it existed on 31 March 1981.

If the regional county municipality of Abitibi decided, when it had the option, not to sell the movable property, one aliquot share of the value of the movable property approved in the manner prescribed above shall be paid as compensation to the municipalities that formed part of the corporation of the county of Abitibi on 31 March 1981; the aliquot share shall be equal to the proportion of the standardized assessment of each municipality as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code for 1981 in respect of the standardized assessment as defined in the same article for 1981 for all the municipalities comprised in the territory of the corporation of the county of Abitibi, as it existed on 31 March 1981.

The officers and employees of the corporation of the county of Abitibi, as it exists on 1 January 1982, continue their service as officers and employees of the regional county municipality of Abitibi at the same salary, retain their seniority and remain in office until they resign or are replaced.

Subject to the conditions, the by-laws, resolutions, procès-verbaux, assessment rolls, collection rolls and other acts of the corporation of the county of Abitibi, as it has existed since 1 January 1982, remain in force in the territory for which they were passed or made until they are amended, annulled or repealed.

The expenditures arising from any contract in respect of an assessment roll of which the corporation of the county of Abitibi is a part, as it exists on 1 January 1982, shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables of the territory referred to in article 27 of the Municipal Code or by each of the municipalities in respect of which the expenditures are incurred, according to the criterion of apportionment established under section 10 or section 11 of Chapter F-2.1 of the Revised Statutes of Québec; the council of the regional county municipality of Vallée-de-l'Or shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection.

Subject to article 423 of the Municipal Code, the liabilities of the corporation of the county of Abitibi, as it has existed since 1 January 1982, shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables situated in the territory of the county corporation, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the said Code; the council of the regional county municipality of Vallée-de-l'Or shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection.

Any debt that may arise following a legal proceeding or a transaction, for an act performed or for an omission committed by the corporation of the county of Abitibi, as it has existed since 1 January 1982, shall be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables situated in the territory of the county corporation, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code; the council of the regional county municipality of Vallée-de-l'Or shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection.

In the case of an accumulated debt of the corporation of the county of Abitibi, as it has existed since 1 January 1982, the debt shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables of the territory referred to in article 27 of the Municipal Code or by each of the municipalities by reason of which the debt

has been accumulated, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the said Code; the council of the regional county municipality of Vallée-de-l'Or shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection.

In the case of an accumulated surplus of the corporation of the county of Abitibi, as it has existed since 1 January 1982, the surplus shall be apportioned among each of the municipalities by reason of which it has been accumulated, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code; where the surplus has been accumulated by reason of a territory referred to in article 27 of the said Code, it remains in the regional county municipality to the benefit of the territory.

Subject to the conditions, the by-laws, resolutions, procès-verbaux, assessment rolls, collection rolls and other acts of the corporation of the county of Abitibi, as it has existed since 1 January 1982, remain in force in the territory for which they were passed or made until they are amended, annulled or repealed.

The officers and employees of the corporation of the county of Abitibi, as it exists on 1 January 1982, continue their service as officers and employees of the regional county municipality of Abitibi at the same salary, retain their seniority and remain in office until they resign or are replaced.

Subject to the conditions, the by-laws, resolutions, procès-verbaux, assessment rolls, collection rolls and other acts of the corporation of the county of Abitibi or the corporation of the county of Témiscamingue, as the county corporations existed on 7 April 1982, remain in force in the territory for which they were passed or made until they are amended, annulled or repealed.

The council of the regional county municipality of Vallée-de-l'Or shall collect the sums which, under the letters patent establishing the regional county municipality of Matawinie and those that shall establish the regional county municipality of La Vallée-de-la-Gatineau, are a charge on the territories referred to in article 27 of the Municipal Code which are situated in the territory of the regional county municipality of Vallée-de-l'Or and which formed part of the territory of the regional county municipality of Matawinie, or on the corporation of the county of Gatineau; where sums, under the letters patent mentioned above, are owed to a regional county municipality to the benefit of a territory referred to in article 27 of the Municipal Code, the sums are paid, for the territories mentioned in the preceding paragraph, to the

regional county municipality of Vallée-de-l'Or according to what is owed by each territory under the letters patent.”.

SCHEDULE 16

AMENDMENT TO THE LETTERS PATENT ESTABLISHING THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF VALLÉE-DE-L'OR

WHEREAS under section 166 of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., c. A-19.1), the Government may, by letters patent, establish regional county municipalities and, for that purpose, modify the territory of the county municipalities or erect territories as regional county municipalities;

WHEREAS the Government may amend the letters patent issued under section 166 of the Act respecting land use planning and development;

WHEREAS the letters patent establishing the regional county municipality of Vallée-de-l'Or came into force on 8 April 1981;

WHEREAS it is expedient to amend the letters patent.

IT IS ORDERED, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs, the following:

The letters patent establishing the regional county municipality of Vallée-de-l'Or, which came into force on 8 April 1981, amended by letters patent that came into force on 27 May 1981 and on 1 January 1983, are amended by substituting the following for the third paragraph:

“The boundaries of the regional county municipality of Vallée-de-l'Or are those described by the ministère de l'Énergie et des Ressources in the official description of the regional county municipality of Vallée-de-l'Or, dated 15 November 1984, appearing as Schedule A to these letters patent, as if it were a part thereof.”.

OFFICIAL DESCRIPTION OF THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF VALLÉE-DE-L'OR

The regional county municipality of Vallée-de-l'Or comprises the territory delimited as follows: starting from the northeast corner of the township of Senneville; thence successively, along the following lines and demarcations: the north line of the townships of Senneville and Vassan; part of the north line of the township of Malartic extended to the median line of lac Malartic; the median line of the said lake in a general southwesterly direction, that median line skirting islands 22 and 21 of

the township of Malartic to the northwest to the intersection of the extension of the dividing line between ranges VIII and IX of the township of Malartic with an astronomical northerly straight line whose starting point is the intersection of the dividing line between ranges V and VI of the said township with the west shore of lac Malartic; the said extension and the said dividing line between ranges VIII and IX; part of the east line of the townships of Cadillac and Preissac to the dividing line between ranges I and II of the township of Preissac; part of the said dividing line between the ranges and its extension to the median line of the river linking lac Cadillac to lac Preissac; the median line of that river and the median line of lac Preissac to the extension of the dividing line between lots 37 and 38 of range IV of the cadastre of the township of Preissac; the said extension and the said dividing line between the lots in ranges IV, III, II and I of the said township; with reference to the cadastre of the township of Cadillac, the dividing line between lots 37 and 38 of range X and its extension across range IX; the dividing line between lots 37 and 38 of range VIII; a straight line across an undivided part of the township and lot 38 of range VI to the vertex of the northeast angle of lot 37-1 of range VI; the east line of lots 37-1, 36-1 and 36-2 of range VI and 44-1, 43-1 and 42-1 of range V; the south line of lot 42-1 of range V and the west line of lots 41, 40, 39, 38, 37 and 36 of the said range V; the west line of lots 44B and 43 of range IV; part of the south line of lot 43 of range IV to the west bank of the rivière Héva; an astronomical southerly straight line across an undivided part of the township to the dividing line between the townships of Cadillac and Surimau; a straight line in the township of Surimau to the intersection of the east side of chemin de Cadillac-Rapide-Sept with the north side of the extension of chemin du 4^e rang Ouest of the township of Fournière; the east side of chemin Cadillac-Rapide-Sept southerly to the north line of the township of Béraud; part of the north line and the east line of the township of Béraud; the west and south lines of the township of Mazérac; the south line of the townships of Jourdan, Pélissier and Granet to the east shore of Grand Lac Victoria; the east shore of Grand Lac Victoria; the portage leading to lac Cawasachouane; the east shore of lac Cawasachouane and the portage leading to the stream flowing into the northern extremity of lac Antiquois to the north line of the township of Maupassant; part of the north line of the township of Maupassant and the north line of the township of Gonthier; part of the west line and the north and east lines of the township of La Rabeyre; the south line of the township of Ryan; the south and east lines of the township of Beaumouchel; the north line of the townships of Gaillard and Émard; the west line of the township of Loubias; the west line and part of the northeast line of the township of Devine, namely to its intersection with the southeastern bound-

ary of the Capitachouane Controlled Zone; starting in a northeasterly direction along the southeastern and southern boundaries of the Capitachouane Controlled Zone as established in a regulation published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 18 June 1979, page 3449, and also along the southern and eastern boundaries of the Festubert Controlled Zone as established in a regulation published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 9 July 1979, page 4003, to the south line of the township of Chouart; then leaving the present boundaries of the Festubert Controlled Zone, part of the south line of the township of Chouart and the south line of the township of Radisson; the east line of the townships of Radisson, Le Breton, Chassaigne, Brécourt, Bernier, Deschamps, Kalm and Bailly to the 49°00' parallel of latitude north; the said parallel westerly to the west side of road 113; the west side of the said road southerly to the south line of the township of Ducros; part of the south line of the said township and part of the south line of the township of Rochebaucourt to the east line of the township of Carpentier; the east line and the dividing line between ranges V and VI of the said township; lastly, part of the east line of the township of Barraute and the east line of the township of Fiedmont to the starting point.

The regional county municipality comprises the following municipalities: the towns of Malartic, Senneterre and Val-d'Or; the parish of Senneterre; the municipalities of Belcourt, Dubuisson, Rivière-Héva, Sullivan, Val-Senneville and Vassan. It also includes the unorganized territories situated within the perimeter described above.

Prepared by: GILLES CLOUTIER,
Land-Surveyor

Ministère de l'Énergie et des Ressources
Service de l'arpentage
Québec, 15 November 1984

GÉRARD TANGUAY,
Section Head

SCHEDULE 17

AMENDMENT TO THE LETTERS PATENT ESTABLISHING THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF VALLÉE-DE-L'OR

WHEREAS under section 52 of the Act to amend the Act respecting land use planning and development, the Cities and Towns Act and the Municipal Code of Québec (1987, c. 102), the Government may amend the letters patent of a regional county municipality to give effect, with or without amendment, to the recommendations

made by the Commission municipale du Québec pursuant to section 50 of the Act;

WHEREAS, following the recommendations of the Commission municipale du Québec, it is expedient to amend the letters patent of the regional county municipality of Vallée-de-l'Or that came into force on 8 April 1981;

IT IS ORDERED, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs:

THAT the letters patent establishing the regional county municipality of Vallée-de-l'Or be amended:

(1) by substituting the following for the fourth and fifth paragraphs of the provisions:

“The representative of a municipality on the council of the regional county municipality of Vallée-de-l'Or shall have one vote for the first 3 000 inhabitants or less of the municipality and one additional vote per 3 000 inhabitants or less.”;

(2) by inserting the following after the seventh paragraph of the provisions:

“Subject to the ninth paragraph and articles 10 and 678.0.1 of the Municipal Code of Québec and section 166 of the Act respecting land use planning and development, the decisions of the council are taken by the majority vote of two-thirds of the members present. Notwithstanding the foregoing, the warden is elected by the majority vote of two-thirds of all of the members. The decisions contemplated in the second paragraph of section 188 of the Act respecting land use planning and development are taken by the majority vote of the members present.”.

SCHEDULE 18

ESTABLISHMENT OF THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF VAUDREUIL-SOULANGES

WHEREAS under section 166 of the Act respecting land use planning and development (1979, c. 51), the Government may, by letters patent, establish regional county municipalities and, for that purpose, modify the territory of the county municipalities or erect territories as regional county municipalities;

WHEREAS under section 167 of the said Act, before issuing letters patent, the Government shall consult the councils and citizens of the local municipalities and county municipalities on the delimitation of the territory of the regional county municipalities, taking into

account the territory of the county municipalities, and on the terms and conditions of representation of the local municipalities on the council of each of the regional county municipalities and on the other relevant elements to be included in the letters patent;

WHEREAS such a consultation respecting the establishment of the regional county municipality of Vaudreuil-Soulanges was held;

WHEREAS the Commission de toponymie was in agreement.

IT IS ORDERED, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs and the Minister of State for Land Development, the following:

Letters patent shall be issued establishing a regional county municipality under the name of "Municipalité régionale de comté de Vaudreuil-Soulanges";

The boundaries of the regional county municipality of Vaudreuil-Soulanges shall be those officially described by the ministère de l'Énergie et des Ressources on 23 November 1981; the description appears as Schedule A to this Order in Council;

The number of votes of the representative of a municipality on the council of the regional county municipality of Vaudreuil-Soulanges shall be determined in the following manner:

- From 0 to 20 000 inhabitants: 1 vote;
- From 20 001 to 40 000 inhabitants: 2 votes.

The representative of a municipality having a population greater than 40 000 inhabitants shall have one additional vote per 20 000 inhabitants of the municipality, in accordance with the manner set forth in the preceding paragraph;

For the purpose of this Order in Council, the population of a municipality shall be determined in accordance with section 242 of the Act respecting land use planning and development;

The first sitting of the council of the regional county municipality of Vaudreuil-Soulanges shall be held on the fourth juridical Wednesday following the coming into force of the letters patent. It shall take place at the community centre in the village of Les Cèdres;

Mr. Édouard Béliveau, notary, residing at 71, rue Rudolphe in Dorion, shall act as secretary-treasurer of the regional county municipality of Vaudreuil-Soulanges until the end of the first sitting of the council;

The regional county municipality of Vaudreuil-Soulanges succeeds the county corporations of Vaudreuil and Soulanges; the records of the corporation of the county of Vaudreuil shall be filed in the building owned by the corporation of the county of Vaudreuil, 420, boulevard Roche, Vaudreuil; the records of the corporation of the county of Soulanges shall be filed in the building owned by the corporation of the county of Soulanges, 199, rue Principale, Coteau-Landing;

All the movable and immovable property owned by the county corporations of Vaudreuil and Soulanges shall become the property of the regional county municipality of Vaudreuil-Soulanges. In the case of the sale of an immovable, the proceeds of the sale shall be apportioned among the municipalities of the county corporation that previously owned the immovable; the regional county municipality of Vaudreuil-Soulanges shall pay the aliquot shares in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code;

The expenditures arising from any contract in respect of an assessment roll of which the corporation of the county of Vaudreuil or the corporation of the county of Soulanges is a part shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables of each of the municipalities in respect of which the expenditures are incurred, according to the criterion of apportionment established under section 10 or section 11 of Chapter 72 of the Statutes of 1979; the council of the regional county municipality of Vaudreuil-Soulanges shall collect sums thus owed by the municipalities situated on its territory and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

Subject to article 423 of the Municipal Code, the liabilities of the corporation of the county of Vaudreuil or of the corporation of the county of Soulanges shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables of each of the municipalities comprised in the respective territories of the county corporations, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the said Code; the council of the regional county municipality of Vaudreuil-Soulanges shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

Any debt that may arise following a legal proceeding or a transaction, for an act performed or for an omission committed by the corporation of the county of Vaudreuil or by the corporation of the county of Soulanges, shall be borne by the aggregate of the owners of taxable

immovables of each of the municipalities comprised in the respective territories of the county corporations, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code; the council of the regional county municipality of Vaudreuil-Soulanges shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

In the case of an accumulated debt of the corporation of the county of Vaudreuil or of the corporation of the county of Soulanges, shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables of each of the municipalities by reason of which the debt has been accumulated, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code; the council of the regional county municipality of Vaudreuil-Soulanges shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

In the case of an accumulated surplus of the corporation of the county of Vaudreuil or of the corporation of the county of Soulanges, the surplus shall be apportioned among each of the municipalities by reason of which it has been accumulated, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code;

The officers and employees of the corporation of the county of Vaudreuil and of the corporation of the county of Soulanges continue their service as officers and employees of the regional county municipality of Vaudreuil-Soulanges at the same salary, retain their seniority and remain in office until they resign or are replaced;

Subject to the conditions, the by-laws, resolutions, procès-verbaux, assessment rolls, collection rolls and other acts of the corporation of the county of Vaudreuil and of the corporation of the county of Soulanges remain in force in the territory for which they were passed or made until they are amended, annulled or repealed.

OFFICIAL DESCRIPTION OF THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF SOULANGES-VAUDREUIL

The regional county municipality of Vaudreuil-Soulanges comprises the territory delimited as follows: starting from the meeting point of the shore of the St. Lawrence River with the southwest boundary of the

cadastre of the parish of Saint-Zotique; thence successively, along the following lines and demarcations: the Québec/Ontario border to the median line of the Ottawa River; the median line of the said river downstream, skirting to the south all the islands that form part of the cadastre of the parish of Saint-Andrews and an irregular line following the median line of lac des Deux-Montagnes, skirting to the south Île Hay, to the north-east all the islands forming part of the cadastres of the parishes of Saint-Michel-de-Vaudreuil and Sainte-Jeanne-de-l'Île-Perrot to another irregular line running midway between Île de Montréal and Perrot and Dowker islands; the said irregular line into lac Saint-Louis and into the St. Lawrence River, skirting Île Perrot to the east and running midway between the said island and the islands forming part of the cadastres of the parishes of Saint-Joachim-de-Châteauguay and Saint-Clément, to the south of all the islands forming part of the cadastre of the parish of Saint-Joseph-des-Cèdres, to the east of Dondaine and Maricourt islands, to the east, north and west of Île d'Aloigny, to the east of Île Serigny, to the south of Serigny and Longueuil islands and continuing into the median line of lac Saint-François to the extension of the southwest boundary of the cadastre of the parish of Saint-Zotique; lastly, the said extension to the starting point.

The regional county municipality comprises the following municipalities: the towns of Dorion, Hudson, Île-Cadieux, Île-Perrot, Pincourt, Pointe-du-Moulin, Rigaud and Vaudreuil; the villages of Coteau-du-Lac, Coteau-Landing, La Station-du-Coteau, Les Cèdres, Pointe-des-Cascades, Pointe-Fortune, Rivière-Beaudette, Saint-Polycarpe, Saint-Zotique and Vaudreuil-sur-le-Lac; the parish municipalities of Notre-Dame-de-l'Île-Perrot, Rivière-Beaudette, Saint-Ignace-du-Coteau-du-Lac, Saint-Joseph-de-Soulanges, Sainte-Justine-de-Newton, Saint-Lazare, Sainte-Madeleine-de-Rigaud, Saint-Polycarpe, Saint-Télesphore and Très-Saint-Rédempteur; the municipalities of Saint-Clet, Sainte-Marthe and Terrasse-Vaudreuil. It also includes part of the St. Lawrence River and the Ottawa River.

Prepared by: JEAN FORTIER,
Land-Surveyor

Ministère de l'Énergie et des Ressources
Service de l'arpentage
Québec, 23 November 1981

GÉRARD TANGUAY,
Section Director

SCHEDULE 19**AMENDMENT TO THE LETTERS PATENT
ESTABLISHING THE REGIONAL COUNTY
MUNICIPALITY OF VAUDREUIL-SOULANGES**

WHEREAS under section 166 of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., c. A-19.1), the Government may amend the letters patent of a regional county municipality;

WHEREAS a petition to amend the letters patent of the regional county municipality of Vaudreuil-Soulanges was made by the council of the regional county municipality;

WHEREAS it is expedient to amend the letters patent that came into force on 14 April 1982;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs:

THAT the letters patent establishing the regional county municipality of Vaudreuil-Soulanges be amended:

(1) by inserting the following after the fifth paragraph of the provisions:

“Subject to articles 10 and 678.0.1 of the Municipal Code of Québec (R.S.Q., c. C-27.1) and section 166 of the Act respecting land use planning and development, the decisions of the council are taken by the majority vote of the members present representing not less than the majority of the population of the municipalities represented. Notwithstanding the foregoing, the warden is elected by a secret ballot by the absolute majority of the votes of the members.

An administrative committee is established by these letters patent; it consists of seven members appointed by the affirmative vote of the majority of the council members present. The rules of operation of the committee shall be those applying to an administrative committee established under the Municipal Code of Québec. Notwithstanding the foregoing, the notice of convocation and the notice of adjournment prescribed in article 156 of the Code shall be given 24 hours prior to the sittings of the administrative committee.”;

(2) by substituting the following for the eighth paragraph of the provisions:

“The regional county municipality of Vaudreuil-Soulanges succeeds the county corporations of Vaudreuil and Soulanges; the records of the county corporations shall be filed in the office of the secretary-treasurer of the regional county municipality of Vaudreuil-Soulanges.”

SCHEDULE 20**ESTABLISHMENT OF THE REGIONAL COUNTY
MUNICIPALITY OF LES BASQUES**

WHEREAS under section 166 of the Act respecting land use planning and development (1979, c. 51), the Government may, by letters patent, establish regional county municipalities and, for that purpose, modify the territory of the county municipalities or erect territories as regional county municipalities;

WHEREAS under section 167 of the said Act, before issuing letters patent, the Government shall consult the councils and citizens of the local municipalities and county municipalities on the delimitation of the territory of the regional county municipalities, taking into account the territory of the county municipalities, and on the terms and conditions of representation of the local municipalities on the council of each of the regional county municipalities and on the other relevant elements to be included in the letters patent;

WHEREAS such a consultation respecting the establishment of the regional county municipality of Les Basques was held;

WHEREAS the Commission de toponymie was in agreement.

IT IS ORDERED, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs and the Minister of State for Land Development and Minister for Housing, the following:

Letters patent shall be issued establishing a regional county municipality under the name of “Municipalité régionale de comté des Basques”;

The regional county municipality shall be designated under the French name of “Municipalité régionale de comté des Basques”;

The boundaries of the regional county municipality of Les Basques shall be those officially described by the ministère de l'Énergie et des Ressources on 5 March 1981; the description appears as Schedule A to this Order in Council;

The new boundaries of the corporation of the county of Rimouski shall be those that exist for the county prior to the coming into force of the letters patent to be issued following this Order in Council, with the exception of the boundaries officially described by the ministère de l'Énergie et des Ressources on 5 March 1981 for the establishment of the regional county municipality of

Les Basques, appearing as Schedule A to this Order in Council, less the portion of territory that forms part of the corporation of the county of Rivière-du-Loup prior to the coming into force of the letters patent to be issued following this Order in Council and that is comprised within the boundaries described in Schedule A to this Order in Council;

The new boundaries of the corporation of the county of Rivière-du-Loup shall be those that exist for the county prior to the coming into force of the letters patent to be issued following this Order in Council, with the exception of the boundaries officially described by the ministère de l'Énergie et des Ressources on 5 March 1981 for the establishment of the regional county municipality of Les Basques, appearing as Schedule A to this Order in Council, less the portion of territory that forms part of the corporation of the county of Rivière-du-Loup prior to the coming into force of the letters patent to be issued following this Order in Council and that is comprised within the boundaries described in Schedule A to this Order in Council;

The representative of a municipality on the council of the regional county municipality of Les Basques shall have one vote for the first 6 000 inhabitants or less and one additional vote per 6 000 inhabitants of the municipality;

For the purpose of this Order in Council, the population of a municipality shall be that indicated in the last census taken for the whole of Québec or of the municipality and recognized as valid for that purpose, in accordance with article 16a of the Municipal Code and section 7 of the Cities and Towns Act (R.S.Q., c. C-19), as the case may be;

The first sitting of the council of the regional county municipality of Les Basques shall be held on the second juridical Tuesday following the 30 days of the coming into force of the letters patent. It shall take place in a room of the town hall of the town of Trois-Pistoles;

Ms. Hélène Renaud, 2210, chemin des Foulons in Sillery, shall act as secretary-treasurer of the regional county municipality of Les Basques until the end of the first sitting of the council;

An inventory of all the movable property of the corporation of the county of Rimouski and the corporation of the county of Rivière-du-Loup, as they exist prior to the coming into force of the letters patent to be issued following this Order in Council, may be taken within three months of the coming into force;

The movable property belonging, on the coming into force of the letters patent to be issued following this Order in Council, to the corporation of the county of Rimouski or to the corporation of the county of Rivière-du-Loup, as the county corporations exist prior to the coming into force of the letters patent to be issued following this Order in Council, shall remain the respective properties of the corporation of the county of Rimouski and the corporation of the county of Rivière-du-Loup, as the county corporations shall exist on the coming into force of the letters patent to be issued following this Order in Council, subject to the obligation of the county corporations to pay a compensation, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code, to each of the municipalities no longer comprised within their respective territorial boundaries;

The expenditures arising from any contract in respect of an assessment roll of which the corporation of the county of Rimouski or the corporation of the county of Rivière-du-Loup is a part, on the coming into force of the letters patent to be issued following this Order in Council, shall continue to be a charge on the same municipalities comprised in the respective territories of the county corporations prior to the coming into force of the letters patent, according to the same criterion of apportionment; the council of the regional county municipality of Les Basques shall collect sums thus owed by the municipalities situated on its territory and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

The liabilities of the corporation of the county of Rimouski or of the corporation of the county of Rivière-du-Loup, on the coming into force of the letters patent to be issued following this Order in Council, shall continue to be a charge on the same municipalities comprised in the respective territories of the county corporations prior to the coming into force of the letters patent, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code; the council of the regional county municipality of Les Basques shall collect sums thus owed by the municipalities situated on its territory and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

Any debt that may arise following a legal proceeding or a transaction, for one or more acts performed or for one or more omissions committed by the corporation of the county of Rimouski or the corporation of the county of Rivière-du-Loup, as they existed prior to the coming into force of the letters patent to be issued following this

Order in Council, shall be a charge on the aggregate of the taxable immovables of the municipalities comprised in the respective territories of the county corporations prior to the coming into force of the letters patent, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code; the council of the regional county municipality of Les Basques shall collect sums thus owed by the municipalities situated on its territory and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

In the case of an accumulated debt, on the coming into force of the letters patent to be issued following this Order in Council, of the corporation of the county of Rimouski or of the corporation of the county of Rivière-du-Loup, the debt shall continue to be a charge on the aggregate of the taxable immovables of each of the municipalities in respect of which the debt has been accumulated, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code; the council of the regional county municipality of Les Basques shall collect sums thus owed by the municipalities situated on its territory and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

In the case of an accumulated surplus, on the coming into force of the letters patent to be issued following this Order in Council, of the corporation of the county of Rimouski or of the corporation of the county of Rivière-du-Loup, the surplus shall be apportioned among each of the municipalities in respect of which it has been accumulated, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code;

Subject to the conditions, the by-laws, resolutions, procès-verbaux, assessment rolls, collection rolls and other acts of the corporation of the county of Rimouski and the corporation of the county of Rivière-du-Loup remain in force in the territory for which they were passed or made until they are amended, annulled or repealed.

SCHEDULE A

OFFICIAL DESCRIPTION OF THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF LES BASQUES

The regional county municipality of Les Basques comprises the territory delimited as follows: starting from the intersection of the shore of the St. Lawrence River and the northeast boundary of the cadastre of the

parish of Saint-Simon; thence successively, along the following lines and demarcations: with reference to that cadastre, part of the said northeast boundary to the median line of the watercourse bounding lots 261 to 268 to the northwest; the median line of that watercourse southwesterly to the dividing line between lots 253 and 270; the said dividing line between the lots; the northwest line of lots 270, 271 and 272; the dividing line between lots 272 and 273; an irregular line separating the cadastre of the parish of Saint-Mathieu from the cadastres of the parishes of Saint-Simon and Saint-Fabien; the last section of that line extended across an undivided part of the seigneurie de Nicolas-Rioux, namely to the northwest line of the township of Chénier; part of the said northwest line and part of the northeast line of the township of Bédard to the dividing line between ranges II and III of the said township; with reference to the cadastre of the township, part of the said dividing line between the ranges to the northeast line of lot 35 of range II; the northeast line of lot 35 of ranges II and I; part of the southeast line of the township of Bédard; the southeast and south lines of the township of Raudot to the median line of the widening of the rivière des Trois-Pistoles, called Les Sept Lacs; the said median line westerly to the extension of the dividing line between ranges A and V of the cadastre of the township of Raudot; with reference to that cadastre, the said extension and the said dividing line between the ranges; an irregular line separating range IV from ranges A and III to the dividing line between lots 48 and 49 of range III; the said dividing line between the lots; part of the dividing line between ranges II and III; the dividing line between lots 44 and 45 of range II; part of the dividing line between ranges I and II; the dividing line between lots 43 and 44 of range I; part of the southeast line of the township of Bégon extended to the median line of the rivière Trois-Pistoles; the median line of the said river southeasterly to the extension of the dividing line between lots 6 and 7A of range A of the cadastre of the township of Hocquart; with reference to that cadastre, the said extension and the said dividing line between the lots; the line separating lot 7A from lots 6B and 6A of range B; the dividing line between ranges I and II; part of the southwest line of the township of Hocquart; part of the southwest line of the township of Viger and in that township, the dividing line between lots 45 and 46 of range IX and part of the dividing line between lots 45 and 46 of range VIII to the median line of the rivière Mariakèche; the median line of the said river northerly to the northeast line of the cadastre of the township of Denonville; that northeast line and part of the northwest line of the said cadastre to the dividing line between lots 732 and 733 of the cadastre of the parish of Saint-Jean-Baptiste-de-l'Île-Verte; with reference to that cadastre, the said dividing line between the lots and the dividing line between lots 490 and 491; the northwest

line of lots 490, 489, 488 and 487; part of the northeast and southeast lines of that cadastre, namely to the dividing line between lots 34 and 35; the said dividing line between the lots; the northwest line of lots 34 and 32; the dividing line between lots 30 and 31; the northwest line of lots 30, 27, 23, 21, 20, 19, 18, 16 and 14, that line extended across lot 11 to the dividing line between lots 10 and 11; an irregular line separating lot 10 from lots 11, 9 and 4; the southeast line of lots 4, 3, 2 and 1; the northeast line of lot 1 and its extension to the median line of the St. Lawrence River; the median line of the river downstream to its intersection with the extension of the northeast boundary of the cadastre of the parish of Saint-Simon; lastly, the said extension to the starting point.

The regional county municipality comprises the following municipalities: the town of Trois-Pistoles; the parishes of Notre-Dame-des-Neiges-des-Trois-Pistoles, Saint-Clément, Saint-Éloi, Saint-Mathieu-de-Rioux, Saint-Simon and Sainte-Françoise; the municipalities of Saint-Guy, Saint-Jean-de-Dieu, Saint-Médard and Sainte-Rita. It also includes an unorganized territory comprised of a section of seigneurie de Nicolas-Rioux as well as part of the St. Lawrence River.

SCHEDULE 21

ESTABLISHMENT OF THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF LES CHUTES-DE-LA-CHAUDIÈRE

WHEREAS under section 166 of the Act respecting land use planning and development (1979, c. 51), the Government may, by letters patent, establish regional county municipalities and, for that purpose, modify the territory of the county municipalities or erect territories as regional county municipalities;

WHEREAS under section 167 of the said Act, before issuing letters patent, the Government shall consult the councils and citizens of the local municipalities and county municipalities on the delimitation of the territory of the regional county municipalities, taking into account the territory of the county municipalities, and on the terms and conditions of representation of the local municipalities on the council of each of the regional county municipalities and on the other relevant elements to be included in the letters patent;

WHEREAS such a consultation respecting the establishment of the regional county municipality of Les Chutes-de-la-Chaudière was held;

WHEREAS the Commission de toponymie was in agreement.

IT IS ORDERED, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs and the Minister of State for Land Development, the following:

Letters patent shall be issued establishing a regional county municipality under the name of "Municipalité régionale de comté des Chutes-de-la-Chaudière";

The boundaries of the regional county municipality of Les Chutes-de-la-Chaudière shall be those officially described by the ministère de l'Énergie et des Ressources on 23 March 1981; the description appears as Schedule A to this Order in Council;

The number of votes of the representative of a municipality on the council of the regional county municipality of Les Chutes-de-la-Chaudière shall be determined in the following manner:

— From 0 to 8 000 inhabitants: 1 vote;

— From 8 001 to 16 000 inhabitants: 2 votes;

The representative of any municipality having a population greater than 16 000 inhabitants shall have one additional vote per 8 000 inhabitants of the municipality, in accordance with the manner set forth in the preceding paragraph;

For the purpose of this Order in Council, the population of a municipality shall be determined in accordance with section 242 of the Act respecting land use planning and development;

The first sitting of the council of the regional county municipality of Les Chutes-de-la-Chaudière shall be held on the third juridical Tuesday following the coming into force of the letters patent. It shall take place at the town hall of the town of Saint-Romuald;

Mr. Jacques Defoy, 191, rue du Sault, Saint-Romuald, shall act as secretary-treasurer of the regional county municipality of Les Chutes-de-la-Chaudière until the end of the first sitting of the council;

The regional county municipality of Les Chutes-de-la-Chaudière succeeds the corporation of the county of Lévis; the records of the corporation of the county of Lévis shall be filed in the office of the secretary-treasurer of the regional county municipality of Les Chutes-de-la-Chaudière;

The expenditures arising from any contract in respect of an assessment roll of which the corporation of the county of Lévis is a part shall continue to be borne by the aggregate of the owners of each of the municipali-

ties in respect of which the expenditures are incurred, according to the criterion of apportionment established under section 10 or, if applicable, under section 11 of Chapter 72 of the Statutes of 1979; the council of the regional county municipality of Les Chutes-de-la-Chaudière shall collect sums thus owed by the municipalities situated on its territory and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

Subject to article 423 of the Municipal Code, the liabilities of the corporation of the county of Lévis, on the coming into force of the letters patent to be issued following this Order in Council, shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables of each of the municipalities comprised in the territory of the corporation of the county of Lévis, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the said Code; the council of the regional county municipality of Les Chutes-de-la-Chaudière shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

Any debt that may arise following a legal proceeding or a transaction, for an act performed or for an omission committed by the corporation of the county of Lévis, shall be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables of each of the municipalities comprised in the territory of the corporation of the county of Lévis, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code; the council of the regional county municipality of Les Chutes-de-la-Chaudière shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

In the case of an accumulated debt of the corporation of the county of Lévis, on the coming into force of the letters patent to be issued following this Order in Council, the debt shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables of each of the municipalities by reason of which the debt has been accumulated, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code; the council of the regional county municipality of Les Chutes-de-la-Chaudière shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

In the case of an accumulated surplus of the corporation of the county of Lévis, on the coming into force of the letters patent to be issued following this Order in

Council, the surplus shall be apportioned among each of the municipalities by reason of which it has been accumulated, in proportion to the contribution of each municipality to the accumulation of the surplus;

The officers and employees of the corporation of the county of Lévis continue their service as officers and employees of the regional county municipality of Les Chutes-de-la-Chaudière at the same salary, retain their seniority and remain in office until they resign or are replaced;

Subject to the conditions, the by-laws, resolutions, procès-verbaux, assessment rolls, collection rolls and other acts of the corporation of the county of Lévis remain in force in the territory for which they were passed or made until they are amended, annulled or repealed.

OFFICIAL DESCRIPTION OF THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF LES CHUTES-DE-LA-CHAUDIÈRE

The regional county municipality of Les Chutes-de-la-Chaudière comprises the territory delimited as follows: starting from the meeting point of the shore of the St. Lawrence River and the southwest boundary of the cadastre of the parish of Saint-Nicolas; thence successively, along the following lines and demarcations: the southwest boundary of the cadastres of the parishes of Saint-Nicolas, Saint-Étienne-de-Lauzon and Saint-Lambert; an irregular line separating the cadastre of the parish of Saint-Lambert from the cadastres of the parishes of Saint-Narcisse, Saint-Bernard, Saint-Isidore and Saint-Henri-de-Lauzon; part of the dividing line between the cadastres of the parishes of Saint-Henri-de-Lauzon and Saint-Jean-Chrysostome to the vertex of the northwest angle of lot 729 of the cadastre of the parish of Saint-Henri-de-Lauzon; the extension of the west line of the said lot 729 across a public road to the north side of the right-of-way of the said public road bounding lot 730 of the said cadastre to the south; the north side of the said right-of-way westerly to the northwest line of the said lot 730; part of the dividing line between the cadastres of the parishes of Saint-Henri-de-Lauzon and Saint-Jean-Chrysostome northerly to the vertex of the southwest angle of lot 792 of the cadastre of the parish of Saint-Henri-de-Lauzon; with reference to that cadastre, the south, east and northwest lines of the said lot 792; part of the southeast line of lot 793 and the west line of lots 793, 798, 799 and 800; the dividing line between lots 800 and 801 and its extension to the median line of the rivière Etchemin; the median line of the said river downstream and skirting to the south the island bearing numbers 396, 397 and 398 of the cadastre of the parish of Saint-David-de-l'Auberivière to the extension of the northwest line of lot 373 of the said

cadastre; with reference to that cadastre, the said extension and part of the said northwest line; part of the southwest line of lot 362, namely to the line running midway between the two roadways of highway no. 20; that median line northeasterly to the southwest side of the right-of-way of route des Îles; that southwest side northwesterly to the median line of the rivière à la Scie; the median line of the said river southwesterly and skirting to the southwest an island facing lot 356 to its intersection with the southwest line of lot 361; part of the said southwest line northwesterly and the southwest line of lot 360 to the peak of the cape; with reference to the cadastre of the parish of Saint-Télesphore, an irregular line bounding to the west, the north or the northwest, as the case may be, lots 1, 6, 10, 15, 21, 24, 26 and 37; the southwest line of lot 37 and part of the northwest and southwest lines of lot 38 to the north side of the right-of-way of route 132, that side merging with the north line of lots 652-432 and 652-360-20 of the cadastre of the town of Lévis (Quartier Saint-Laurent); the north side of the said right-of-way westerly to the northeast line of lot 43 of the cadastre of the parish of Saint-Télesphore; with reference to that cadastre, part of the said northeast line and the northeast line of lot 42; the southeast side of a former public road (rue Gravel) bounding to the north lots 42, 43, and 46 to 52 southwesterly to the extension of the northeast line of lot 703 of the cadastre of the town of Lévis (Quartier Saint-Laurent); with reference to that cadastre, the said extension and part of the said northeast line to the southeast line of lot 640; the southeast and northeast lines of the said lot; the southeast line of lots 635, 634 and 631, that line extended across lot 702; the northeast line of lots 631, 630, 639-1 and 637, that line extended across lot 703 and to the median line of the St. Lawrence River; the median line of the river upstream to the extension of the southwest boundary of the cadastre of the parish of Saint-Nicolas; lastly, that extension to the starting point.

The regional county municipality comprises the following municipalities: the city of Saint-Romuald-d'Étchemin; the towns of Charny, Saint-Jean-Chrysostome and Saint-Nicolas; the village of Saint-Rédempteur; the parishes of Sainte-Hélène-de-Breakeyville and Saint-Lambert-de-Lauzon; the municipalities of Bernières and Saint-Étienne. It also includes the part of the St. Lawrence River situated within the perimeter described above.

Prepared by: GILLES CLOUTIER,
Land-Surveyor

Ministère de l'Énergie et des Ressources
Service de l'arpentage
Québec, 23 March 1981

GÉRARD TANGUAY,
Section Director

SCHEDULE 22

ESTABLISHMENT OF THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF COLLINES-DE-L'OUTAOUAIS

WHEREAS under section 124 of the Act to amend various legislation respecting the Outaouais intermunicipal bodies (1990, c. 85), a regional county municipality was established under the name of "Municipalité régionale de comté des Collines-de-l'Outaouais";

WHEREAS under section 125 of the Act, the territory of the regional county municipality of Collines-de-l'Outaouais shall consist of the territories of the municipalities of Cantley, Chelsea, L'Ange-Gardien, La Pêche, Notre-Dame-de-la-Salette, Pontiac and Val-des-Monts;

WHEREAS under section 131 of the Act, the Government may, in accordance with the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., c. A-19.1), establish a regional county municipality whose territory includes the territories of all or some of the local municipalities listed in section 125 mentioned above;

WHEREAS under section 132 of the Act, the regional county municipality established by section 124 mentioned above shall cease to exist on the date of the coming into force of the letters patent establishing the regional county municipality which succeeds it, in accordance with the Act respecting land use planning and development;

WHEREAS under section 166 of the Act respecting land use planning and development, the Government may, by letters patent, establish regional county municipalities and, for that purpose, modify the territory of the county municipalities or erect territories as regional county municipalities;

WHEREAS under section 167 of the Act, before issuing letters patent, the Government shall consult the councils and citizens of the local municipalities and county municipalities on the delimitation of the territory of the regional county municipalities, taking into account the territory of the county municipalities, and on the terms and conditions of representation of the local municipalities on the council of each of the regional county municipalities and on the other relevant elements to be included in the letters patent;

WHEREAS such a consultation respecting the establishment of the regional county municipality of Collines-de-l'Outaouais was held;

WHEREAS the Commission de toponymie was in agreement.

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs:

THAT letters patent establishing a regional county municipality under the name of "Municipalité régionale de comté des Collines-de-l'Outaouais" be issued;

THAT the territory of the regional county municipality of Collines-de-l'Outaouais be that described by the ministère de l'Énergie et des Ressources on 16 May 1991; the description appears as Schedule A to this Order in Council;

THAT the representative of a municipality on the council of the regional county municipality of Collines-de-l'Outaouais shall have:

- (1) one vote where the population of the municipality is equal to or less than 12 500 inhabitants;
- (2) two votes where the population of the municipality is greater than 12 500 inhabitants;

THAT the first sitting of the council of the regional county municipality of Collines-de-l'Outaouais be held on 16 January 1992, and that it take place in the basement of the library of the municipality of Chelsea, located on chemin Old Chelsea in Chelsea;

THAT Mr. Normand Vachon, who resides at route rurale numéro 1, chemin Monaghan in the municipality of Mayo, act as secretary-treasurer of the regional county municipality of Collines-de-l'Outaouais until the end of the first sitting of the council;

THAT the regional county municipality of Collines-de-l'Outaouais established by the letters patent succeed the regional county municipality of Collines-de-l'Outaouais established under section 124 of the Act to amend various legislation respecting the Outaouais intermunicipal bodies, and that the records of the latter regional county municipality be filed in the office of the secretary-treasurer of the regional county municipality of Collines-de-l'Outaouais established by the letters patent.

OFFICIAL DESCRIPTION OF THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF COLLINES-DE-L'OUTAOUAIS

The regional county municipality of Collines-de-l'Outaouais comprises the territory delimited as follows: starting from the northeast corner of the township of Portland; thence successively, along the following lines and demarcations: the east line of the township of Portland; part of the north and east lines of the township

of Buckingham to the dividing line between ranges IV and V of the said township; with reference to the cadastre of that township, part of the said dividing line between the ranges and the north side of the right-of-way of a public road situated on the said dividing line between the ranges to the west line of lot 8C of range V; part of the said west line to the north line of lot 9B-62 of range V; the north line of lots 9B-62, 9B-1-1 and 9B-12 of the said range to the west line of lot 9B of range V; part of the said west line northerly to the south line of lot 10A of the said range; the south line of lots 10A, 11A and 11B of range V, the latter extended into the rivière du Lièvre to the extension of the line separating lot 11C from lots 12B and 12A of range V; the said extension and part of the said dividing line between the lots to the median line of ruisseau McFaul; the median line of the said stream in a southwesterly direction until it meets with a straight line in lots 12A and 12B of range V passing through a point situated on the dividing line between lots 12A and 12B of the said range, to a distance of 250,30 m from the eastern extremity of the said dividing line between the lots and another point on the south line of lot 12B of range V, to a distance of 250,07 m from the southeast corner of the said lot 12B; that straight line southerly to the north side of the right-of-way of a public road situated on the dividing line between ranges IV and V; the north side of the said right-of-way westerly to the extension of the east line of lot 15A of range IV; the said extension and the said east line; the north side of the right-of-way of a public road situated on the dividing line between ranges III and IV westerly to the east line of lot 16 of range III; the said east line; the south side of the right-of-way of a public road situated on the dividing line between ranges II and III easterly to the east line of lot 15A of range II; the east line of lots 15A and 15B of the said range, that line extended across the public road it meets; part of the dividing line between ranges I and II westerly to the west line of the township of Buckingham; part of the west line of the said township to the northeast corner of lot 1A of range VI of the cadastre of the township of Templeton; with reference to that cadastre, the north line of the said lot and the dividing line between lots 1A, 1B and 1D of lot 2A of range VI; part of the dividing line between ranges V and VI westerly to the dividing line between lots 22B and 23B of range VI and the median line of the public road situated on the said dividing line between the ranges to the dividing line between lots 23B and 24B of range VI; part of the said dividing line between the lots southerly to the dividing line between ranges V and VI; part of the said dividing line between the ranges westerly to the east line of lot 26A-15 of range V; the east line of lots 26A-15 and 26A-7 (street) of the said range; the south line of the said lot 26A-7 (street) and its extension to the median line of the public road (montée Saint-Amour) bounding

the foresaid lot to the west; the said median line northerly to the extension of the south line of lot 26A-18 of range V; the said extension and the south and west lines of the said lot; part of the dividing line between ranges V and VI westerly to the dividing line between the townships of Hull and Templeton; part of the said dividing line between the townships southerly and the median line of the public road situated on the foresaid dividing line facing range X of the township of Hull to the extension of the median line of the public road situated on the dividing line between ranges X and IX of the cadastre of the township of Hull; with reference to that cadastre, the extension and the median line of the public road situated partly on the said dividing line between the ranges to a line to the east, parallel and at a distance of 60,00 m from the east side of the right-of-way of chemin Denis, that road bounding lot 7-63 of range X to the west; the said parallel line to the said distance southwesterly to the dividing line between the original lots 7 and 8A of range IX; part of the said dividing line between the lots southerly to the northeast side of the right-of-way of road number 307; the northeast side of the right-of-way of the said road southeasterly until it meets a line parallel to the southeast line of lot 7-44 (street) of range IX and whose starting point is the vertex of the southeast angle of the said lot 7-44 (street); the said parallel line across the road and the dividing line between lots 7-35 and 7-44 (street) extended to the dividing line between lots 7 and 8A of range IX; part of the said dividing line between the lots southerly to the bank of the rivière Gatineau; a straight line perpendicular to that bank to the median line of the rivière Gatineau; the median line of the said river downstream and skirting to the right the islands nearest to the left bank and to the left the islands nearest to the right bank, to the northwest side of pont Alonzo-Wright; the northwest side of the said bridge and the northwest side of a public road linking the said bridge to road number 105 to the northeast side of road number 105; the northeast side of the said road southeasterly to the dividing line between ranges VI and VII; the said dividing line between the ranges westerly to the southwest line of lot 1200 (railroad right-of-way); part of the said southwest line northwesterly to the median line of ruisseau Chelsea; the median line of the said stream in general southwesterly and northwesterly directions to the dividing line between ranges VII and VIII; part of the said dividing line between the ranges westerly; the east and south lines and part of the west line of lot 10A of range VII to the median line of the south fork of ruisseau Chelsea; the median line of the said south fork in a westerly direction to the west line of lot 11B of range VII; part of the west line of the said lot southerly to the southwest side of the right-of-way of chemin de la Mine; the southwest side of the right-of-way of the said road in a southeasterly direction to the east line of lot 11A of range VI; part of

the said east line and the east line of lots 11B and 11D of range VI; part of the dividing line between ranges V and VI westerly to the line separating lots 12A and 12B from lots 13A and 13B of range VI; the said dividing line between the lots; part of the dividing line between ranges VI and VII; the line separating lot 19A from lots 18A and 18B of range VII; part of the dividing line between ranges VII and VIII westerly; part of the east line of the township of Eardley southerly and its extension into the Ottawa River to the Québec/Ontario border; the said border upstream to the extension of the west line of the township of Onslow; the said extension and the said west line; the west line, the north line and part of the east line of the township of Aldfield; the north line of the townships of Masham and Wakefield; lastly, part of the west line and the north line of the township of Portland to the starting point.

The regional county municipality comprises the following municipalities: Ange-Gardien, Cantley, Chelsea, La Pêche, Notre-Dame-de-la-Salette, Pontiac and Val-des-Monts.

Ministère de l'Énergie et des Ressources
Service de l'arpentage
Québec, 16 May 1991

Prepared by: GILLES CLOUTIER,
Land-Surveyor

SCHEDULE 23

ESTABLISHMENT OF THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF LES ETCHÉMINS

WHEREAS under section 166 of the Act respecting land use planning and development (1979, c. 51), the Government may, by letters patent, establish regional county municipalities and, for that purpose, modify the territory of the county municipalities or erect territories as regional county municipalities;

WHEREAS under section 167 of the said Act, before issuing letters patent, the Government shall consult the councils and citizens of the local municipalities and county municipalities on the delimitation of the territory of the regional county municipalities, taking into account the territory of the county municipalities, and on the terms and conditions of representation of the local municipalities on the council of each of the regional county municipalities and on the other relevant elements to be included in the letters patent;

WHEREAS such a consultation respecting the establishment of the regional county municipality of Les Etchemins was held;

WHEREAS the Commission de toponymie was in agreement.

IT IS ORDERED, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs and the Minister of State for Land Development, the following:

Letters patent shall be issued establishing a regional county municipality under the name of "Municipalité régionale de comté des Etchemins";

The boundaries of the regional county municipality of Les Etchemins shall be those officially described by the ministère de l'Énergie et des Ressources on 3 November 1981; the description appears as Schedule A to this Order in Council;

The number of votes of the representative of a municipality on the council of the regional county municipality of Les Etchemins shall be determined in the following manner:

- From 0 to 10 000 inhabitants: 1 vote;
- From 10 001 to 20 000 inhabitants: 2 votes;

The representative of any municipality having a population greater than 20 000 inhabitants shall have one additional vote per 10 000 inhabitants of the municipality, in accordance with the manner set forth in the preceding paragraph;

For the purpose of this Order in Council, the population of a municipality shall be determined in accordance with section 242 of the Act respecting land use planning and development;

The first sitting of the council of the regional county municipality of Les Etchemins shall be held on the second juridical Thursday following the coming into force of the letters patent. It shall take place at the municipal hall of the parish of Sainte-Justine;

Mr. Gérald Fournier, Secretary-Treasurer of the parish of Sainte-Justine, shall act as secretary-treasurer of the regional county municipality of Les Etchemins until the end of the first sitting of the council;

Subject to article 423 of the Municipal Code, the liabilities of the corporation of the county of Bellechasse or the corporation of the county of Dorchester shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables situated in the territory of the corporation of the county of Dorchester, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40

of article 16 of the said Code; the council of the regional county municipality of Les Etchemins shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whom-ever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

Any debt that may arise following a legal proceeding or a transaction, for an act performed or for an omission committed by the corporation of the county of Bellechasse or the corporation of the county of Dorchester, shall be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables situated in the territory of the corporation of the county of Dorchester, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code; the council of the regional county municipality of Les Etchemins shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

In the case of an accumulated debt of the corporation of the county of Bellechasse or the corporation of the county of Dorchester, the debt shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables of the territory referred to in article 27 of the Municipal Code or by each of the municipalities by reason of which the debt has been accumulated, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the said Code; the council of the regional county municipality of Les Etchemins shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

In the case of an accumulated surplus of the corporation of the county of Bellechasse or the corporation of the county of Dorchester, the surplus shall be apportioned among each of the municipalities by reason of which it has been accumulated in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code; where the surplus has been accumulated by reason of a territory referred to in article 27 of the said Code, it remains in the regional county municipality to the benefit of the territory;

Subject to the conditions, the by-laws, resolutions, procès-verbaux, assessment rolls, collection rolls and other acts of the corporation of the county of Bellechasse or the corporation of the county of Dorchester remain in force in the territory for which they were passed or made until they are amended, annulled or repealed.

OFFICIAL DESCRIPTION OF THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF LES ETCHEMINS

The regional county municipality of Les Etchemins comprises the territory delimited as follows: starting from the north corner of the township of Standon; thence successively, along the following lines and demarcations: part of the northeast line of the township of Standon to the dividing line between ranges I and II of the township of Roux; with reference to the cadastre of that township, the dividing line between ranges I and II and the dividing line between lots 8 and 9 of Sud-Ouest and Nord-Est ranges of chemin Mailloux; part of the southwest line of the township of Rolette; with reference to the cadastre of that township, part of the dividing line between ranges I and II and the northeast line of lot 36 of ranges II to V and lot 36A of ranges VI and VII; with reference to the cadastre of the township of Panet, the northeast line of lots 36 of range I, 36A and 36B of range II and 36 of range III; the northeast line of the townships of Bellechasse and Daaquam; the Québec/United States border southerly and southwesterly to the dividing line between the townships of Metgermette-Sud and Metgermette-Nord; the said dividing line between the townships and the median line of lac Metgermette and the rivière Metgermette-Sud; the southwest line and part of the northwest line of the township of Metgermette-Nord; with reference to the cadastre of the township of Watford, the south line of lots 29 of range A and 29B of range B; part of the west line of range B; the southwest line of lot 17 of range VIII Sud-Ouest; the southwest line of lots 17B and 17A of range VII Sud-Ouest; part of the southeast line of range VI Sud-Ouest and part of the southwest line of the township of Watford; with reference to the cadastre of the parish of Saint-Georges, the southeast line of lot 872 and the dividing line between ranges V and VI; part of the northwest line of lot 880A; with reference to the cadastre of the parish of Saint-François, the dividing line between Saint-Georges and Saint-Gustave ranges and the northwest line of lot 820; part of the southwest line of the township of Cranbourne; with reference to the cadastre of that township, part of the dividing line between ranges X and XI; the southwest line of lots 612 to 618, 577, 576, 575, 574, 573, 572, 490, 444, 351 and 314; the southeast line of lots 201, 200, 199, 78 and 198 moving downwards to lot 189; part of the southwest line of the township of Standon northwesterly to the median line of the rivière des Fleurs; the median line of the said river in a general northeasterly direction and crossing ranges I to IV of the said township of Standon; with reference to the cadastre of the parish of Saint-Léon-de-Standon, part of the dividing line between ranges IV and V northwesterly to the northwest line of lot 690; the northwest line of lots 690 and 782; part of the dividing line between ranges VI and VII northwest-

erly; lastly, part of the northwest line of the township of Standon northeasterly to the starting point.

The regional county municipality comprises the following municipalities: the town of Lac-Etchemin; the village of Saint-Zacharie; the parishes of Saint-Camille-de-Lellis, Saint-Cyprien, Sainte-Germaine-du-Lac-Etchemin, Sainte-Justine, Saint-Luc and Sainte-Sabine; the municipalities of Sainte-Aurélie, Saint-Benjamin, Saint-Louis-de-Gonzague, Saint-Magloire-de-Bellechase, Saint-Prosper, Sainte-Rose-de-Watford and Saint-Zacharie.

Prepared by: GILLES CLOUTIER,
Land-Surveyor

Ministère de l'Énergie et des Ressources
Service de l'arpentage
Québec, 3 November 1981

GÉRARD TANGUAY,
Section Director

SCHEDULE 24**ESTABLISHMENT OF THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF LES ÎLES-DE-LA-MADELEINE**

WHEREAS under section 166 of the Act respecting land use planning and development (1979, c. 51), the Government may, by letters patent, establish regional county municipalities and, for that purpose, modify the territory of the county municipalities or erect territories as regional county municipalities;

WHEREAS under section 167 of the said Act, before issuing letters patent, the Government shall consult the councils and citizens of the local municipalities and county municipalities on the delimitation of the territory of the regional county municipalities, taking into account the territory of the county municipalities, and on the terms and conditions of representation of the local municipalities on the council of each of the regional county municipalities and on the other relevant elements to be included in the letters patent;

WHEREAS such a consultation respecting the establishment of the regional county municipality of Les Îles-de-la-Madeleine was held;

WHEREAS the Commission de toponymie was in agreement.

IT IS ORDERED, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs and the Minister of State for Land Development and Minister for Housing, the following:

Letters patent shall be issued establishing a regional county municipality under the name of "Municipalité régionale de comté des Îles-de-la-Madeleine";

The municipality shall be designated under the French name of "Municipalité régionale de comté des Îles-de-la-Madeleine";

The boundaries of the regional county municipality of Les Îles-de-la-Madeleine shall be those officially described by the ministère de l'Énergie et des Ressources on 5 March 1981; the description appears as Schedule A to this Order in Council;

The representative of a municipality on the council of the regional county municipality of Les Îles-de-la-Madeleine shall have one vote for the first 10 000 inhabitants or less, and one additional vote per 10 000 inhabitants of the municipality;

For the purpose of this Order in Council, the population of a municipality shall be that indicated in the last census taken for the whole of Québec or of the municipality and recognized as valid for that purpose, in accordance with article 16a of the Municipal Code and section 7 of the Cities and Towns Act (R.S.Q., c. C-19), as the case may be;

The first sitting of the council of the regional county municipality of Les Îles-de-la-Madeleine shall be held on the second juridical Wednesday following the coming into force of the letters patent; it shall take place in the municipality of the village of Cap-aux-Meules;

The secretary-treasurer of the corporation of the county of Les Îles-de-la-Madeleine shall act as secretary-treasurer of the regional county municipality of Les Îles-de-la-Madeleine until the end of the first sitting of the council;

The regional county municipality of Les Îles-de-la-Madeleine succeeds the corporation of the county of Les Îles-de-la-Madeleine; the records of the corporation of the county of Les Îles-de-la-Madeleine shall be filed in the office of the secretary-treasurer of the regional county municipality of Les Îles-de-la-Madeleine;

The officers and employees of the corporation of the county of Les Îles-de-la-Madeleine, continue their service as officers and employees of the regional county municipality of Les Îles-de-la-Madeleine at the same salary, retain their seniority and remain in office until they resign or are replaced;

The by-laws, resolutions, procès-verbaux, assessment rolls, collection rolls and other acts of the corporation of

the county of Les Îles-de-la-Madeleine, remain in force in the territory for which they were passed or made until they are amended, annulled or repealed.

SCHEDULE A

OFFICIAL DESCRIPTION OF THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF LES ÎLES-DE-LA-MADELEINE

The regional county municipality of Les Îles-de-la-Madeleine comprises the territory delimited as follows: starting from the intersection of meridian of longitude 63°00' longitude west with the parallel of latitude 48°40' north; thence successively, along the following lines and demarcations: the said parallel of latitude easterly to the boundaries of the province in the Gulf of St. Lawrence; the boundaries of the province in southerly, southwesterly and westerly directions to the meridian of longitude 63°00' west; lastly, that meridian northerly to the starting point.

The regional county municipality comprises the following municipalities: the villages of Cap-aux-Meules and Île-d'Entrée; the municipalities of Fatima, Grande-Entrée, Grosse-Île, Havre-aux-Maisons, Île-du-Havre-Aubert and L'Étang-du-Nord. It also includes the part of the Gulf of St. Lawrence situated within the perimetre described above.

Prepared by: GILLES CLOUTIER,
Land-Surveyor

Ministère de l'Énergie et des Ressources
Service de l'Arpentage
Québec, 5 March 1981

GÉRARD TANGUAY,
Section Director

SCHEDULE 25

ESTABLISHMENT OF THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF LES JARDINS-DE-NAPIERVILLE

WHEREAS under section 166 of the Act respecting land use planning and development (1979, c. 51), the Government may, by letters patent, establish regional county municipalities and, for that purpose, modify the territory of the county municipalities or erect territories as regional county municipalities;

WHEREAS under section 167 of the said Act, before issuing letters patent, the Government shall consult the councils and citizens of the local municipalities and

county municipalities on the delimitation of the territory of the regional county municipalities, taking into account the territory of the county municipalities, and on the terms and conditions of representation of the local municipalities on the council of each of the regional county municipalities and on the other relevant elements to be included in the letters patent;

WHEREAS such a consultation respecting the establishment of the regional county municipality of Les Jardins-de-Napierville was held;

WHEREAS the Commission de toponymie was in agreement.

IT IS ORDERED, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs and the Minister of State for Land Development, the following:

Letters patent shall be issued establishing a regional county municipality under the name of "Municipalité régionale de comté des Jardins-de-Napierville";

The boundaries of the regional county municipality of Les Jardins-de-Napierville shall be those officially described by the ministère de l'Énergie et des Ressources on 23 November 1981; the description appears as Schedule A to this Order in Council;

The representative of a municipality on the council of the regional county municipality of Les Jardins-de-Napierville shall have one vote for the first 4 999 inhabitants or less of the municipality, and one additional vote where the population of the municipality is greater than 4 999 inhabitants;

For the purpose of these letters patent, the population of a municipality shall be determined in accordance with section 242 of the Act respecting land use planning and development;

The first sitting of the council of the regional county municipality of Les Jardins-de-Napierville shall be held on the second juridical Wednesday following the coming into force of the letters patent. It shall take place at 361, rue Saint-Jacques in Napierville;

Mr. Yves Dupont, who resides at 349, rue Saint-Jacques in Napierville, shall act as secretary-treasurer of the regional county municipality of Les Jardins-de-Napierville until the end of the first sitting of the council;

The regional county municipality of Les Jardins-de-Napierville succeeds the corporation of the county of Napierville and, consequently, becomes the owner of

the movable and immovable property of the county corporation; the records of the corporation of the county of Napierville shall be filed in the office of the secretary-treasurer of the regional county municipality of Les Jardins-de-Napierville;

The expenditures arising from any contract in respect of an assessment roll of which the corporation of the county of Napierville, the corporation of the county of Laprairie, the corporation of the county of Saint-Jean, the corporation of the county of Châteauguay or the corporation of the county of Huntingdon is a part shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables of each of the municipalities in respect of which the expenditures are incurred, according to the criterion of apportionment established under section 10 or section 11 of Chapter 72 of the Statutes of 1979; the council of the regional county municipality of Les Jardins-de-Napierville shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

Subject to article 423 of the Municipal Code, the liabilities of the corporation of the county of Napierville, the corporation of the county of Laprairie, the corporation of the county of Saint-Jean, the corporation of the county of Châteauguay or the corporation of the county of Huntingdon shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables of each of the municipalities comprised in the respective territories of the county corporations, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the said Code; the council of the regional county municipality of Les Jardins-de-Napierville shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

Any debt that may arise following a legal proceeding or a transaction, for an act performed or for an omission committed by the corporation of the county of Napierville, the corporation of the county of Laprairie, the corporation of the county of Saint-Jean, the corporation of the county of Châteauguay or the corporation of the county of Huntingdon, shall be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables situated in the respective territories of the county corporations, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code; the council of the regional county municipality of Les Jardins-de-Napierville shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

In the case of an accumulated debt of the corporation of the county of Napierville, the corporation of the county of Laprairie, the corporation of the county of Saint-Jean, the corporation of the county of Châteauguay or the corporation of the county of Huntingdon, the debt shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables of each of the municipalities by reason of which the debt has been accumulated, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the said Code; the council of the regional county municipality of Les Jardins-de-Napierville shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

In the case of an accumulated surplus of the corporation of the county of Napierville, the corporation of the county of Laprairie, the corporation of the county of Saint-Jean, the corporation of the county of Châteauguay or the corporation of the county of Huntingdon, the surplus shall be apportioned among each of the municipalities by reason of which it has been accumulated, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code;

The officers and employees of the corporation of the county of Napierville continue their service as officers and employees of the regional county municipality of Les Jardins-de-Napierville at the same salary, retain their seniority and remain in office until they resign or are replaced;

Subject to the conditions, the by-laws, resolutions, procès-verbaux, assessment rolls, collection rolls and other acts of the corporation of the county of Napierville, the corporation of the county of Laprairie, the corporation of the county of Saint-Jean, the corporation of the county of Châteauguay or the corporation of the county of Huntingdon remain in force in the territory for which they were passed or made until they are amended, annulled or repealed.

OFFICIAL DESCRIPTION OF THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF LES JARDINS-DE-NAPIERVILLE

The regional county municipality of Les Jardins-de-Napierville comprises the territory delimited as follows: starting from the vertex of the north angle of lot 1 of the cadastre of the parish of Saint-Rémi; thence successively, along the following lines and demarcations: an irregular line separating the cadastre of that parish from the cadastres of the parishes of Saint-Isidore and Saint-Urbain-Premier; part of the dividing line between the cadastres of the parishes of Saint-Urbain-Premier and Saint-Jean-Chrysostome to the southwest line of lot 223 of that last cadastre; with reference to the cadastre of the parish of Saint-Jean-Chrysostome, the said southwest line and its extension to the median line of ruisseau

Norton; the median line of the said stream northeasterly to the extension of the northeast line of lot 925; the said extension and the northeast line of lots 925 and 960; part of the northwest and northeast lines of lot 977; the northeast line of lot 1023; the southeast line of lots 1023, 1022, 1021 and 1020; the dividing line between ranges V and VI; part of the north line of the township of Hemmingford and an irregular line separating the cadastre of that township from the cadastre of the township of Havelock; the Québec/United States border easterly to the dividing line between Troisième and Quatrième concessions Sud du Domaine of the cadastre of the parish of Lacolle; with reference to that cadastre, the said dividing line between the concessions; the south line of lot 357; the dividing line between Troisième and Quatrième concessions Sud du Domaine; part of the north line of lot 415 to the dividing line between Troisième and Quatrième concessions Nord du Domaine; the said dividing line between the concessions; part of the irregular line separating the cadastre of the parish of Saint-Cyprien from the cadastres of the parishes of Lacolle and Saint-Valentin to the northeast line of lot 261 of the cadastre of the parish of Saint-Cyprien; with reference to that cadastre, the said northeast line and part of the northeast line of lot 262 to the southeast line of lot 239; the southeast and northeast lines of the said lot; the southeast line of lot 176; the irregular line separating the cadastre of the parish of Sainte-Marguerite-de-Blairfindie from the cadastres of the parishes of Saint-Cyprien and Saint-Jacques-le-Mineur; an irregular line separating the cadastre of the parish of Saint-Philippe from the cadastres of the parishes of Saint-Jacques-le-Mineur and Saint-Édouard to the southeast line of lot 193 of that last cadastre; with reference to the cadastre of the parish of Saint-Édouard, the southeast line of lots 193 to 196; the southwest line of lots 196 and 197 and part of the southwest line of lot 199; an irregular line separating lots 218 to 224 on one side from lots 174 to 180 on the other side; lastly, an irregular line separating the cadastre of the parishes of Saint-Michel-Archange and Saint-Rémi from the cadastres of the parishes of Saint-Édouard, Saint-Philippe and Saint-Constant to the starting point.

The regional county municipality comprises the following municipalities: the town of Saint-Rémi; the villages of Hemmingford and Napierville; the parishes of Saint-Bernard-de-Lacolle, Sainte-Clothilde, Saint-Cyprien, Saint-Édouard, Saint-Jacques-le-Mineur, Saint-Michel and Saint-Patrice-de-Sherrington and the municipality of the township of Hemmingford.

Prepared by: GILLES CLOUTIER,
Land-Surveyor

Ministère de l'Énergie et des Ressources
Service de l'Arpentage
Québec, 23 November 1981

GÉRARD TANGUAY,
Section Director

SCHEDULE 26**ESTABLISHMENT OF THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF LES LAURENTIDES**

WHEREAS under section 166 of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., c. A-19.1), the Government may, by letters patent, establish regional county municipalities and, for that purpose, modify the territory of the county municipalities or erect territories as regional county municipalities;

WHEREAS under section 167 of the said Act, before issuing letters patent, the Government shall consult the councils and citizens of the local municipalities and county municipalities on the delimitation of the territory of the regional county municipalities, taking into account the territory of the county municipalities, and on the terms and conditions of representation of the local municipalities on the council of each of the regional county municipalities and on the other relevant elements to be included in the letters patent;

WHEREAS such a consultation respecting the establishment of the regional county municipality of Les Laurentides was held;

WHEREAS the Commission de toponymie was in agreement.

IT IS ORDERED, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs and the Minister for Planning and Regional Development, the following:

Letters patent shall be issued establishing a regional county municipality under the name of “Municipalité régionale de comté des Laurentides”;

The boundaries of the regional county municipality of Les Laurentides shall be those officially described by the ministère de l'Énergie et des Ressources on 27 September 1982; the description appears as Schedule A to this Order in Council;

The number of votes of the representative of a municipality on the council of the regional county municipality of Les Laurentides shall be determined in the following manner:

- From 0 to 50 000 inhabitants: 1 vote;
- From 50 001 to 100 000 inhabitants: 2 votes;

The representative of a municipality having a population greater than 100 000 inhabitants shall have one

additional vote per 50 000 inhabitants of the municipality, in accordance with the manner set forth in the preceding paragraph;

For the purpose of this Order in Council, the population of a municipality shall be determined in accordance with section 242 of the Act respecting land use planning and development;

The first sitting of the council of the regional county municipality of Les Laurentides shall be held on the second juridical Tuesday following the coming into force of the letters patent. It shall take place at the town hall of the municipality of the village of Saint-Jovite;

Mr. André Tassé, Secretary-Treasurer of the corporation of the county of Terrebonne, shall act as secretary-treasurer of the regional county municipality of Les Laurentides until the end of the first sitting of the council;

The expenditures arising from any contract in respect of an assessment roll of which the corporation of the county of Argenteuil, the corporation of the county of Labelle, the corporation of the county of Papineau or the corporation of the county of Terrebonne is a part, as the latter has existed since 26 May 1982, shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables of the territory referred to in article 27 of the Municipal Code for each of the county corporations, if applicable, or by each of the municipalities in respect of which the expenditures are incurred, according to the criterion of apportionment established under section 10 or section 11 of Chapter F-2.1 of the Revised Statutes of Québec; the council of the regional county municipality of Les Laurentides shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

Subject to article 423 of the Municipal Code, the liabilities of the corporation of the county of Argenteuil, of the corporation of the county of Labelle, the corporation of the county of Papineau or of the corporation of the county of Terrebonne, as the latter has existed since 26 May 1982, shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables situated in the respective territories of the county corporations, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the said Code; the council of the regional county municipality of Les Laurentides shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

Any debt that may arise following a legal proceeding or a transaction, for an act performed or for an omission committed by the corporation of the county of Argenteuil, the corporation of the county of Labelle or the corporation of the county of Terrebonne, as the latter has existed since 26 May 1982, shall be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables situated in the respective territories of the county corporations, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code; the council of the regional county municipality of Les Laurentides shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

Any debt that may arise following a legal proceeding or a transaction, for an act performed or for an omission committed by the corporation of the county of Papineau, shall be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables situated in the territory of the corporation of the county of Papineau; for those purposes, each municipality that formed part of the territory of the corporation of the county of Papineau shall be allocated a part of the debt, in proportion to the aliquot share paid to the corporation of the county of Papineau for the 1982 fiscal period in respect of the total aliquot shares thus paid for the 1982 fiscal period; the charge on each owner in the same municipality shall be fixed accordingly and the deduction shall be levied at a different rate for each municipality; the council of the regional county municipality of Les Laurentides shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

Notwithstanding the above paragraph, any debt that may arise following a legal proceeding or a transaction, for an act performed or for an omission committed by the corporation of the county of Papineau, in respect of its jurisdiction in the field of assessment, shall not be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables situated in the territory of the municipalities of Val-des-Monts, Notre-Dame-de-la-Salette and Ange-Gardien;

In the case of an accumulated debt of the corporation of the county of Argenteuil, of the corporation of the county of Labelle or of the corporation of the county of Terrebonne, as the latter has existed since 26 May 1982, the debt shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables of the territory referred to in article 27 of the Municipal Code for each of the county corporations or by each of the municipalities by reason of which the debt has been accumulated, in proportion to the standardized assessment as defined in

paragraph 40 of article 16 of the said Code; the council of the regional county municipality of Les Laurentides shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

In the case of an accumulated debt of the corporation of the county of Papineau, the debt shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables of the territory referred to in article 27 of the Municipal Code or by each of the municipalities by reason of which it has been accumulated; for those purposes, each municipality and territory referred to in article 27 of the said Code, if applicable, by reason of which the debt has been accumulated, shall be allocated a part of the debt, in proportion to the aliquot share paid to the corporation of the county of Papineau for the 1982 fiscal period in respect of the total aliquot shares paid by the municipalities and the territory referred to in this paragraph for the 1982 fiscal period; the charge on each owner in the same municipality or territory shall be fixed accordingly and the deduction shall be levied at a different rate for each municipality or territory; the council of the regional county municipality of Les Laurentides shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

In the case of an accumulated surplus of the corporation of the county of Argenteuil, of the corporation of the county of Labelle or of the corporation of the county of Terrebonne, as the latter has existed since 26 May 1982, the surplus shall be apportioned among each of the municipalities by reason of which it has been accumulated, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code; where the surplus has been accumulated by reason of the territory referred to in article 27 of the said Code, it remains in the regional county municipality to the benefit of the territory;

In the case of an accumulated surplus of the corporation of the county of Papineau, the surplus shall be apportioned among each of the municipalities by reason of which it has been accumulated, in proportion to the aliquot share of each of the municipalities, to the corporation of the county of Papineau for the 1982 fiscal period in respect of the total aliquot shares thus paid by all the municipalities by reason of which the surplus has been accumulated; where the surplus has been accumulated by reason of the territory referred to in article 27 of the Municipal Code, it remains in the regional county municipality to the benefit of the territory;

One aliquot share of the value of the movable property of the corporation of the county of Papineau, as it appears in the last financial statements, shall be paid, as compensation, to the municipalities that are not comprised within the boundaries of the regional county municipality of Papineau but that were part of the territory of the corporation of the county of Papineau; the aliquot share shall be equal to the proportion of the aliquot share of each of the municipalities paid to the county corporation for the 1982 fiscal period in respect of the total of the aliquot shares paid for the 1982 fiscal period;

Subject to the conditions, the by-laws, resolutions, procès-verbaux, assessment rolls, collection rolls and other acts of the corporation of the county of Argenteuil, of the corporation of the county of Labelle, of the corporation of the county of Papineau or of the corporation of the county of Terrebonne, as the latter has existed since 26 May 1982, remain in force in the territory for which they were passed or made until they are amended, annulled or repealed.

OFFICIAL DESCRIPTION OF THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF LES LAURENTIDES

The regional county municipality of Les Laurentides comprises the territory delimited as follows: starting from the north corner of the township of Rolland; thence successively, along the following lines and demarcations: the northeast line and part of the southeast line of the said township to the northeast line of lot 34 of range X of the cadastre of the township of Archambault; with reference to the cadastre of that township, the northeast line of lot 34 of ranges X, IX, VIII, VII and VI and its extension across ranges V and IV to the vertex of the north angle of lot 34 of range III; the northeast line of lot 34 of ranges III and II and of lot 34A of range I, that line extended across lac de la Montagne Noire; part of the northwest line, the northeast line and part of the southeast line of the township of Doncaster to the northeast line of lot 10 of range XI of the township of Wexford of the cadastre of the parish of Sainte-Adèle-d'Abercrombie; with reference to that cadastre, the northeast line of lot 10 of ranges XI, X and IX of the township of Wexford; part of the dividing line between ranges VIII and IX of the township of Wexford southwesterly to the southwest line of lot 1 of the said range VIII; part of the said southwest line to the northwest line of lot 11 of range XI of the township of Morin; in that township, the northwest line of lot 11 of ranges XI and X; part of the southwest line of range X southeasterly to the northwest line of range III; part of the northwest line of the said range to the northeast line of lot 2B of range IV; the northeast and northwest lines of the said lot 2B; the southwest line of lot 2A of range IV; part of the northwest line of range IV southwesterly to the vertex of the west angle of lot 24 of the said range; the southwest line of lot 24 of ranges V and VI; part of

the east line and the north and west lines of the township of Howard; part of the south line of the township of Montcalm to the dividing line between lots 39 and 40 of range I of the cadastre of the said township; with reference to that cadastre, the said dividing line between the lots; part of the dividing line between lots 39 and 40 of range II to its intersection with the extension to the east of the north line of subdivision lot 35-257 of the said range II; the said extension of the said north line across lots 39, 38, 37 and 36 and the north line of the said lot; the north line of subdivision lot 35-241 of range II and its extension across lots 34 and 33; part of the dividing line between lots 32 and 33 of the said range II and the dividing line between lots 32 and 33 of range I; part of the south line of the township of Montcalm westerly; the south line and part of the west line of the township of Arundel to the south line of the township of Amherst; part of the said south line to the dividing line between lots 8 and 9 of range B of the cadastre of the township of Amherst; with reference to that cadastre, the said dividing line between the lots and the dividing line between lots 8 and 9 of range A; part of the south line of lot 1 of range II and part of the dividing line between ranges I and II to the south line of lot 7A of range I; the south line of lots 7A and 7B of range I; part of the west line of the township of Amherst northerly to the south line of the township of Labelle; part of the south line of the said township westerly to the dividing line between lots 30 and 31 of range I of the cadastre of the said township; with reference to that cadastre, the said dividing line between the lots; part of the north line of range I; part of the west line of range C; the south line of lot 21 of ranges V, VI, VII and VIII; the dividing line between ranges VIII and IX; part of the south line and the west and north lines of the township of La Minerve; the north line of the township of Joly; lastly, part of the southwest line and the northwest line of the township of Rolland to the starting point.

The regional county municipality comprises the following municipalities: the towns of Barkmere and Sainte-Agathe-des-Monts; the villages of Lac-Carré, Sainte-Agathe-Sud, Saint-Jovite and Val-David; the parishes of Brébeuf, Sainte-Agathe and Saint-Jovite; the municipalities of the townships of Amherst, Arundel, La Minerve and Montcalm; the municipalities of Huberdeau, Ivry-sur-le-Lac, Labelle, La Conception, Lac-Supérieur, Lac-Tremblant-Nord, Lantier, Mont-Tremblant, Saint-Faustin, Sainte-Lucie-des-Laurentides, Val-des-Lacs and Val-Morin. It also includes an unorganized territory formed of the township of Rolland.

Prepared by: GILLES CLOUTIER,
Land-Surveyor

Ministère de l'Énergie et des Ressources
Service de l'Arpentage
Québec, 27 September 1982

GÉRARD TANGUAY,
Section Head

SCHEDULE 27**AMENDMENT TO ORDER IN COUNCIL 2379-82,
DATED 20 OCTOBER, RESPECTING THE
ESTABLISHMENT OF THE REGIONAL COUNTY
MUNICIPALITY OF LES LAURENTIDES**

WHEREAS under section 166 of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., c. A-19.1), the Government may, by letters patent, establish regional county municipalities and, for that purpose, modify the territory of the county municipalities or erect territories as regional county municipalities;

WHEREAS Order in Council number 2379-82 respecting the establishment of the regional county municipality of Les Laurentides was made on 20 October 1982;

WHEREAS it is expedient to amend the Order in Council.

IT IS ORDERED, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs, the following:

Order in Council number 2379-82, dated 20 October 1982, respecting the establishment of the regional county municipality of Les Laurentides is amended by inserting the following after the seventeenth paragraph of the provisions:

“The council of the regional county municipality of Les Laurentides shall collect sums which are, under the letters patent establishing the regional county municipality of Matawinie, a charge on the territories referred to in article 27 of the Municipal Code that are situated in the territory of the regional county municipality of Les Laurentides and that formed part of the territory of the regional county municipality of Matawinie; where the sums, under the letters patent mentioned above, shall remain in the regional county municipality of Matawinie to the benefit of a territory referred to in article 27 of the Municipal Code, the sums, for those territories mentioned in this paragraph, shall remain in the regional county municipality of Les Laurentides, according to what is owed by each territory under the letters patent to the benefit of each such territory.”

SCHEDULE 28**AMENDMENT TO THE LETTERS PATENT
ESTABLISHING THE REGIONAL COUNTY
MUNICIPALITY OF LES LAURENTIDES**

WHEREAS under section 166 of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., c. A-19.1), the Government may, by letters patent, establish re-

gional county municipalities and, for that purpose, modify the territory of the county municipalities or erect territories as regional county municipalities;

WHEREAS the Government may amend the letters patent issued pursuant to section 166 of the Act respecting land use planning and development;

WHEREAS the letters patent establishing the regional county municipality of Les Laurentides came into force on 1 January 1983;

WHEREAS it is expedient to amend the letters patent.

IT IS ORDERED, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs, the following:

The letters patent establishing the regional county municipality of Les Laurentides, which came into force on 1 January 1983, are amended by substituting the following for the second paragraph:

“The boundaries of the regional county municipality of Les Laurentides are those described by the ministère de l'Énergie et des Ressources in the official description of the regional county municipality of Les Laurentides, dated 15 November 1984, appearing in Schedule A to these letters patent, as if it were a part thereof.”

**OFFICIAL DESCRIPTION OF THE REGIONAL
COUNTY MUNICIPALITY OF LES
LAURENTIDES**

The regional county municipality of Les Laurentides comprises the territory delimited as follows: starting from the north corner of the township of Rolland; thence successively, along the following lines and demarcations: the northeast line and part of the southeast line of the said township to the northeast line of lot 34 of range X of the cadastre of the township of Archambault; with reference to the cadastre of that township, the northeast line of lot 34 of ranges X, IX, VIII, VII and VI and its extension across ranges V and IV to the vertex of the north angle of lot 34 of range III; the northeast line of lot 34 of ranges III and II and of lot 34A of range I, that line extended across lac de la Montagne Noire; part of the northwest line, the northeast line and part of the southeast line of the township of Doncaster to the northeast line of lot 10 of range XI of the township of Wexford of the cadastre of the parish of Sainte-Adèle-d'Abercrombie; with reference to that cadastre, the northeast line of lot 10 of ranges XI, X and IX of the township of Wexford; part of the dividing line between ranges VIII and IX of the township of Wexford southwesterly to the southwest line of lot 1 of the said

range VIII; part of the said southwest line to the northwest line of lot 11 of range XI of the township of Morin; in that township, the northwest line of lot 11 of ranges XI and X; part of the southwest line of range X southeasterly to the northwest line of range III; part of the northwest line of the said range to the northeast line of lot 2B of range IV; the northeast and northwest lines of the said lot 2B; the southwest line of lot 2A of range IV; part of the northwest line of range IV southwesterly to the vertex of the west angle of lot 24 of the said range; the southwest line of lot 24 of ranges V and VI; part of the east line and the north and west lines of the township of Howard; part of the south line of the township of Montcalm to the dividing line between lots 39 and 40 of range I of the cadastre of the said township; with reference to that cadastre, the said dividing line between the lots; part of the dividing line between lots 39 and 40 of range II to its intersection with the extension to the east of the north line of subdivision lot 35-257 of the said range II; the said extension of the said north line across lots 39, 38, 37 and 36 and the north line of the said lot; the north line of subdivision lot 35-241 of range II and its extension across lots 34 and 33; part of the dividing line between lots 32 and 33 of the said range II and the dividing line between lots 32 and 33 of range I; part of the south line of the township of Montcalm westerly; the south line and part of the west line of the township of Arundel to the south line of the township of Amherst; part of the said south line to the dividing line between lots 8 and 9 of range B of the cadastre of the township of Amherst; with reference to that cadastre, the said dividing line between the lots and the dividing line between lots 8 and 9 of range A; part of the south line of lot 1 of range II and part of the dividing line between ranges I and II to the south line of lot 7A of range I; the south line of lots 7A and 7B of range I; part of the west line of the township of Amherst northerly to the south line of the township of Labelle; part of the south line of the said township westerly and part of the south line of the township of Gagnon to the dividing line between ranges II and III of the cadastre of that township; the said dividing line between the ranges and part of the north line of the township of Gagnon; the west and north lines of the townships of La Minerve; the north line of the township of Joly; lastly, part of the southwest line and the northwest line of the township of Rolland to the starting point.

The regional county municipality comprises the following municipalities: the towns of Barkmere and Sainte-Agathe-des-Monts; the villages of Lac-Carré, Sainte-Agathe-Sud, Saint-Jovite and Val-David; the parishes of Brébeuf, Sainte-Agathe and Saint-Jovite; the municipalities of the townships of Amherst, Arundel, La Minerve and Montcalm; the municipalities of Huberdeau, Ivry-sur-le-Lac, Labelle, La Conception, Lac-Supérieur,

Lac-Tremblant-Nord, Lantier, Mont-Tremblant, Saint-Faustin, Sainte-Lucie-des-Laurentides, Val-des-Lacs and Val-Morin. It also includes the unorganized territories situated within the perimeter described above.

Prepared by: GILLES CLOUTIER,
Land-Surveyor

Ministère de l'Énergie et des Ressources
Service de l'Arpentage
Québec, 15 November 1984

GÉRARD TANGUAY,
Section Head

SCHEDULE 29

ESTABLISHMENT OF THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF LES MASKOUTAINS

WHEREAS under section 166 of the Act respecting land use planning and development (1979, c. 51), the Government may, by letters patent, establish regional county municipalities and, for that purpose, modify the territory of the county municipalities or erect territories as regional county municipalities;

WHEREAS under section 167 of the said Act, before issuing letters patent, the Government shall consult the councils and citizens of the local municipalities and county municipalities on the delimitation of the territory of the regional county municipalities, taking into account the territory of the county municipalities, and on the terms and conditions of representation of the local municipalities on the council of each of the regional county municipalities and on the other relevant elements to be included in the letters patent;

WHEREAS such a consultation respecting the establishment of the regional county municipality of Les Maskoutains was held;

WHEREAS the Commission de toponymie was in agreement.

IT IS ORDERED, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs and the Minister of State for Land Development, the following:

Letters patent shall be issued establishing a regional county municipality under the name of "Municipalité régionale de comté des Maskoutains";

The boundaries of the regional county municipality of Les Maskoutains shall be those officially described by the ministère de l'Énergie et des Ressources on

13 October 1981; the description appears as Schedule A to this Order in Council;

The number of votes of the representative of a municipality on the council of the regional county municipality of Les Maskoutains shall be determined in the following manner:

- From 0 to 15 000 inhabitants: 1 vote;
- From 15 001 to 30 000 inhabitants: 2 votes;

The representative of any municipality having a population greater than 30 000 inhabitants shall have one additional vote per 15 000 inhabitants of the municipality, in accordance with the manner set forth in the preceding paragraph; in addition, a right of veto shall be granted to the representative of the town of Saint-Hyacinthe;

For the purpose of this Order in Council, the population of a municipality shall be determined in accordance with section 242 of the Act respecting land use planning and development;

The first sitting of the council of the regional county municipality of Les Maskoutains shall be held on the second juridical Wednesday following the coming into force of the letters patent. It shall take place in the parish of Saint-Thomas-d'Aquin;

Mr. Michel Gaudet, Secretary-Treasurer of the corporation of the county of Saint-Hyacinthe, shall act as secretary-treasurer of the regional county municipality of Les Maskoutains until the end of the first sitting of the council;

The regional county municipality of Les Maskoutains succeeds the corporation of the county of Saint-Hyacinthe and, consequently, becomes the owner of the movables; the records of the corporation of the county of Saint-Hyacinthe shall be filed in the office of the secretary-treasurer of the regional county municipality of Les Maskoutains;

The expenditures arising from any contract in respect of an assessment roll of which the corporation of the county of Saint-Hyacinthe, the corporation of the county of Bagot or the corporation of the county of Richelieu is a part, shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables of each of the municipalities in respect of which the expenditures are incurred, according to the criterion of apportionment established under section 10 or section 11 of Chapter 72 of the Statutes of 1979; the council of the regional county municipality of Les Maskoutains shall collect

sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

Subject to article 423 of the Municipal Code, the liabilities of the corporation of the county of Saint-Hyacinthe, the corporation of the county of Bagot or of the corporation of the county of Richelieu, shall be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables situated in the respective territories of the county corporations, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code; the council of the regional county municipality of Les Maskoutains shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

Any debt that may arise following a legal proceeding or a transaction, for an act performed or for an omission committed by the corporation of the county of Saint-Hyacinthe, the corporation of the county of Bagot or by the corporation of the county of Richelieu, shall be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables situated in the respective territories of the county corporations, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code; the council of the regional county municipality of Les Maskoutains shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

In the case of an accumulated debt of the corporation of the county of Saint-Hyacinthe, the corporation of the county of Bagot or of the corporation of the county of Richelieu, the debt shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables of each of the municipalities by reason of which the debt has been accumulated, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code; the council of the regional county municipality of Les Maskoutains shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

In the case of an accumulated surplus of the corporation of the county of Saint-Hyacinthe, the corporation of the county of Bagot or of the corporation of the county of Richelieu, the surplus shall be apportioned among each of the municipalities by reason of which it has been accumulated, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code;

The officers and employees of the corporation of the county of Saint-Hyacinthe continue their service as officers and employees of the regional county municipality of Les Maskoutains at the same salary, retain their seniority and remain in office until they resign or are replaced;

Subject to the conditions, the by-laws, resolutions, procès-verbaux, assessment rolls, collection rolls and other acts of the corporation of the county of Saint-Hyacinthe, the corporation of the county of Bagot or of the corporation of the county of Richelieu, remain in force in the territory for which they were passed or made until they are amended, annulled or repealed.

OFFICIAL DESCRIPTION OF THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF LES MASKOUTAINS

The regional county municipality of Les Maskoutains comprises the territory delimited as follows: starting from the vertex of the northwest angle of lot 1 of the cadastre of the parish of Saint-Jude; thence successively, along the following lines and demarcations: part of the dividing line between the cadastres of the parishes of Saint-Jude and Saint-Ours to the northeast line of lot 386 of the cadastre of the parish of Saint-Ours; in that cadastre, the northeast and northwest lines of the said lot; part of the northeast line of lot 387 and the northwest line of lots 387, 388, 389 and 390; the northeast line of lot 395; part of the irregular line separating Premier rang Sarasteau from Deuxième rang Richelieu in a general southwesterly direction; part of the dividing line between the cadastres of the parishes of Saint-Denis and Saint-Ours to the line separating range Amyot from range III of the cadastre of the parish of Saint-Denis; with reference to that cadastre, part of the said dividing line between ranges to the northeast line of lot 476; part of the said northeast line and the west line of lot 665; part of the southwest line of that last lot and the west line of lot 664; the southwest line of lots 664 and 684; the line separating the cadastres of the parishes of Saint-Denis and Saint-Charles from the cadastres of the parishes of La Présentation and Sainte-Madeleine; the line separating the cadastres of the parishes of Sainte-Madeleine and Saint-Damase from the cadastres of the parishes of Saint-Hilaire and Saint-Jean-Baptiste; part of the dividing line between the cadastres of the parishes of Saint-Césaire and Saint-Damase to the southeast angle of lot 410 of the cadastre of the parish of Saint-Damase; with reference to that cadastre, part of the west line of range Vingt de Corbin; the northeast line of lots 355, 354, 353 and 303; an irregular line separating the cadastres of the parishes of Saint-Césaire

and Saint-Paul-d'Abbotsford from the cadastres of the parishes of Saint-Damase and Saint-Pie; the line separating the cadastres of the parishes of Saint-Pie and Saint-Dominique from the cadastres of the parishes of Sainte-Cécile-de-Milton and Saint-Valérien-de-Milton; the line separating the cadastre of the parish of Saint-Liboire from the cadastres of the parishes of Saint-Dominique and Sainte-Rosalie; with reference to the cadastre of the parish of Saint-Simon, the southeast line and part of the northeast line of lot 327; the southeast line of lot 335; part of the dividing line between ranges Saint-Georges and Sainte-Madeleine; the line separating the cadastre of the parish of Saint-Simon from the cadastres of the parishes of Saint-Liboire and Sainte-Hélène; the line separating the cadastre of the parish of Saint-Hugues from the cadastres of the parish of Sainte-Hélène, of the township of Upton and the parish of Saint-Guillaume-d'Upton; the line separating the cadastre of the parish of Saint-Marcel from the cadastres of the parishes of Saint-Guillaume-d'Upton, Saint-David and Saint-Aimé to the extension of the northeast line of lot 583 of the cadastre of the parish of Saint-Aimé; with reference to that cadastre, the said extension and the said northeast line; part of the dividing lines between Bord de l'Eau Ouest and Thiersant concessions to the northeast line of lot 137; the northeast line of lots 137 and 136; the line separating the cadastre of the parish of Saint-Louis from the cadastres of the parishes of Saint-Aimé, Saint-Robert and Sainte-Victoire; lastly, part of the dividing line between the cadastres of the parishes of Saint-Jude and Sainte-Victoire to the starting point.

The regional county municipality comprises the following municipalities: the towns of Saint-Hyacinthe; the villages of Saint-Damase, Saint-Dominique, Saint-Hugues, Sainte-Madeleine, Saint-Pie and Sainte-Rosalie; the parishes of La Présentation, Notre-Dame-de-Saint-Hyacinthe, Saint-Barnabé, Saint-Bernard-Partie-Sud, Saint-Damase, Saint-Hugues, Saint-Hyacinthe-le-Confesseur, Saint-Jude, Saint-Louis, Saint-Marcel, Sainte-Marie-Madeleine, Saint-Pie, Sainte-Rosalie, Saint-Simon and Saint-Thomas-d'Aquin.

Prepared by: GILLES CLOUTIER,
Land-Surveyor

Ministère de l'Énergie et des Ressources
Service de l'Arpentage
Québec, 13 October 1981

GÉRARD TANGUAY,
Section Director

SCHEDULE 30**AMENDMENT TO THE LETTERS PATENT
ESTABLISHING THE REGIONAL COUNTY
MUNICIPALITY OF LES MASKOUTAINS**

WHEREAS under section 166 of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., c. A-19.1), the Government may, by letters patent, establish regional county municipalities and, for that purpose, modify the territory of the county municipalities or erect territories as regional county municipalities;

WHEREAS the Government may amend the letters patent issued under section 166 of the Act respecting land use planning and development;

WHEREAS the letters patent establishing the regional county municipality of Les Maskoutains came into force on 1 January 1982;

WHEREAS it is expedient to amend the letters patent.

IT IS ORDERED, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs:

THAT the letters patent establishing the regional county municipality of Les Maskoutains be amended:

(1) by substituting the following for the second paragraph of the provisions:

“The boundaries of the regional county municipality of Les Maskoutains are those described by the ministère de l’Énergie et des Ressources in the official description of the regional county municipality of Les Maskoutains, dated 19 October 1988, appearing in Schedule A to these letters patent, as if it were a part thereof.”;

(2) by adding the following after the fifteenth paragraph of the provisions:

“Each of the municipalities mentioned in Schedule B must pay to the regional county municipality of Les Maskoutains a sum as stated in the Schedule.”;

(3) by substituting the description appearing in Schedule A to the letters patent for the description appearing in Schedule A to this Order in Council.

SCHEDULE A**OFFICIAL DESCRIPTION OF THE REGIONAL
COUNTY MUNICIPALITY OF LES
MASKOUTAINS**

The new territory of the regional county municipality of Les Maskoutains is delimited as follows: starting from the vertex of the northwest angle of lot 1 of the cadastre of the parish of Saint-Jude; thence successively, along the following lines and demarcations: part of the dividing line between the cadastres of the parishes of Saint-Jude and Saint-Ours to the northeast line of lot 386 of the cadastre of the parish of Saint-Ours; in that cadastre, the northeast and northwest lines of the said lot; part of the northeast line of lot 387 and the northwest line of lots 387, 388, 389 and 390; the northeast line of lot 395; part of the irregular line separating Premier rang Sarasteau from Deuxième rang Richelieu in a general southwesterly direction; part of the dividing line between the cadastres of the parishes of Saint-Denis and Saint-Ours to the line separating range Amyot from range III of the cadastre of the parish of Saint-Denis; with reference to that cadastre, part of the said dividing line between the ranges to the northeast line of lot 476; part of the said northeast line and the west line of lot 665; part of the southwest line of that last lot and the west line of lot 664; the southwest line of lots 664 and 684; the line separating the cadastres of the parishes of Saint-Denis and Saint-Charles from the cadastres of La Présentation and Sainte-Madeleine; the line separating the cadastres of the parishes of Sainte-Madeleine and Saint-Damase from the cadastres of the parishes of Saint-Hilaire and Saint-Jean-Baptiste; part of the dividing line between the cadastres of the parishes of Saint-Césaire and Saint-Damase to the southeast angle of lot 410 of the cadastre of the parish of Saint-Damase; with reference to that cadastre, part of the west line of range Vingt de Corbin; the northeast line of lots 355, 354, 353 and 303; an irregular line separating the cadastres of the parishes of Saint-Césaire and Saint-Paul-d’Abbotsford from the cadastres of the parishes of Saint-Damase and Saint-Pie; the line separating the cadastre of the parishes of Saint-Pie and Saint-Dominique from the cadastre of the parish of Sainte-Cécile-de-Milton; an irregular line separating the cadastre of the parish of Saint-Valérien-de-Milton from the cadastres of the parishes of Sainte-Cécile-de-Milton and Sainte-Pudentienne and from the township of Roxton; another irregular line separating the cadastre of the parish of Saint-Valérien-de-Milton from the cadastres of the parishes of Saint-André-d’Acton and Saint-Ephrem-d’Upton; the line separating the cadastre of the parish of Saint-Liboire from the cadastres of the parish and the village of Saint-Éphrem-d’Upton and the parish of Sainte-Hélène to the dividing line between lots 79 and

80 of that last cadastre; with reference to the cadastre of the parish of Sainte-Hélène, the said dividing line between the lots; the southwest side of the road between Premier and Deuxième ranges northwesterly to the extension of the dividing line between lots 167 and 168; the said extension and the said dividing line between the lots; part of the east line and the northeast line of the said cadastre; the line separating the cadastre of the parish of Saint-Hugues from the cadastres of the township of Upton and the parish of Saint-Guillaume-d'Upton; the line separating the cadastre of the parish of Saint-Marcel from the cadastres of the parishes of Saint-Guillaume-d'Upton, Saint-David and Saint-Aimé to the extension of the northeast line of lot 583 of the cadastre of the parish of Saint-Aimé; with reference to that cadastre, the said extension of the said northeast line; part of the dividing line between Bord de l'Eau Ouest and Thiersant concessions to the northeast line of lot 137; the northeast line of lots 137 and 136; the line separating the cadastre of the parish of Saint-Louis from the cadastres of the parishes of Saint-Aimé, Saint-Robert and Sainte-Victoire; lastly, part of the dividing line between the cadastres of the parishes of Saint-Jude and Sainte-Victoire to the starting point.

The regional county municipality comprises the following municipalities: the towns of Saint-Hyacinthe; the villages of Saint-Damase, Saint-Dominique, Saint-Liboire, Sainte-Madeleine, Saint-Pie and Sainte-Rosalie; the parishes of La Présentation, Notre-Dame-de-Saint-Hyacinthe, Saint-Barnabé, Saint-Bernard-Partie-Sud, Saint-Damase, Saint-Hyacinthe-le-Confesseur, Saint-Jude, Saint-Liboire, Saint-Louis, Saint-Marcel, Sainte-Marie-Madeleine, Saint-Pie, Sainte-Rosalie, Saint-Simon and Saint-Thomas-d'Aquin; the municipality of the township of Saint-Valérien-de-Milton; the municipalities of Sainte-Hélène-de-Bagot and Saint-Hugues.

Ministère de l'Énergie et des Ressources
Service de l'arpentage
Québec, 19 October 1988

Prepared by: GILLES CLOUTIER,
Land-Surveyor

SCHEDULE B

| | |
|--------------------------|---------|
| Saint-Valérien-de-Milton | \$7 375 |
| Parish of Saint-Liboire | \$5 985 |
| Village of Saint-Liboire | \$2 737 |
| Sainte-Hélène-de-Bagot | \$5 273 |

SCHEDULE 31

AMENDMENT TO THE LETTERS PATENT ESTABLISHING THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF LES MASKOUTAINS

WHEREAS under section 52 of the Act to amend the Act respecting land use planning and development, the Cities and Towns Act and the Municipal Code of Québec (1987, c. 102), the Government may amend the letters patent of a regional county municipality to give effect, with or without amendment, to the recommendations made by the Commission municipale du Québec pursuant to section 50 of the Act;

WHEREAS following the recommendation of the Commission municipale du Québec, it is expedient to amend the letters patent of the regional county municipality of Les Maskoutains that came into force on 1 January 1982;

IT IS ORDERED, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs:

THAT the letters patent establishing the regional county municipality of Les Maskoutains be amended by substituting the following for the third and fourth paragraphs of the provisions:

“The number of votes of the representative of a municipality on the council of the regional county municipality of Les Maskoutains shall be determined in the following manner:

- From 0 to 5 000 inhabitants: 1 vote;
- From 5 001 to 10 000 inhabitants: 2 votes;
- From 10 001 to 15 000 inhabitants: 3 votes;
- From 15 001 to 20 000 inhabitants: 4 votes;
- From 20 001 to 25 000 inhabitants: 5 votes;
- From 25 001 to 30 000 inhabitants: 6 votes;
- From 30 001 to 35 000 inhabitants: 7 votes.

The representative of a municipality having a population greater than 35 000 inhabitants shall have one additional vote; in addition, a right of veto shall be granted to the representative of the town of Saint-Hyacinthe.”

SCHEDULE 32**ESTABLISHMENT OF THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF LES MOULINS**

WHEREAS under section 166 of the Act respecting land use planning and development (1979, c. 51), the Government may, by letters patent, establish regional county municipalities and, for that purpose, modify the territory of the county municipalities or erect territories as regional county municipalities;

WHEREAS under section 167 of the said Act, before issuing letters patent, the Government shall consult the councils and citizens of the local municipalities and county municipalities on the delimitation of the territory of the regional county municipalities, taking into account the territory of the county municipalities, and on the terms and conditions of representation of the local municipalities on the council of each of the regional county municipalities and on the other relevant elements to be included in the letters patent;

WHEREAS such a consultation respecting the establishment of the regional county municipality of Les Moulins was held;

WHEREAS the Commission de toponymie was in agreement.

IT IS ORDERED, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs and the Minister of State for Land Development, the following:

Letters patent shall be issued establishing a regional county municipality under the name of "Municipalité régionale de comté des Moulins";

The boundaries of the regional county municipality of Les Moulins shall be those officially described by the ministère de l'Énergie et des Ressources on 13 October 1981; the description appears as Schedule A to this Order in Council;

The number of representatives of a municipality on the council of the regional county municipality of Les Moulins shall be determined in the following manner:

- From 0 to 7 999 inhabitants: 1 representative;
- From 8 000 to 15 999 inhabitants: 2 representatives;
- From 16 000 to 25 999 inhabitants: 3 representatives;

— From 26 000 to 40 000 inhabitants: 4 representatives;

A municipality having a population greater than 40 000 inhabitants shall have one additional representative.

For the purpose of this Order in Council, the population of a municipality shall be determined in accordance with section 242 of the Act respecting land use planning and development.

The first sitting of the council of the regional county municipality of Les Moulins shall be held on the first juridical Wednesday following the coming into force of the letters patent. It shall take place at the town hall of the town of Mascouche;

Mr. Gérard Roberge, 1332, rue Valence, Mascouche, shall act as secretary-treasurer of the regional county municipality of Les Moulins until the end of the first sitting of the council;

The expenditures arising from any contract in respect of an assessment roll of which the corporation of the county of L'Assomption is a part shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables of each of the municipalities in respect of which the expenditures are incurred, according to the criterion of apportionment established under section 10 or section 11 of Chapter 72 of the Statutes of 1979; the council of the regional county municipality of Les Moulins shall collect sums thus owed by the municipalities situated on its territory and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

Subject to article 423 of the Municipal Code, the liabilities of the corporation of the county of Terrebonne or of the corporation of the county of L'Assomption shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables of each of the municipalities comprised in the respective territories of the county corporations, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the said Code; the council of the regional county municipality of Les Moulins shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

Any debt that may arise following a legal proceeding or a transaction, for an act performed or for an omission committed by the corporation of the county of Terrebonne or by the corporation of the county of L'Assomption, shall be borne by the aggregate of the owners of taxable

immovables of each of the municipalities comprised in the respective territories of the county corporations, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code; the council of the regional county municipality of Les Moulins shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

In the case of an accumulated debt of the corporation of the county of Terrebone or of the corporation of the county of L'Assomption, the debt shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables of each of the municipalities by reason of which the debt has been accumulated, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code; the council of the regional county municipality of Les Moulins shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

In the case of an accumulated surplus of the corporation of the county of Terrebone or of the corporation of the county of L'Assomption, the surplus shall be apportioned among each of the municipalities by reason of which it has been accumulated, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code;

Subject to the conditions, the by-laws, resolutions, procès-verbaux, assessment rolls, collection rolls and other acts of the corporation of the county of Terrebone or of the corporation of the county of L'Assomption remain in force in the territory for which they were passed or made until they are amended, annulled or repealed.

OFFICIAL DESCRIPTION OF THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF LES MOULINS

The regional county municipality of Les Moulins comprises the territory delimited as follows: starting from the intersection of the median line of the rivière des Mille Îles and the extension of the dividing line between lots 27 and 36 of the cadastre of the parish of Saint-Louis-de-Terrebone; thence successively, along the following lines and demarcations: with reference to the cadastre of the said parish, the said extension and the said dividing line between the lots; the east line of lots 28, 29 and 30, that line extended across the public road it meets; the northwest line of lot 30 and part of the northwest line of lot 26; the northeast line of lot 25; an irregular line bounding to the northwest lots 25, 24, 23,

20 and 19; part of the northeast line of lot 18; an irregular line bounding to the northwest lots 18, 17, 16, 14, 13, 12, 5 and 4 and its extension to the dividing line between the cadastres of the parishes of Saint-Louis-de-Terrebone and Sainte-Thérèse-de-Blainville; part of the said dividing line between the cadastres and part of the dividing line between the cadastres of the parishes of Saint-Louis-de-Terrebone and Sainte-Anne-des-Plaines to the east line of lot 500 of the cadastre of the parish of Saint-Louis-de-Terrebone; with reference to that cadastre, the east line of lots 500 and 501 and its extension to the median line of the rivière Mascouche; the median line of the said river northeasterly to the extension of the east line of lot 587; the said extension and the said east line; part of the dividing line between the cadastres of the parishes of Saint-Louis-de-Terrebone and Sainte-Anne-des-Plaines easterly to the southwest line of lot 468 of the cadastre of the parish of Sainte-Anne-des-Plaines; the said southwest line and the southwest line of lot 467 of the said cadastre; part of the line separating the cadastre of the parish of Sainte-Sophie from the cadastres of the parishes of Sainte-Anne-des-Plaines and Saint-Lin; with reference to the cadastre of the parish of Saint-Lin, an irregular line bounding lot 167 to the northwest; the northeast line of lot 167 moving downward to lot 158; part of the east line of lot 154; the north line of lots 153 and 152 and part of the north line of lot 151; the west line of lots 115 and 114; the northeast line of lots 114 and 112; the east line of lots 112 and 113; an irregular line bounding to the northeast lots 144, 143, 142, 141 and 140; the irregular line separating the cadastre of the parish of Saint-Henri-de-Mascouche from the cadastres of the parishes of Saint-Lin and Saint-Roch-de-l'Achigan; the irregular line separating the cadastres of the parishes of Saint-Henri-de-Mascouche and Lachenaie from the cadastres of the parishes of L'Épiphanie and Saint-Paul-L'Ermitte, the last section extended to the line running midway between the northwest banks of île Bourdon and the rivière des Prairies; the said line running midway southwesterly and extended into a line skirting île Bonfoin to the north and to the median line of the rivière des Prairies to the median line of the rivière des Mille Îles; lastly, the median line of the said river upstream and skirting to the northwest the islands bearing numbers 201, 202, 204, 207 and 212 of the cadastre of the parish of Saint-François-de-Sales, to the south île Saint-Jean, to the northwest the islands bearing numbers 597 to 601 and 616 and to the southeast the islands bearing numbers 617, 618 and 619 of the cadastre of the parish of Saint-Louis-de-Terrebone to the starting point.

The regional county municipality comprises the following municipalities: the towns of Lachenaie, Mascouche and Terrebone and the parishes of La Plaine

and Saint-Louis-de-Terrebonne. It also includes the part of des Prairies and des Mille Îles rivers situated within the perimeter described above.

Prepared by: GILLES CLOUTIER,
Land-Surveyor

Ministère de l'Énergie et des Ressources
Service de l'Arpentage
Québec, 23 October 1981

GÉRARD TANGUAY,
Section Director

SCHEDULE 33

ESTABLISHMENT OF THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF LE CENTRE-DE-LA-MAURICIE

WHEREAS under section 166 of the Act respecting land use planning and development (1979, c. 51), the Government may, by letters patent, establish regional county municipalities and, for that purpose, modify the territory of the county municipalities or erect territories as regional county municipalities;

WHEREAS under section 167 of the said Act, before issuing letters patent, the Government shall consult the councils and citizens of the local municipalities and county municipalities on the delimitation of the territory of the regional county municipalities, taking into account the territory of the county municipalities, and on the terms and conditions of representation of the local municipalities on the council of each of the regional county municipalities and on the other relevant elements to be included in the letters patent;

WHEREAS such a consultation respecting the establishment of the regional county municipality of Le Centre-de-la-Mauricie was held;

WHEREAS the Commission de toponymie was in agreement.

IT IS ORDERED, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs and the Minister of State for Land Development, the following:

Letters patent shall be issued establishing a regional county municipality under the name of "Municipalité régionale de comté du Centre-de-la-Mauricie";

The boundaries of the regional county municipality of Le Centre-de-la-Mauricie shall be those officially described by the ministère de l'Énergie et des Ressources

on 3 november 1981; the description appears as Schedule A to this Order in Council;

The number of votes of the representative of a municipality on the council of the regional county municipality of Le Centre-de-la-Mauricie shall be determined in the following manner:

- From 0 to 999 inhabitants: 1 vote;
- From 1 000 to 3 999 inhabitants: 2 votes;
- From 4 000 to 8 999 inhabitants: 3 votes;
- From 9 000 to 13 999 inhabitants: 4 votes;
- From 14 000 to 19 999 inhabitants: 5 votes;
- From 20 000 to 26 999 inhabitants: 6 votes;
- From 27 000 to 36 999 inhabitants: 7 votes;

The representative of a municipality having a population greater than 36 999 inhabitants shall have one additional vote;

For the purpose of this Order in Council, the population of a municipality shall be determined in accordance with section 242 of the Act respecting land use planning and development;

The first sitting of the council of the regional county municipality of Le Centre-de-la-Mauricie shall be held on the second juridical Wednesday following the coming into force of the letters patent. It shall take place at the town hall of the town of Shawinigan-Sud;

Mr. Gilles Pinel, 2660, 8^e Avenue in Shawinigan-Sud, shall act as secretary-treasurer of the regional county municipality of Le Centre-de-la-Mauricie until the end of the first sitting of the council;

The regional county municipality of Le Centre-de-la-Mauricie succeeds the corporation of the county of Saint-Maurice, as it exists on 1 January 1982; the records of the corporation of the county of Saint-Maurice shall be filed in the office of the secretary-treasurer of the regional county municipality of Le Centre-de-la-Mauricie;

The expenditures arising from any contract in respect of an assessment roll of which the corporation of the county of Saint-Maurice or the corporation of the county of Champlain is a part, as the county corporations exist on 1 January 1982, shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables of the territory referred to in article 27 of the Municipal Code,

if applicable, or by each of the municipalities, with the exception of the municipality of Haute-Mauricie, in respect of which the expenditures are incurred, according to the criterion of apportionment established under section 10 or section 11 of Chapter F-2.1 of the Revised Statutes of Québec; the council of the regional county municipality of Le Centre-de-la-Mauricie shall collect sums thus owed by the municipalities situated on its territory and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

Subject to article 423 of the Municipal Code, the liabilities of the corporation of the county of Champlain or of the corporation of the county of Saint-Maurice, as the county corporations exist on 1 January 1982, shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables of each of the municipalities situated in the respective territories of the corporations, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the said Code; the council of the regional county municipality of Le Centre-de-la-Mauricie shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

Any debt that may arise following a legal proceeding or a transaction, for an act performed or for an omission committed by the corporation of the county of Champlain or the corporation of the county of Saint-Maurice, as the county corporations exist on 1 January 1982, shall be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables situated in the respective territories of the county corporations, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code; the council of the regional county municipality of Le Centre-de-la-Mauricie shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

In the case of an accumulated debt of the corporation of the county of Champlain or of the corporation of the county of Saint-Maurice, as the county corporations exist on 1 January 1982, the debt shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables of each of the municipalities by reason of which the debt has been accumulated, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the said Code; the council of the regional county municipality of Le Centre-de-la-Mauricie shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

In the case of an accumulated surplus of the corporation of the county of Saint-Maurice, as it exists on 1 January 1982, the surplus shall be apportioned among each of the municipalities by reason of which it has been accumulated, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code; where the surplus has been accumulated by reason of the territory referred to in article 27 of the said Code, it remains in the regional county municipality to the benefit of the territory;

In the case of an accumulated surplus of the corporation of the county of Champlain, as it exists on 1 January 1982, the surplus shall be apportioned among each of the municipalities by reason of which it has been accumulated, in proportion to each municipality's contribution to the surplus;

The council of the regional county municipality of Le Centre-de-la-Mauricie shall collect the sums which, under the letters patent establishing the regional county municipality of Francheville, are a charge on the municipalities situated in its territory or, if applicable, apportion the sums owed under the letters patent among the municipalities;

The officers and employees of the corporation of the county of Saint-Maurice, as it exists on 1 January 1982, continue their service as officers and employees of the regional county municipality of Le Centre-de-la-Mauricie at the same salary, retain their seniority and remain in office until they resign or are replaced;

Subject to the conditions, the by-laws, resolutions, procès-verbaux, assessment rolls, collection rolls and other acts of the corporation of the county of Champlain or of the corporation of the county of Saint-Maurice, as the county corporations exist on 1 January 1982, remain in force in the territory for which they were passed or made until they are amended, annulled or repealed.

OFFICIAL DESCRIPTION OF THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF LE CENTRE-DE-LA-MAURICIE

The regional county municipality of Le Centre-de-la-Mauricie comprises the territory delimited as follows: starting from the intersection of the right bank of the rivière Saint-Maurice and the dividing line between lots 378 and 379 of the cadastre of the seigneurie de Batiscan; thence successively, along the following lines and demarcations: the said dividing line between the lots and its extension to the southwest line of the township of Radnor; part of the said southwest line southeasterly to the northwest line of lot 170 of the cadastre of the township of Radnor; with reference to that

cadastre, the northwest line of lots 170 and 197; the southwest line of lot 198 and its extension to the median line of the rivière Saint-Maurice; the median line of the said river downstream to the extension of the northwest line of range IV of the cadastre of the township of Radnor; with reference to that cadastre, the said extension and the said northwest line; the southwest line of range X, that line extended across the lakes that it meets; the line separating the cadastre of the parish of Saint-Narcisse from the cadastres of the township of Radnor and the parish of Notre-Dame-du-Mont-Carmel; the dividing line between the cadastres of the parishes of Saint-Maurice and Notre-Dame-du-Mont-Carmel, the last section extended to the median line of the rivière Saint-Maurice; the median line of the said river upstream to the extension of the dividing line between the cadastres of the parishes of Saint-Étienne and Saint-Boniface; the said extension and the said dividing line between the cadastres; part of the dividing line between the cadastres of the parishes of Saint-Barnabé and Saint-Boniface; with reference to the cadastre of the parish of Saint-Barnabé, the dividing line between lots 515 and 516; part of the dividing line between ranges II and III; the dividing line between lots 450 and 451; part of the dividing line between ranges I and II; the dividing line between lots 371 and 372; part of the line separating range I from concession Saint-Joseph, northeast side; the southeast line and part of the southwest line of lot 176 and the dividing line between lots 177 and 178; part of the dividing line between concession Saint-Joseph, northeast side and concession Saint-Joseph, southwest side; part of the northeast line and the northwest line of lot 114; part of the dividing line between the cadastres of the parishes of Saint-Barnabé and Saint-Sévère; with reference to that cadastre, the line separating lot 177 from lots 178 and 179; part of the dividing line between ranges Bellechasse and Saint-François-de-Pique-Dur; the dividing line between lots 127 and 129 and its extension to the median line of the rivière du Loup; the median line of the said river upstream skirting to the northeast île Juneau to the extension of the northwest line of lot 5 of the cadastre of the township of Hunterstown; the said extension and the said northwest line; the line separating the cadastres of the parishes of Saint-Élie and Saint-Mathieu from the cadastres of the townships of Hunterstown, De Calonne and Belleau; part of the said northeast line of the township of Caxton and Belleau; part of the northeast line of the township of Caxton to the median line of lac Minogami; the said median line and an irregular line running midway and northeasterly of the northeast shore of an island situated on the southwest extension of the northwest line of lot 583 of the cadastre of the parish of Sainte-Flore and the northeast shore of the said lake; the said extension and part of the said northwest line to the boundary of the Mauricie park, the boundary having been established on

the site in 1972 by land-surveyor Yves Boivin, and in 1974, by land-surveyor Gilles Drolet, and illustrated on the plans filed with the archives of the Service de l'arpentage du Ministère de l'Énergie et des Ressources (Divers 80-1 and 80-2); the boundary of the said park established on the site by the said land-surveyors in a general northwesterly direction to the right bank of the rivière Matawin; the right bank of the said river downstream and the median line of the rivière Saint-Maurice also downstream to the extension of the dividing line between lots 378 and 379 of the cadastre of the seigneurie de Batiscan; lastly, the said extension to the starting point.

The regional county municipality comprises the following municipalities: the city of Shawinigan; the towns of Grand-Mère and Shawinigan-Sud; the villages of Baie-de-Shawinigan, Saint-Boniface-de-Shawinigan and Saint-Georges; the parishes of Notre-Dame-du-Mont-Carmel, Saint-Élie, Saint-Gérard-des-Laurentides and Saint-Mathieu and the municipalities of Charette, Lac-à-la-Tortue and Saint-Jean-des-Piles. It also includes the unorganized territories situated within the perimeter described above.

Prepared by: GILLES CLOUTIER,
Land-Surveyor

Ministère de l'Énergie et des Ressources
Service de l'Arpentage
Québec, 3 November 1981

GÉRARD TANGUAY,
Section Director

SCHEDULE 34

AMENDMENT TO THE LETTERS PATENT ESTABLISHING THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF LE CENTRE-DE-LA- MAURICIE

WHEREAS under section 52 of the Act to amend the Act respecting land use planning and development, the Cities and Towns Act and the Municipal Code of Québec (1987, c. 102), the Government may amend the letters patent of a regional county municipality to give effect, with or without amendment, to the proposals made by the Commission municipale du Québec under section 48 of the Act;

WHEREAS pursuant to section 48 of the Act, a recommendation was made to amend the letters patent of the regional county municipality of Le Centre-de-la-Mauricie;

WHEREAS it is expedient to amend the letters patent that came into force on 15 September 1982;

IT IS ORDERED, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs:

THAT the letters patent establishing the regional county municipality of Le Centre-de-la-Mauricie be amended:

(1) by substituting the following for the third and fourth paragraphs of the provisions:

“The representative of a municipality on the council of the regional county municipality of Le Centre-de-la-Mauricie shall have one vote for the first 30 000 inhabitants or less of the municipality and one additional vote per 30 000 inhabitants.”;

(2) by inserting the following after the fourth paragraph of the provisions:

“Subject to articles 10 and 678.0.1 of the Municipal Code of Québec, and section 166 of the Act respecting land use planning and development, the decisions of the council are taken by the majority vote of the members present representing not less than two-thirds of the population of the concerned municipalities. Notwithstanding the foresaid, the warden is elected by the absolute majority vote of the members.”.

SCHEDULE 35

ESTABLISHMENT OF THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF LE DOMAINE-DU-ROY

WHEREAS under section 166 of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., c. A-19.1), the Government may, by letters patent, establish regional county municipalities and, for that purpose, modify the territory of the county municipalities or erect territories as regional county municipalities;

WHEREAS under section 167 of the said Act, before issuing letters patent, the Government shall consult the councils and citizens of the local municipalities and county municipalities on the delimitation of the territory of the regional county municipalities, taking into account the territory of the county municipalities, and on the terms and conditions of representation of the local municipalities on the council of each of the regional county municipalities and on the other relevant elements to be included in the letters patent;

WHEREAS such a consultation respecting the establishment of the regional county municipality of Le Domaine-du-Roy was held;

WHEREAS the Commission de toponymie was in agreement.

IT IS ORDERED, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs and the Minister for Planning and Regional Development, the following:

Letters patent shall be issued establishing a regional county municipality under the name of “Municipalité régionale de comté Le Domaine-du-Roy”;

The boundaries of the regional county municipality of Le Domaine-du-Roy shall be those officially described by the ministère de l'Énergie et des Ressources on 26 November 1982; the description appears as Schedule A to this Order in Council;

The number of votes of the representative of a municipality on the council of the regional county municipality of Le Domaine-du-Roy shall be determined in the following manner:

— From 0 to 8 000 inhabitants: 1 vote;

— From 8 001 to 16 000 inhabitants: 2 votes;

The representative of any municipality having a population greater than 16 000 inhabitants shall have one additional vote per 8 000 inhabitants of the municipality, in accordance with the manner set forth in the preceding paragraph;

For the purpose of this Order in Council, the population of a municipality shall be determined in accordance with section 242 of the Act respecting land use planning and development;

The first sitting of the council of the regional county municipality of Le Domaine-du-Roy shall be held on the second juridical Friday following the coming into force of the letters patent. It shall take place at the town hall of Roberval;

Mr. Martial Fillion, Clerk of the town of Saint-Félicien, shall act as secretary-treasurer of the regional county municipality of Le Domaine-du-Roy until the end of the first sitting of the council;

The expenditures arising from any contract in respect of an assessment roll of which the corporation of the county of Lac-Saint-Jean-Ouest is a part, as it has existed since 1 January 1982, shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables of the territory referred to in article 27 of the Municipal Code, if applicable, or by each of the municipalities in respect of which the expenditures are incurred, accord-

ing to the criterion of apportionment established under section 10 or section 11 of Chapter F-2.1 of the Revised Statutes of Québec; the council of the regional county municipality of Le Domaine-du-Roy shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomsoever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

Subject to article 423 of the Municipal Code, the liabilities of the corporation of the county of Lac-Saint-Jean-Ouest, as it has existed since 1 January 1982, shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables situated in the territory of the corporation of the county of Lac-Saint-Jean-Ouest, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the said Code; the council of the regional county municipality of Le Domaine-du-Roy shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

Any debt that may arise following a legal proceeding or a transaction, for an act performed or for an omission committed by the corporation of the county of Lac-Saint-Jean-Ouest, as it has existed since 1 January 1982, shall be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables situated in the territory of the corporation of the county of Lac-Saint-Jean-Ouest, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code; the council of the regional county municipality of Le Domaine-du-Roy shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

In the case of an accumulated debt of the corporation of the county of Lac-Saint-Jean-Ouest, as it has existed since 1 January 1982, the debt shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables of the territory referred to in article 27 of the Municipal Code or by each of the municipalities by reason of which the debt has been accumulated, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the said Code; the council of the regional county municipality of Le Domaine-du-Roy shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

In the case of an accumulated surplus of the corporation of the county of Lac-Saint-Jean-Ouest, as it has existed since 1 January 1982, the surplus shall be apportioned among each of the municipalities by reason of

which it has been accumulated, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code; where the surplus has been accumulated by reason of the territory referred to in article 27 of the said Code, it remains in the regional county municipality to the benefit of the territory;

The council of the regional county municipality of Le Domaine-du-Roy shall collect sums which are, under the letters patent that established the regional county municipality of Lac-Saint-Jean-Est, a charge on the municipalities situated in the territory of the regional county municipality of Le Domaine-du-Roy or, as the case may be, apportion among the municipalities the sums owed under these letters patent;

Subject to the conditions, the by-laws, resolutions, procès-verbaux, assessment rolls, collection rolls and other acts of the corporation of the county of Lac-Saint-Jean-Ouest, as it has existed since 1 January 1982, remain in force in the territory for which they were passed or made until they are amended, annulled or repealed.

OFFICIAL DESCRIPTION OF THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF LE DOMAINE-DU-ROY

The regional county municipality of Le Domaine-du-Roy comprises the territory delimited as follows: starting from the meeting point of the dividing line between ranges XII and XIII of the township of Parent with the dividing line between the townships of Parent and Albanel; thence successively, along the following lines and demarcations: the dividing line between ranges XII and XIII and its extension to the median line of the rivière Mistassini; the median line of the said river downstream, skirting to the left the islands nearest to the right bank and to the right the islands nearest to the left bank, and extended to its meeting with a line parallel to and one thousand one hundred and six and four-tenths metres (1 106,4 m, namely 55 chains) from the former northwest shore of lac Saint-Jean; the said parallel line northeasterly to the extension of the median line of the rivière Péribonca, that extension skirting island number 84 of the cadastre of the township of Racine to the southeast; the said extension to the mouth of the said river; a straight line across lac Saint-Jean to the mouth of the rivière Métabetchouan; the median line of the said river; the extension and part of the dividing line between ranges II and III of the cadastre of the township of Métabetchouan; in that cadastre, the northwest line of lot C-2 of range III; part of the dividing line between ranges III and IV; the northwest line of lot D-2 of range IV and lot D of ranges V and VI; part of the line separating the township of Saint-Hilaire from the town-

ships of Métabetchouan and Caron; in the cadastre of the township of Saint-Hilaire, the dividing line between lots 42 and 43 of ranges I, II, III and IV; part of the line separating range IV from ranges I Rivière Métabetchouan and II Rivière Métabetchouan; the median line of the rivière Métabetchouan upstream to the extension of the south line of the township of Malherbe; the said extension and the south line of the townships of Malherbe, Crespieul and Bécart and the north line of the townships of Chaumonot and Papin to a line parallel to the northeast line of the township of Ingall and situated at a distance of six and five-tenths kilometres (6,5 km) to the northeast thereof; that northeast line northwesterly, running across undivided lands and the townships of Laflamme, La Bruère, Lafitau, Baillargé, Berlinguet, Huard, Dubois and Ventadour to the watershed line between the St. Lawrence River and the Hudson Bay basins; the said watershed line in a general northeasterly direction to the 50°00' parallel of latitude north; the said parallel easterly to the median line of the rivière du Chef; the median line of that river and the median line of the rivière Chamouchouane downstream and skirting to the left the islands nearest to the right bank and to the right the islands nearest to the left bank until it meets the extension of the northwest line of the township of Parent; lastly, the said extension and part of the said northwest line northeasterly to the starting point.

The regional county municipality comprises the following municipalities: the towns of Roberval and Saint-Félicien; the villages of Lac-Bouchette, Saint-André-du-Lac-Saint-Jean and Saint-Prime; the parishes of Notre-Dame-de-la-Doré and Saint-Hedwidge; the municipalities of Chambord, Saint-François-de-Sales and Saint-Méthode. It also includes the part of lac Saint-Jean and the unorganized territories situated within the perimeter described above.

Prepared by: GILLES CLOUTIER,
Land-Surveyor

Ministère de l'Énergie et des Ressources
Service de l'Arpentage
Québec, 26 November 1982

GÉRARD TANGUAY,
Section Head

SCHEDULE 36

AMENDMENT TO THE LETTERS PATENT ESTABLISHING THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF LE DOMAINE-DU-ROY

WHEREAS under section 166 of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., c. A-19.1), the Government may, by letters patent, establish re-

gional county municipalities and, for that purpose, modify the territory of the county municipalities or erect territories as regional county municipalities;

WHEREAS the Government may amend the letters patent issued pursuant to section 166 of the Act respecting land use planning and development;

WHEREAS the letters patent establishing the regional county municipality of Le Domaine-du-Roy came into force on 1 January 1983;

WHEREAS it is expedient to amend the letters patent.

IT IS ORDERED, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs, the following:

The letters patent establishing the regional county municipality of Le Domaine-du-Roy, which came into force on 1 January 1983, shall be amended by substituting the following for the third and fourth paragraphs of the provisions:

“The number of representatives of a municipality on the council of the regional county municipality of Le Domaine-du-Roy shall be determined in the following manner:

— From 0 to 8 000 inhabitants: 1 representative;

— From 8 001 to 16 000 inhabitants: 2 representatives;

A municipality having a population greater than 16 000 inhabitants shall have one additional representative per 8 000 inhabitants of the municipality, in accordance with the manner set forth in the preceding paragraph.”

SCHEDULE 37

AMENDMENT TO THE LETTERS PATENT ESTABLISHING THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF LE DOMAINE-DU-ROY

WHEREAS under section 52 of the Act to amend the Act respecting land use planning and development, the Cities and Towns Act and the Municipal Code of Québec (1987, c. 102), the Government may amend the letters patent of a regional county municipality to give effect, with or without amendment, to the recommendations made by the Commission municipale du Québec pursuant to section 50 of the Act;

WHEREAS, following the recommendations of the Commission municipale du Québec, it is expedient to amend the letters patent of the regional county muni-

pality of Le Domaine-du-Roy that came into force on 1 January 1983;

IT IS ORDERED, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs:

THAT the letters patent establishing the regional county municipality of Le Domaine-du-Roy be amended:

(1) by substituting the following for the third and fourth paragraphs of the provisions:

“The representative of a municipality on the council of the regional county municipality of Le Domaine-du-Roy shall have one representative for the first 4 000 inhabitants or less of the municipality, and one additional representative for each 4 000 inhabitants or less.”.

(2) by inserting the following after the fourth paragraph of the provisions:

“Subject to articles 10 and 678.0.1 of the Municipal Code of Québec and section 166 of the Act respecting land use planning and development, the decisions of the council are taken by a majority vote of the members present.”.

SCHEDULE 38

ESTABLISHMENT OF THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF LE FJORD-DU-SAGUENAY

WHEREAS under section 166 of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., c. A-19.1), the Government may, by letters patent, establish regional county municipalities and, for that purpose, modify the territory of the county municipalities or erect territories as regional county municipalities;

WHEREAS under section 167 of the said Act, before issuing letters patent, the Government shall consult the councils and citizens of the local municipalities and county municipalities on the delimitation of the territory of the regional county municipalities, taking into account the territory of the county municipalities, and on the terms and conditions of representation of the local municipalities on the council of each of the regional county municipalities and on the other relevant elements to be included in the letters patent;

WHEREAS such a consultation respecting the establishment of the regional county municipality of Le Fjord-du-Saguenay was held;

WHEREAS the Commission de toponymie was in agreement.

IT IS ORDERED, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs and the Minister for Planning and Regional Development, the following:

Letters patent shall be issued establishing a regional county municipality under the name of “Municipalité régionale de comté Le Fjord-du-Saguenay”;

The boundaries of the regional county municipality of Le Fjord-du-Saguenay shall be those officially described by the ministère de l'Énergie et des Ressources on 26 November 1982; the description appears as Schedule A to this Order in Council;

The number of votes of the representative of a municipality on the council of the regional county municipality of Le Fjord-du-Saguenay shall be determined in the following manner:

- From 0 to 12 000 inhabitants: 1 vote;
- From 12 001 to 24 000 inhabitants: 2 votes;
- From 24 001 to 36 000 inhabitants: 3 votes;
- From 36 001 to 48 000 inhabitants: 4 votes;

The representative of any municipality having a population greater than 48 000 inhabitants shall have one additional vote;

For the purpose of this Order in Council, the population of a municipality shall be determined in accordance with section 242 of the Act respecting land use planning and development;

The first sitting of the council of the regional county municipality of Le Fjord-du-Saguenay shall be held on the second juridical Tuesday following the coming into force of the letters patent. It shall take place in the town of Chicoutimi;

Mr. René Turcotte, Secretary-Treasurer of the corporation of the county of Chicoutimi, shall act as secretary-treasurer of the regional county municipality of Le Fjord-du-Saguenay until the end of the first sitting of the council;

The regional county municipality of Le Fjord-du-Saguenay succeeds the corporation of the county of Chicoutimi, as it existed on 1 January 1982; the records of the corporation of the county of Chicoutimi shall be filed in the office of the secretary-treasurer of the regional county municipality of Le Fjord-du-Saguenay;

Subject to article 423 of the Municipal Code, the liabilities of the corporation of the county of Chicoutimi, as it existed on 1 January 1982, shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables situated in the territory of the corporation of the county of Chicoutimi, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the said Code; the council of the regional county municipality of Le Fjord-du-Saguenay shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whom-ever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

Any debt that may arise following a legal proceeding or a transaction, for an act performed or for an omission committed by the corporation of the county of Chicoutimi, as it existed on 1 January 1982, shall be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables situated in the territory of the corporation of the county of Chicoutimi, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code; the council of the regional county municipality of Le Fjord-du-Saguenay shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whom-ever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

In the case of an accumulated debt of the corporation of the county of Chicoutimi, as it existed on 1 January 1982, the debt shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables of the territory referred to in article 27 of the Municipal Code or by each of the municipalities by reason of which the debt has been accumulated, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the said Code; the council of the regional county municipality of Le Fjord-du-Saguenay shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whom-ever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

In the case of an accumulated surplus of the corporation of the county of Chicoutimi, as it existed on 1 January 1982, the surplus shall be apportioned among each of the municipalities by reason of which it has been accumulated, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code; where the surplus has been accumulated by reason of the territory referred to in article 27 of the said Code, it remains in the regional county municipality to the benefit of the territory;

The council of the regional county municipality of Le Fjord-du-Saguenay shall collect sums which are, under the letters patent that established the regional county municipality of Lac-Saint-Jean-Est, the responsibility

of the municipalities situated in the territory of the regional county municipality of Le Fjord-du-Saguenay or, if applicable, apportion among the municipalities the sums owed under the letters patent;

The officers and employees of the corporation of the county of Chicoutimi, as it existed on 1 January 1982, continue their service as officers and employees of the regional county municipality of Le Fjord-du-Saguenay at the same salary, retain their seniority and remain in office until they resign or are replaced;

Subject to the conditions, the by-laws, resolutions, procès-verbaux, assessment rolls, collection rolls and other acts of the corporation of the county of Chicoutimi, as it existed on 1 January 1982, remain in force in the territory for which they were passed or made until they are amended, annulled or repealed.

OFFICIAL DESCRIPTION OF THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF LE FJORD-DU-SAGUENAY

The regional county municipality of Le Fjord-du-Saguenay comprises the territory delimited as follows: starting from the meeting point of the dividing line between the townships of Albert and Labrosse and the bank of the rivière Saguenay; thence successively, along the following lines and demarcations: the said dividing line between the townships; an astronomical meridian line established on the site and whose starting point is situated on the north corner of the township of Albert to the watershed line between the St. Lawrence River basin and Hudson Bay basin; the said watershed line to the extension of the median line of the rivière Péribonca; the said extension and the median line of the said river downstream to the extension of the median line of lac Tchitogama in the township of Rouleau; the said extension and the median line of the said lake to the extension of the southwest line of the township of Rouleau; the said extension and part of the said southwest line; the southeast line of the townships of Labrecque and Taché, the latter extended to the median line of the rivière Saguenay; the median line of the said river upstream to the extension of the southeast line of lot 31 of range Saguenay of the cadastre of the township of Labarre; with reference to the cadastre of the said township, the said extension and the southeast and southwest lines of the said lot 31; part of the southwest line of lot 30 of range Saguenay; part of the dividing line between ranges VIII and IX; the northeast line of lot 25 of range IX; part of the dividing line between ranges IX and X; part of the southwest line of lot 3 of range IX; the southeast line of lot 24 of ranges III-Est, II-Est and I-Est; part of the northeast line of range Est-Chemin-Kénogami and the northeast line of range Nord-Chemin-

Kénogami; the southeast line of lot 45 of ranges Nord-Chemin-Kénogami and Sud-Chemin-Kénogami and its extension to the median line of lac Kénogami; the said median line southeasterly to the extension of the southeast line of block A of the first survey of the township of Plessis; the said extension and the southeast and southwest lines of the said block A; part of the southeast line of the township of Mésy southwesterly and its extension to the northeast side of the right-of-way of road 169; the northeast side of the said right-of-way southeasterly to its intersection with a survey line established on the site, to the south and near the 48°00' parallel of latitude north, by land-surveyor J.H. Houde in 1924, and illustrated on a plan filed at the Service de l'arpentage of the ministère de l'Énergie et des Ressources entitled "Exploration 82"; that line easterly and the south line of the townships of Lapointe, Dubuc, Boilleau, Lalemant, Périgny and Ducreux; the southeast line of the township of Ducreux; the southwest and southeast lines of the township of Dumas, the latter extended to the median line of the rivière Saguenay; the median line of the said river upstream to the extension of the dividing line between the townships of Albert and Labrosse; lastly, the said extension to the starting point.

The regional county municipality comprises the following municipalities: the towns of Chicoutimi, Jonquière and La Baie; the villages of Laterrière and Saint-Ambroise; the parishes of Larouche, Notre-Dame-de-Laterrière and Sainte-Rose-du-Nord; the municipalities of the townships of Kénogami, Otis and Tremblay; the municipalities of Bégin, Ferland and Boilleau, L'Anse-Saint-Jean, Petit-Saguenay, Rivière-Éternité, Saint-Charles-de-Bourget, Saint-David-de-Falardeau, Saint-Fulgence, Saint-Honoré and Shipshaw. It also includes the unorganized territories situated within the perimeter described above.

Prepared by: GILLES CLOUTIER,
Land-Surveyor

Ministère de l'Énergie et des Ressources
Service de l'Arpentage
Québec, 26 November 1982

GÉRARD TANGUAY,
Section Head

SCHEDULE 39

AMENDMENT TO THE LETTERS PATENT ESTABLISHING THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF LE FJORD-DU-SAGUENAY

WHEREAS under section 166 of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., c. A-19.1),

the Government may, by letters patent, establish regional county municipalities and, for that purpose, modify the territory of the county municipalities or erect territories as regional county municipalities;

WHEREAS the Government may amend the letters patent issued pursuant to section 166 of the Act respecting land use planning and development;

WHEREAS the letters patent establishing the regional county municipality of Le Fjord-du-Saguenay came into force on 1 January 1983;

WHEREAS it is expedient to amend the letters patent.

IT IS ORDERED, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs, the following:

The letters patent establishing the regional county municipality of Le Fjord-du-Saguenay, which came into force on 1 January 1983, shall be amended by substituting the following for the third and fourth paragraphs of the provisions:

"The number of representatives of a municipality on the council of the regional county municipality of Le Fjord-du-Saguenay shall be determined in the following manner:

- From 0 to 12 000 inhabitants: 1 representative;
- From 12 001 to 24 000 inhabitants: 2 representatives;
- From 24 001 to 36 000 inhabitants: 3 representatives;
- From 36 001 to 48 000 inhabitants: 4 representatives.

Any municipality having a population greater than 48 000 inhabitants shall have one additional representative.

An administrative committee is established by these letters patent; it consists of the mayors of seven municipalities whose territory forms part of the regional county municipality of Le Fjord-du-Saguenay. The warden, the deputy warden and the mayors of the towns of Chicoutimi, Jonquière and La Baie are part of the committee. The council shall appoint by resolution the other members. The duration of the term of office of the members of the administrative committee shall be two years; the rules of operation of the committee shall be those prescribed by the Municipal Code."

SCHEDULE 40**AMENDMENT TO THE LETTERS PATENT
ESTABLISHING THE REGIONAL COUNTY
MUNICIPALITY OF LE FJORD-DU-SAGUENAY**

WHEREAS under section 52 of the Act to amend the Act respecting land use planning and development, the Cities and Towns Act and the Municipal Code of Québec (1987, c. 102), the Government may amend the letters patent of a regional county municipality to give effect, with or without amendment, to the recommendations made by the Commission municipale du Québec pursuant to section 50 of the Act;

WHEREAS, following the recommendation of the Commission municipale du Québec, it is expedient to amend the letters patent of the regional county municipality of Le Fjord-du-Saguenay that came into force on 1 January 1983;

IT IS ORDERED, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs:

THAT the letters patent establishing the regional county municipality of Le Fjord-du-Saguenay be amended:

(1) by substituting the following for the third and fourth paragraphs of the provisions:

“The number of representatives of a municipality on the council of the regional county municipality of Le Fjord-du-Saguenay shall be determined in the following manner:

— From 0 to 12 000 inhabitants: 1 representative;

— From 12 001 to 24 000 inhabitants: 2 representatives;

— From 24 001 to 36 000 inhabitants: 3 representatives;

— From 36 001 to 48 001 inhabitants: 4 representatives.

Any municipality having a population greater than 48 002 inhabitants shall have one additional representative.”

(2) by inserting the following after the fifth paragraph of the provisions:

“Subject to articles 10 and 678.0.1 of the Municipal Code of Québec and section 166 of the Act respecting land use planning and development, the decisions of the

council are taken by the majority vote of two-thirds of the members present. Notwithstanding the foregoing, the warden is elected by the vote of the absolute majority of the members.”

SCHEDULE 41**ESTABLISHMENT OF THE REGIONAL COUNTY
MUNICIPALITY OF LE GRANIT**

WHEREAS under section 166 of the Act respecting land use planning and development (1979, c. 51), the Government may, by letters patent, establish regional county municipalities and, for that purpose, modify the territory of the county municipalities or erect territories as regional county municipalities;

WHEREAS under section 167 of the said Act, before issuing letters patent, the Government shall consult the councils and citizens of the local municipalities and county municipalities on the delimitation of the territory of the regional county municipalities, taking into account the territory of the county municipalities, and on the terms and conditions of representation of the local municipalities on the council of each of the regional county municipalities and on the other relevant elements to be included in the letters patent;

WHEREAS such a consultation respecting the establishment of the regional county municipality of Le Granit was held;

WHEREAS the Commission de toponymie was in agreement.

IT IS ORDERED, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs and the Minister of State for Land Development, the following:

Letters patent shall be issued establishing a regional county municipality under the name of “Municipalité régionale de comté du Granit”;

The boundaries of the regional county municipality of Le Granit shall be those officially described by the ministère de l'Énergie et des Ressources on 12 March 1982; the description appears as Schedule A to this Order in Council;

The number of votes of the representative of a municipality on the council of the regional county municipality of Le Granit shall be determined in the following manner:

— From 0 to 5 000 inhabitants: 1 vote;

— From 5 001 to 10 000 inhabitants: 2 votes;

The representative of any municipality having a population greater than 10 000 inhabitants shall have one additional vote per 5 000 inhabitants of the municipality, in accordance with the manner set forth in the preceding paragraph;

For the purpose of this Order in Council, the population of a municipality shall be determined in accordance with section 242 of the Act respecting land use planning and development;

The first sitting of the council of the regional county municipality of Le Granit shall be held on the second juridical Wednesday following the coming into force of the letters patent. It shall take place in the building situated at 5527, rue Frontenac, Lac-Mégantic;

Mr. Luc-Lin Bourque, Secretary-Treasurer of the corporation of the county of Frontenac, shall act as secretary-treasurer of the regional county municipality of Le Granit until the end of the first sitting of the council;

The regional county municipality of Le Granit succeeds the corporation of the county of Frontenac, as it exists on 1 January 1982; the records of the corporation of the county of Frontenac, as it exists on 1 January 1982, shall be filed in the office of the secretary-treasurer of the regional county municipality of Le Granit;

The expenditures arising from any contract in respect of an assessment roll of which the corporation of the county of Frontenac or the corporation of the county of Wolfe is a part, as they exist on 1 January 1982, shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables of each of the municipalities in respect of which the expenditures are incurred, according to the criterion of apportionment established under section 10 or section 11 of Chapter 72 of the Statutes of 1979; the council of the regional county municipality of Le Granit shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

Subject to article 423 of the Municipal Code, the liabilities of the corporation of the county of Frontenac or of the corporation of the county of Wolfe, as the county corporations exist on 1 January 1982, shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables situated in the respective territories of the county corporations, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the said Code; the council of the regional county municipality of Le Granit shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

Any debt that may arise following a legal proceeding or a transaction, for an act performed or for an omission committed by the corporation of the county of Frontenac or by the corporation of the county of Wolfe, as they exist on 1 January 1982, shall be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables situated in the respective territories of the county corporations, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code; the council of the regional county municipality of Le Granit shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

In the case of an accumulated debt of the corporation of the county of Frontenac or of the corporation of the county of Wolfe, as they exist on 1 January 1982, the debt shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables of each of the municipalities by reason of which the debt has been accumulated, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the said Code; the council of the regional county municipality of Le Granit shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

In the case of an accumulated surplus of the corporation of the county of Wolfe, as it exists on 1 January 1982, the surplus shall be apportioned among each of the municipalities by reason of which it has been accumulated, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code;

In the case of an accumulated surplus of the corporation of the county of Frontenac, as it exists on 1 January 1982, the surplus shall be apportioned among each of the municipalities by reason of which it has been accumulated, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code; notwithstanding the foregoing, the regional county municipality of Le Granit may grant credit to each municipality that formed part of the corporation of the county of Frontenac, as it exists on 1 January 1982, and that is comprised within the boundaries of the regional county municipality of Le Granit; the credit shall be equal to the amount to which each of the municipalities is entitled pursuant to the apportionment of the surplus, and shall serve to decrease the aliquot share owed to the regional county municipality by each of the municipalities to which the credit was granted. The municipality wishing to benefit from such a credit shall voice its option by resolution and shall have it sent to the regional county municipality;

The regional county municipality of Le Granit shall take an inventory of all the movable and immovable property of the corporation of the county of Frontenac, as it exists on 1 January 1982, and shall fix the value thereof; one aliquot share of the value shall be paid as compensation to the municipalities that formed part of the corporation of the county of Frontenac on 31 December 1981; the aliquot share shall be equal to the proportion of their standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code in respect of the standardized assessment, as defined in the same article, for the entire territory of the corporation of the county of Frontenac on 31 December 1981. The municipalities comprised in the territory of the regional county municipality of Le Granit shall pay, as compensation, one aliquot share of the same value to the said regional county municipality; the aliquot share shall be equal to the proportion of their standardized assessment as defined in the same article for all the municipalities comprised within the boundaries of the regional county municipality of Le Granit;

The officers and employees of the corporation of the county of Frontenac, as it exists on 1 January 1982, continue their service as officers and employees of the regional county municipality of Le Granit at the same salary, retain their seniority and remain in office until they resign or are replaced;

Subject to the conditions, the by-laws, resolutions, procès-verbaux, assessment rolls, collection rolls and other acts of the corporation of the county of Frontenac and the corporation of the county of Wolfe, as the county corporations exist on 1 January 1982, remain in force in the territory for which they were passed or made until they are amended, annulled or repealed.

OFFICIAL DESCRIPTION OF THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF LE GRANIT

The regional county municipality of Le Granit comprises the territory delimited as follows: starting from the north corner of the township of Risborough; thence successively, along the following lines and demarcations: the northeast line of the said township; the Québec/United States border in a general southwesterly direction to the west line of the township of Chesham; the west line of the said township; part of the south and west lines of the township of Marston; with reference to the cadastre of the township of Hampden, the dividing line between ranges V and VI; the southwest line of lots 250, 544 and 606; with reference to the cadastre of the township of Lingwick, part of the dividing line between ranges I and H; the northwest line of lot 5 of ranges H and G; part of the northeast line of range G; part of the dividing line between ranges III and IV; part of the southwest line of the township of Winslow and

the southwest line of the township of Stratford, the latter line extended to the median line of lac Aylmer; the median line of the said lake in a general northeasterly direction to the extension of the southwest line of range III Nord-Est of the cadastre of the township of Stratford; with reference to that cadastre, the said extension and the said southwest line; part of the northwest line of range VII; the southwest line of lot 7 of range VII; part of the dividing line between ranges VI and VII; the southwest line of lots 15 of ranges VI and V and 15A and 15B of range IV; part of the southeast and northeast lines of the township of Stratford; the southeast line of lot 9A of range I of the cadastre of the township of Price and its extension to the median line of lac Saint-François; the median line of the said lake in a general northerly direction to the extension of the dividing line between the townships of Adstock and Lambton; the said extension and the said dividing line between the townships; part of the northwest line of the township of Forsyth; with reference to the cadastre of the township, part of the dividing line between ranges I and II; part of the southeast line of lot 14 of range II; the northeast line of lots 6B and 6D of ranges A and B; part of the northwest line of lots 23A of range II and 23 of range III; part of the dividing line between ranges III and IV; part of the northwest line of the township of Dorset, the dividing line between ranges XII and XIII and part of the south line of the said township of Dorset, the latter line extended to the median line of the rivière Chaudière; the median line of the said river downstream to the extension of the dividing line between ranges X and XI of the cadastre of the township of Marlow; with reference to that cadastre, the said extension and part of the said dividing line between the ranges; the southeast line of lots 10A of ranges X, IX, VIII and VII, 10 of ranges VI and V and 10A of range IV; part of the dividing line between ranges III and IV; lastly, part of the northwest line of the township of Risborough to the starting point.

The regional county municipality comprises the following municipalities: the town of Lac-Mégantic; the village of Saint-Ludger; the parishes of Courcelles, Saint-Augustin-de-Woburn and Val-Racine; the municipalities of the townships of Guayhurst partie Sud-Est, Marston and Stratford; the municipality of the united townships of Risborough and part of Marlow; the municipalities of Audet, Frontenac, Lac-Drolet, Lambton, Milan, Nantes, Notre-Dame-des-Bois, Piopolis, Saint-Robert-Bellarmin, Saint-Romain, Saint-Sébastien, Sainte-Cécile-de-Whitton and Stornoway.

Prepared by: GILLES CLOUTIER,
Land-Surveyor

Ministère de l'Énergie et des Ressources
Service de l'Arpentage
Québec, 12 March 1982

GÉRARD TANGUAY,
Section Head

SCHEDULE 42**AMENDMENT TO THE LETTERS PATENT
ESTABLISHING THE REGIONAL COUNTY
MUNICIPALITY OF LE GRANIT**

WHEREAS under section 52 of the Act to amend the Act respecting land use planning and development, the Cities and Towns Act and the Municipal Code of Québec (1987, c. 102), the Government may amend the letters patent of a regional county municipality to give effect, with or without amendment, to the recommendations made by the Commission municipale du Québec pursuant to section 50 of the Act;

WHEREAS it is expedient to amend the letters patent of the regional county municipality of Le Granit that came into force on 26 May 1982, following the recommendations of the Commission municipale du Québec;

IT IS ORDERED, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs:

THAT the letters patent establishing the regional county municipality of Le Granit be amended:

(1) by substituting the following for the third and fourth paragraphs of the provisions:

“The representative of a municipality on the council of the regional county municipality of Le Granit shall have one vote for the first 1 000 inhabitants or less of the municipality and one additional vote per 1 000 inhabitants or less.”

(2) by inserting the following after the fourth paragraph of the provisions:

“Subject to articles 10 and 678.0.1 of the Municipal Code of Québec and section 166 of the Act respecting land use planning and development, the decisions of the council are taken by the majority vote of the members present. Notwithstanding the foregoing, the warden is elected by the vote of the absolute majority of the members.

An administrative committee is established by these letters patent; it consists of six members including the warden, the deputy warden, the mayor of the town of Lac-Mégantic and three other members; the three latter members shall be appointed by resolution from among the members of the council. The rules of operation of the committee shall be those that apply to an administrative committee established under the Municipal Code of Québec.”

SCHEDULE 43**ESTABLISHMENT OF THE REGIONAL COUNTY
MUNICIPALITY OF LE HAUT-RICHELIEU**

WHEREAS under section 166 of the Act respecting land use planning and development (1979, c. 51), the Government may, by letters patent, establish regional county municipalities and, for that purpose, modify the territory of the county municipalities or erect territories as regional county municipalities;

WHEREAS under section 167 of the said Act, before issuing letters patent, the Government shall consult the councils and citizens of the local municipalities and county municipalities on the delimitation of the territory of the regional county municipalities, taking into account the territory of the county municipalities, and on the terms and conditions of representation of the local municipalities on the council of each of the regional county municipalities and on the other relevant elements to be included in the letters patent;

WHEREAS such a consultation respecting the establishment of the regional county municipality of Le Haut-Richelieu was held;

WHEREAS the Commission de toponymie was in agreement.

IT IS ORDERED, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs and the Minister of State for Land Development, the following:

Letters patent shall be issued establishing a regional county municipality under the name of “Municipalité régionale de comté du Haut-Richelieu”;

The boundaries of the regional county municipality of Le Haut-Richelieu shall be those officially described by the ministère de l'Énergie et des Ressources on 23 October 1981; the description appears as Schedule A to this Order in Council;

The number of votes of the representative of a municipality on the council of the regional county municipality of Le Haut-Richelieu shall be determined in the following manner:

- From 0 to 8 000 inhabitants: 1 vote;
- From 8 001 to 16 000 inhabitants: 2 votes;

The representative of any municipality having a population greater than 16 000 inhabitants shall have one

additional vote per 8 000 inhabitants of the municipality, in accordance with the manner set forth in the preceding paragraph;

For the purpose of this Order in Council, the population of a municipality shall be determined in accordance with section 242 of the Act respecting land use planning and development;

The first sitting of the council of the regional county municipality of Le Haut-Richelieu shall be held on the second juridical Wednesday following the coming into force of the letters patent. It shall take place at 380, 4^e Avenue in Iberville;

Mr. Bernard Larocque, Secretary-Treasurer of the corporation of the county of Iberville, shall act as secretary-treasurer of the regional county municipality of Le Haut-Richelieu until the end of the first sitting of the council;

The regional county municipality of Le Haut-Richelieu succeeds the corporation of the county of Saint-Jean and the corporation of the county of Iberville and, consequently, becomes the owner of the movable and immovable property of the corporations; the records of the two county corporations shall be filed in the office of the secretary-treasurer of the regional county municipality of Le Haut-Richelieu;

The expenditures arising from any contract in respect of an assessment roll of which the corporation of the county of Iberville or the corporation of the county of Saint-Jean is a part shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables of each of the municipalities in respect of which the expenditures are incurred, according to the criterion of apportionment established under section 10 or section 11 of Chapter 72 of the Statutes of 1979; the council of the regional county municipality of Le Haut-Richelieu shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

Subject to article 423 of the Municipal Code, the liabilities of the corporation of the county of Iberville, the corporation of the county of Saint-Jean or the corporation of the county of Missisquoi shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables situated in the respective territories of the county corporations, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code; the council of the regional county municipality of Le Haut-Richelieu shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whom-

ever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

Any debt that may arise following a legal proceeding or a transaction, for an act performed or for an omission committed by the corporation of the county of Iberville, the corporation of the county of Saint-Jean or the corporation of the county of Missisquoi shall be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables situated in the respective territories of the county corporations, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code; the council of the regional county municipality of Le Haut-Richelieu shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

In the case of an accumulated debt of the corporation of the county of Iberville, the corporation of the county of Saint-Jean or the corporation of the county of Missisquoi, the debt shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables of each of the municipalities by reason of which the debt has been accumulated, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code; the council of the regional county municipality of Le Haut-Richelieu shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

In the case of an accumulated surplus of the corporation of the county of Iberville, the corporation of the county of Saint-Jean or the corporation of the county of Missisquoi, the surplus shall be apportioned among each of the municipalities by reason of which it has been accumulated, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code;

The regional county municipality of Le Haut-Richelieu, the owner of the immovable property of the corporation of the county of Saint-Jean, shall indicate the value thereof, as it appeared in the most recent financial statements; one aliquot share of the value shall be paid as compensation to the municipality of Saint-Bernard-de-Lacolle; the aliquot share shall be equal to the proportion of the standardized assessment of the municipality as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code with respect to the standardized assessment, as defined in the same article, for the entire territory of the corporation of the county of Saint-Jean. The regional county municipality of Le Haut-Richelieu, the owner of the movable property of the corporation of the county of Saint-Jean shall indicate the market value

thereof; one aliquot share of the value shall be paid as compensation to the municipality of Saint-Bernard-de-Lacolle; the aliquot share shall be equal to the proportion of the standardized assessment of the municipality as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code in respect of the standardized assessment, as defined in the same article, for the entire territory of the corporation of the county of Saint-Jean;

If the council of the regional county municipality of Le Haut-Richelieu proceeds with the sale of the building owned by the corporation of the county of Saint-Jean, the proceeds of the sale shall be apportioned among each of the municipalities that formed part of the corporation of the county of Saint-Jean, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code;

If the council of the regional county municipality of Le Haut-Richelieu proceeds with the sale of the building situated at 380, 4^e Avenue in the town of Iberville, the proceeds of the sale shall be apportioned among each of the municipalities that formed part of the corporation of the county of Iberville, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code;

The regional county municipality of Le Haut-Richelieu shall have the building situated at 55, 5^e Avenue in the town of Iberville, owned by the corporation of the county of Iberville, sold and shall allocate the proceeds of the sale for the reduction of the debt created by loan by-law number 180 of the corporation of the county of Iberville;

The officers and employees of the corporation of the county of Saint-Jean and the corporation of the county of Iberville continue their service as officers and employees of the regional county municipality of Le Haut-Richelieu at the same salary, retain their seniority and remain in office until they resign or are replaced;

Subject to the conditions, the by-laws, resolutions, procès-verbaux, assessment rolls, collection rolls and other acts of the corporation of the county of Iberville, the corporation of the county of Saint-Jean or the corporation of the county of Missisquoi remain in force in the territory for which they were passed or made until they are amended, annulled or repealed.

OFFICIAL DESCRIPTION OF THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF LE HAUT-RICHELIEU

The regional county municipality of Le Haut-Richelieu comprises the territory delimited as follows:

starting from the vertex of the northwest angle of lot 214 of the cadastre of the parish of Saint-Luc; thence successively, along the following lines and demarcations: the dividing line between the cadastres of the parishes of Saint-Luc and Saint-Joseph-de-Chambly to the west bank of the rivière Richelieu; in the said river, a straight line running to the most northwesterly point of lot 236 (island) to the line running midway between the northeast bank of the said river and the northeast shore of île Sainte-Thérèse; the said line running midway to the extension of the first section of the dividing line between the cadastres of the parishes of Saint-Athanase and Notre-Dame-de-Bonsecours; the said extension and the said dividing line between the cadastres; the irregular line separating the cadastres of the parishes of Saint-Grégoire and Sainte-Brigide from the cadastres of the parishes of Notre-Dame-de-Bonsecours, Sainte-Marie-de-Monnoir and Sainte-Angèle to the median line of a road bounding to the northwest lots 215, 216, 245, 244 and 243 of the cadastre of the parish of Sainte-Brigide; the said median line; with reference to that cadastre, the extension and the northwest line of lot 449; the northeast line of lots 449, 450 and 451; part of the irregular line separating the cadastre of the parish of Saint-Césaire from the cadastres of the parishes of Sainte-Brigide and Saint-Romuald-de-Farnham-Ouest to the south line of lot 419 of that last cadastre; the south line of the said lot 419; part of the line separating the cadastres of the parishes of Saint-Brigide and Saint-Romuald-de-Farnham-Ouest southwesterly to the northwest side of a public road bounding lots 490 and 427 of the cadastre of the parish of Sainte-Brigide to the northwest; with reference to that cadastre, the northwest side of the said road, across lots 425 and 426 to the west line of the said lot 426; part of the said west line southerly and its extension to the southwest side of road number 104; the southwest side of the said road southeasterly to the north side of the right-of-way of the Canadian Pacific Railway Company railroad; the north side of the said right-of-way easterly to the dividing line between the cadastres of the parishes of Saint-Romuald-de-Farnham-Ouest and Sainte-Brigide; part of the said dividing line between the cadastres southerly to the southwest line of Second rang double de Murray Côté Sud of the cadastre of the parish of Sainte-Brigide; with reference to that cadastre, part of the said southwest line to the east line of lot 315; part of the said east line and the east line of lots 316 to 322; an irregular line bounding lot 325 to the southeast; the east line of lot 326; the southwest line of lots 326, 327 and 328; part of the east line of lot 329 and the southwest line of lots 329, 330 and 331; part of the east line of concession Neuvième southerly to the dividing line between the cadastres of the parishes of Sainte-Brigide and Saint-Alexandre; part of the said dividing line between the cadastres; with reference to the cadastre of the parish of Saint-Alexandre, the east line of lot 41;

the southwest line of the said lot and part of the southwest line of lot 40 to the southeast line of lot 92; part of the said southeast line; part of the northeast line of lot 209 and the northeast line of lots 210 to 225; part of the irregular line separating the cadastre of the parish of Notre-Dame-des-Anges-de-Stanbridge from the cadastres of the parishes of Saint-Alexandre and Saint-Sébastien to the south line of lot 153 of that last cadastre; with reference to the cadastre of the parish of Saint-Sébastien, part of the said south line to the east line of lot 179; the east line of lots 179 and 345; the southeast and southwest lines of the said lot 345; the southwest line of lots 343, 342, 341 and 338; part of the southwest line of lot 337 and the east line of lots 323, 322, 321, 320, 319 and 317; part of the dividing line between the cadastres of the parishes of Saint-Sébastien and Saint-Georges-de-Clarenceville to the east line of lot 169 of that last cadastre; the said east line; part of the north line of lot 183 and the north line of lot 182 of the cadastre of the parish of Saint-Georges-de-Clarenceville; part of the line separating that cadastre from the cadastres of the township of Stanbridge and the parish of Saint-Armand-Ouest to the shore of baie Missisquoi; the median line of the said bay in a general southwesterly direction to the Québec/United States border; the said borderline in a westerly direction to the line separating concessions Troisième and Quatrième Sud du Domaine from the cadastre of the parish of Lacolle; with reference to that cadastre, the said dividing line between the concessions; the south line of lot 357; the dividing line between concessions Troisième and Quatrième sur le Domaine; part of the north line of lot 415 to the dividing line between concessions Quatrième and Cinquième Nord du Domaine; the said dividing line between the concessions; part of the irregular line separating the cadastre of the parish of Saint-Cyprien from the cadastres of the parishes of Lacolle and Saint-Valentin to the northeast line of lot 261 of the cadastre of the parish of Saint-Cyprien; with reference to that cadastre, the said northeast line and part of the northeast line of lot 262 to the southeast line of lot 239; the southeast and northeast lines of the said lot; the southeast line of lot 176; the irregular line separating the cadastre of the parish of Sainte-Marguerite-de-Blairfindie from the cadastres of the parishes of Saint-Cyprien, Saint-Jacques-le-Mineur, Saint-Philippe and Laprairie-de-la-Madeleine; lastly, the irregular line separating the cadastre of the parish of Saint-Luc from the cadastre of the parish of Laprairie-de-la-Madeleine to the starting point.

The regional county municipality comprises the towns of Iberville, Saint-Jean-sur-Richelieu and Saint-Luc; the villages of Clarenceville, Lacolle, Henryville, Mont-Saint-Grégoire and Saint-Alexandre; the parishes of Notre-Dame-du-Mont-Carmel, Saint-Alexandre, Sainte-Anne-de-Sabrevois, Saint-Athanase, Saint-Blaise, Saint-

Grégoire-le-Grand, Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix, Saint-Sébastien and Saint-Valentin and the municipalities of L'Acadie, Henryville, Noyan, Sainte-Brigide-d'Iberville, Saint-Georges-de-Clarenceville and Venise-en-Québec.

Prepared by: GILLES CLOUTIER,
Land-Surveyor

Ministère de l'Énergie et des Ressources
Service de l'Arpentage
Québec, 23 October 1981

GÉRARD TANGUAY,
Section Director

SCHEDULE 44

AMENDMENT TO THE LETTERS PATENT ESTABLISHING THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF LE HAUT-RICHELIEU

WHEREAS under section 166 of the Act respecting land use planning and development (1979, c. 51), the Government may, by letters patent, establish regional county municipalities and, for that purpose, modify the territory of the county municipalities or erect territories as regional county municipalities;

WHEREAS the Government may amend the letters patent issued under section 166 of the Act respecting land use planning and development;

WHEREAS the letters patent establishing the regional county municipality of Le Haut-Richelieu came into force on 1 January 1982;

WHEREAS it is expedient to amend the letters patent.

IT IS ORDERED, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs, the following:

The letters patent establishing the regional county municipality of Le Haut-Richelieu, which came into force on 1 January 1982, shall be amended:

(1) by inserting the following after the tenth paragraph of the provisions:

"Notwithstanding the aforesaid, loan by-law number 180-A of the corporation of the county of Iberville is amended in order that the special tax ordered by section 9 of the by-law be imposed on the aggregate of the taxable immovables situated in the regional county municipality of Le Haut-Richelieu, including those situated in the towns.";

(2) by substituting the following for the sixteenth and seventeenth paragraphs of the provisions:

“The regional county municipality of Le Haut-Richelieu shall have the building situated at 55, 5^e Avenue in the town of Iberville, owned by the corporation of the county of Iberville, sold; the proceeds of the sale shall be apportioned among each of the municipalities that formed part of the corporation of the county of Iberville, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code.”.

SCHEDULE 45

ESTABLISHMENT OF THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF LE HAUT-SAINT-FRANÇOIS

WHEREAS under section 166 of the Act respecting land use planning and development (1979, c. 51), the Government may, by letters patent, establish regional county municipalities and, for that purpose, modify the territory of the county municipalities or erect territories as regional county municipalities;

WHEREAS under section 167 of the said Act, before issuing letters patent, the Government shall consult the councils and citizens of the local municipalities and county municipalities on the delimitation of the territory of the regional county municipalities, taking into account the territory of the county municipalities, and on the terms and conditions of representation of the local municipalities on the council of each of the regional county municipalities and on the other relevant elements to be included in the letters patent;

WHEREAS such a consultation respecting the establishment of the regional county municipality of Le Haut-Saint-François was held;

WHEREAS the Commission de toponymie was in agreement.

IT IS ORDERED, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs and the Minister of State for Land Development, the following:

Letters patent shall be issued establishing a regional county municipality under the name of “Municipalité régionale de comté du Haut-Saint-François”;

The boundaries of the regional county municipality of Le Haut-Saint-François shall be those officially described by the ministère de l'Énergie et des Ressources on 17 November 1981; the description appears as Schedule A to this Order in Council;

The number of votes of the representative of a municipality on the council of the regional county municipality of Le Haut-Saint-François shall be determined in the following manner:

- From 0 to 10 000 inhabitants: 1 vote;
- From 10 001 to 20 000 inhabitants: 2 votes;

The representative of any municipality having a population greater than 20 000 inhabitants shall have one additional vote per 10 000 inhabitants of the municipality, in accordance with the manner set forth in the preceding paragraph;

For the purpose of this Order in Council, the population of a municipality shall be determined in accordance with section 242 of the Act respecting land use planning and development;

The first sitting of the council of the regional county municipality of Le Haut-Saint-François shall be held on the second juridical Wednesday following the coming into force of the letters patent. It shall take place at the office of the corporation of the county of Compton;

Mr. Jean Hivert, Secretary-Treasurer of the corporation of the county of Compton, shall act as secretary-treasurer of the regional county municipality of Le Haut-Saint-François until the end of the first sitting of the council;

The regional county municipality of Le Haut-Saint-François succeeds the corporation of the county of Compton; the records of the corporation of the county of Compton shall be filed in the office of the secretary-treasurer of the regional county municipality of Le Haut-Saint-François;

The expenditures arising from any contract in respect of an assessment roll of which the corporation of the county of Compton, the corporation of the county of Wolfe or the corporation of the county of Sherbrooke is a part shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables of the territory referred to in article 27 of the Municipal Code, if applicable, and by each of the municipalities in respect of which the expenditures are incurred, according to the criterion of apportionment established under section 10 or section 11 of Chapter 72 of the Statutes of 1979; the council of the regional county municipality of Le Haut-Saint-François shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

Subject to article 423 of the Municipal Code, the liabilities of the corporation of the county of Compton, the corporation of the county of Wolfe or the corporation of the county of Sherbrooke shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables situated in the respective territories of the county corporations, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the said Code; the council of the regional county municipality of Le Haut-Saint-François shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

Any debt that may arise following a legal proceeding or a transaction, for an act performed or for an omission committed by the corporation of the county of Compton, the corporation of the county of Wolfe or the corporation of the county of Sherbrooke, shall be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables situated in the respective territories of the county corporations, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code; the council of the regional county municipality of Le Haut-Saint-François shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

In the case of an accumulated debt of the corporation of the county of Compton, the corporation of the county of Wolfe or the corporation of the county of Sherbrooke, the debt shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables of the territory referred to in article 27 of the Municipal Code or by each of the municipalities by reason of which the debt has been accumulated, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the said Code; the council of the regional county municipality of Le Haut-Saint-François shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

In the case of an accumulated surplus of the corporation of the county of Compton, the corporation of the county of Wolfe or the corporation of the county of Sherbrooke, the surplus shall be apportioned among each of the municipalities by reason of which it has been accumulated, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code; where the surplus has been accumulated by reason of the territory referred to in article 27 of the said Code, it remains in the regional county municipality to the benefit of the territory; notwithstanding the foregoing, the regional county munici-

pality of Le Haut-Saint-François may grant credit to each municipality that formed part of the corporation of the county of Compton and that is comprised within the boundaries of the regional county municipality of Le Haut-Saint-François; the credit shall be equal to the amount to which each of the municipalities is entitled according to the apportionment of the surplus and shall serve to reduce the aliquot share owed to the regional county municipality by each of the municipalities to which credit has been granted. The municipality wishing to benefit from such credit shall voice its option by resolution and shall have it sent to the regional county municipality;

The regional county municipality of Le Haut-Saint-François shall take an inventory of all the movable and immovable property of the corporation of the county of Compton and shall fix the value of the property; one aliquot share of the value shall be paid as compensation to the municipalities; the aliquot share shall be equal to the proportion of the standardized assessment of the municipalities, as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code, in respect of the standardized assessment, as defined in the same article, for the entire territory of the corporation of the county of Compton. The municipalities comprised in the territory of the regional county municipality of Le Haut-Saint-François shall pay, as compensation, one aliquot share of the same value to the said regional county municipality; the aliquot share shall be equal to the proportion of the standardized assessment of the municipalities, as defined in paragraph 40 of section 16 of the Code, in respect of the standardized assessment, as defined in the same article, for all the municipalities comprised within the boundaries of the regional county municipality of Le Haut-Saint-François;

The regional county municipality of Le Haut-Saint-François shall take an inventory of the documents that are part of the records of the corporation of the county of Compton within three months following the date on which the letters patent to be issued following this Order in Council come into force; a copy of each of the documents shall be forwarded to the regional county municipalities in which are situated the municipalities that formed part of the territory of the corporation of the county of Compton;

The officers and employees of the corporation of the county of Compton continue their service as officers and employees of the regional county municipality of Le Haut-Saint-François at the same salary, retain their seniority and remain in office until they resign or are replaced;

Subject to the conditions, the by-laws, resolutions, procès-verbaux, assessment rolls, collection rolls and other acts of the corporation of the county of Compton, the corporation of the county of Wolfe and the corporation of the county of Sherbrooke remain in force in the territory for which they were passed or made until they are amended, annulled or repealed.

OFFICIAL DESCRIPTION OF THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF LE HAUT-SAINT-FRANÇOIS

The regional county municipality of Le Haut-Saint-François comprises the territory delimited as follows: starting from the west corner of the township of Dudswell; thence successively, along the following lines and demarcations: the northwest line and part of the northeast line of the said township; the dividing line between ranges IX and X of the township of Weedon; part of the northeast line of the townships of Weedon and Lingwick to the dividing line between ranges III and IV of that last cadastre; with reference to the cadastre of the township of Lingwick, part of the said dividing line between the ranges; part of the northeast line of range G; the southeast line of lot 6 of ranges G and H; part of the dividing line between ranges I and H; with reference to the cadastre of the township of Hampden, the northeast line of lots 607, 543 and 251; the dividing line between ranges V and VI; part of the east line of the township of Hampden; part of the north line and the east line of the township of Ditton; the east line of the township of Emberton; the Québec/United States border in a general southwesterly direction to the south line of the township of Auckland; the south line of the said township and part of the south line of the township of Clifton to the dividing line between ranges IV and V of the said township; with reference to the cadastre of the township of Clifton, part of the said dividing line between the ranges; the dividing line between lots 17 and 18 of ranges V and VI; part of the dividing line between ranges VI and VII northerly; part of the south and west lines of the township of Eaton to the south line of lot 22A of range I of the cadastre of the township of Ascot; with reference to the cadastre of that township, the south line of lots 22A and 22B of range I and 22A and 22E of range II; part of the dividing line between ranges II and III southerly; the south line of lots 19A, 19B and 19D of range III; part of the dividing line between ranges III and IV northerly; part of the south line of the township of Stoke westerly to the northwest line of lot 21A of range III of the said township; with reference to the cadastre of the township of Stoke, the northwest line of the said lot and the northwest line of lots 21B and 21A of range IV, 21C, 21B and 21A of range V, 21C and 21A of range VI and 21 of ranges VII and VIII; part of the dividing line between ranges VIII

and IX southeasterly; lastly, an irregular line separating the township of Stoke from the townships of Westbury and Dudswell to the starting point.

The regional county municipality comprises the following municipalities: the towns of Cookshire, East-Angus and Scotstown; the villages of Bishopton, La Patrie, Marbleton, Saint-Gérard, Sawyerville and Wendon-Centre; the municipalities of the townships of Clifton partie Est, Ditton, Dudswell, Eaton, Hampden, Lingwick, Newport, Weedon and Westbury; the municipalities of Ascot Corner, Bury, Chartierville, Fontainebleau, Saint-Isidore-d'Auckland and Saint-Malo.

Prepared by: GILLES CLOUTIER,
Land-Surveyor

Ministère de l'Énergie et des Ressources
Service de l'Arpentage
Québec, 17 November 1981

GÉRARD TANGUAY,
Section Director

SCHEDULE 46

ESTABLISHMENT OF THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF LE HAUT-SAINT-LAURENT

WHEREAS under section 166 of the Act respecting land use planning and development (1979, c. 51), the Government may, by letters patent, establish regional county municipalities and, for that purpose, modify the territory of the county municipalities or erect territories as regional county municipalities;

WHEREAS under section 167 of the said Act, before issuing letters patent, the Government shall consult the councils and citizens of the local municipalities and county municipalities on the delimitation of the territory of the regional county municipalities, taking into account the territory of the county municipalities, and on the terms and conditions of representation of the local municipalities on the council of each of the regional county municipalities and on the other relevant elements to be included in the letters patent;

WHEREAS such a consultation respecting the establishment of the regional county municipality of Le Haut-Saint-Laurent was held;

WHEREAS the Commission de toponymie was in agreement.

IT IS ORDERED, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs and the Minister of State for Land Planning, the following:

Letters patent shall be issued establishing a regional county municipality under the name of “Municipalité régionale de comté du Haut-Saint-Laurent”;

The boundaries of the regional county municipality of Le Haut-Saint-Laurent shall be those officially described by the ministère de l'Énergie et des Ressources on 23 November 1981; the description appears as Schedule A to this Order in Council;

The number of votes of the representative of a municipality on the council of the regional county municipality of Le Haut-Saint-Laurent shall be determined in the following manner:

- From 0 to 7 500 inhabitants: 1 vote;
- From 7 501 to 15 000 inhabitants: 2 votes;

The representative of any municipality having a population greater than 15 000 inhabitants shall have one additional vote per 7 500 inhabitants of the municipality, in accordance with the manner set forth in the preceding paragraph;

For the purpose of this Order in Council, the population of a municipality shall be determined in accordance with section 242 of the Act respecting land use planning and development;

The first sitting of the council of the regional county municipality of Le Haut-Saint-Laurent shall be held on the second juridical Wednesday following the coming into force of the letters patent. It shall take place at 23, rue King, in Huntingdon;

Ms. Annie Legault, Secretary-Treasurer of the corporation of the county of Huntingdon, shall act as secretary-treasurer of the regional county municipality of Le Haut-Saint-Laurent until the end of the first sitting of the council;

The regional county municipality of Le Haut-Saint-Laurent succeeds the corporation of the county of Huntingdon and the corporation of the county of Châteauguay and, consequently, becomes the owner of the movable and immovable property of the county corporations; the records of the county corporations of Huntingdon and Châteauguay shall be filed in the office of the secretary-treasurer of the regional county municipality of Le Haut-Saint-Laurent;

The expenditures arising from any contract in respect of an assessment roll of which the corporation of the county of Huntingdon or the corporation of the county of Châteauguay is a part, shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables of each of the municipalities in respect of which the expenditures are incurred, according to the criterion of apportionment established under section 10 or section 11 of Chapter 72 of the Statutes of 1979; the council of the regional county municipality of Le Haut-Saint-Laurent shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

Subject to article 423 of the Municipal Code, the liabilities of the corporation of the county of Huntingdon or of the corporation of the county of Châteauguay, shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables of each of the municipalities comprised in the respective territories of the county corporations, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the said Code; the council of the regional county municipality of Le Haut-Saint-Laurent shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

Any debt that may arise following a legal proceeding or a transaction, for an act performed or for an omission committed by the corporation of the county of Huntingdon or the corporation of the county of Châteauguay, shall be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables situated in the respective territories of the county corporations, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code; the council of the regional county municipality of Le Haut-Saint-Laurent shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

In the case of an accumulated debt of the corporation of the county of Huntingdon or of the corporation of the county of Châteauguay, the debt shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables of each of the municipalities by reason of which the debt has been accumulated, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the said Code; the council of the regional county municipality of Le Haut-Saint-Laurent shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

In the case of an accumulated surplus of the corporation of the county of Huntingdon or of the corporation of the county of Châteauguay, the surplus shall be apportioned among each of the municipalities by reason of which it has been accumulated, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code;

If the council of the regional county municipality of Le Haut-Saint-Laurent proceeds with the sale of the immovable property of the corporation of the county of Huntingdon or of the corporation of the county of Châteauguay, the proceeds of the sale shall be apportioned among each of the municipalities that formed part of the corporation of the county of Huntingdon or the corporation of the county of Châteauguay, as the case may be, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code;

The officers and employees of the corporation of the county of Huntingdon and the corporation of the county of Châteauguay continue their service as officers and employees of the regional county municipality of Le Haut-Saint-Laurent at the same salary, retain their seniority and remain in office until they resign or are replaced;

Subject to the conditions, the by-laws, resolutions, procès-verbaux, assessment rolls, collection rolls and other acts of the corporation of the county of Huntingdon or of the corporation of the county of Châteauguay, remain in force in the territory for which they were passed or made until they are amended, annulled or repealed.

OFFICIAL DESCRIPTION OF THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF LE HAUT-SAINT-LAURENT

The regional county municipality of Le Haut-Saint-Laurent comprises the territory delimited as follows: starting from the meeting point of the shore of lac Saint-François and the northeast line of the township of Godmanchester; thence successively, along the following lines and demarcations: part of the said northeast line; an irregular line separating the cadastres of the parishes of Saint-Malachie and Sainte-Martine from the cadastres of the parishes of Saint-Stanislas-de-Kostka, Saint-Louis-de-Gonzague and Saint-Étienne to the northeast line of lot 100 of the cadastre of the parish of Sainte-Martine; with reference to that cadastre, the said northeast line and its extension to the median line of the rivière Châteauguay; the median line of Châteauguay and des Anglais rivers to the extension of the dividing line between lots 341 and 342; the said extension and

the said dividing line between the lots; the northwest line of lots 409, 408, 407, 406, 404 and 402; the northeast line of lots 402 and 448; the southeast line of lots 448, 447, 446, 445 and 444; the northeast line of lots 455 and 469; the southeast line of lots 470 to 480; with reference to the cadastre of the parish of Saint-Jean-Chrysostome, the northeast line of lot 224 and its extension to the median line of ruisseau Norton; the median line of the said stream northeasterly to the extension of the northeast line of lot 925; the said extension and the northeast line of lots 925 and 960; part of the northwest and northeast lines of lot 977; the northeast line of lot 1023; the southeast line of lots 1023, 1022, 1021 and 1020; the dividing line between ranges V and VI; part of the north line of the township of Hemmingford and an irregular line separating the cadastre of that township from the cadastre of the township of Havelock; the Québec/United States border westerly; the Québec/Ontario border into the St. Lawrence River and into lac Saint-François and the median line of the said lake to the extension of the northeast line of the township of Godmanchester; lastly, the said extension to the starting point.

The regional county municipality comprises the following municipalities: the town of Huntingdon; the villages of Howick, Ormstown and Saint-Chrysostome; the parishes of Saint-Anicet, Sainte-Barbe, Saint-Jean-Chrysostome, Saint-Malachie d'Ormstown and Très-Saint-Sacrement; the municipalities of the townships of Dundee, Elgin, Godmanchester, Havelock and Hinchinbrook; the municipality of Franklin. It also includes part of the St. Lawrence River and lac Saint-François.

Prepared by: GILLES CLOUTIER,
Land-Surveyor

Ministère de l'Énergie et des Ressources
Service de l'Arpentage
Québec, 23 November 1981

GÉRARD TANGUAY,
Section Director

SCHEDULE 47

AMENDMENT TO THE LETTERS PATENT ESTABLISHING THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF LE HAUT-SAINT-LAURENT

WHEREAS under section 166 of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., c. A-19.1), the Government may, by letters patent, establish regional county municipalities and, for that purpose, modify the territory of the county municipalities or erect territories as regional county municipalities;

WHEREAS the Government may amend the letters patent issued pursuant to section 166 of the Act respecting land use planning and development;

WHEREAS the letters patent establishing the regional county municipality of Le Haut-Saint-Laurent came into force on 1 January 1982;

WHEREAS it is expedient to amend the letters patent;

IT IS ORDERED, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs:

THAT the letters patent establishing the regional county municipality of Le Haut-Saint-Laurent be amended:

(1) by inserting the following after the eighth paragraph of the provisions:

“However, for the purposes of the exercise of the powers, rights and obligations provided for in articles 681 to 684 of the Municipal Code of Québec (R.S.Q., c. C-27.1), the regional county municipality of Beauharnois-Salaberry succeeds the corporation of the county of Châteauguay and, consequently, becomes the owner of the movable and immovable property of the county corporation owned for the purposes of the exercise of these powers, rights and obligations.”;

(2) by adding the following paragraphs at the end of the provisions:

“An administrative committee composed of the warden, the deputy warden and a maximum of three other members of the council is established. The council shall appoint, by resolution, the members of the administrative committee. The quorum of the administrative committee is a majority of its members.

The council may, by by-law, determine the day of the regular or general meetings of the administrative committee, as well as its rules of operation and decrease to seventy-two hours the period of time for the notice of convocation provided for in article 156 of the Municipal Code of Québec.”.

SCHEDULE 48

ESTABLISHMENT OF THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF LE HAUT-SAINT-AURICE

WHEREAS under section 166 of the Act respecting land use planning and development (1979, c. 51), the Government may, by letters patent, establish regional county municipalities and, for that purpose, modify the territory of the county municipalities or erect territories as regional county municipalities;

WHEREAS under section 167 of the said Act, before issuing letters patent, the Government shall consult the councils and citizens of the local municipalities and county municipalities on the delimitation of the territory of the regional county municipalities, taking into account the territory of the county municipalities, and on the terms and conditions of representation of the local municipalities on the council of each of the regional county municipalities and on the other relevant elements to be included in the letters patent;

WHEREAS such a consultation respecting the establishment of the regional county municipality of Le Haut-Saint-Maurice was held;

WHEREAS the Commission de toponymie was in agreement.

IT IS ORDERED, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs and the Minister of State for Land Development, the following:

Letters patent shall be issued establishing a regional county municipality under the name of “Municipalité régionale de comté du Haut-Saint-Maurice” and modifying the territory of the corporation of the county of Abitibi, as it existed on 8 April 1981;

The boundaries of the regional county municipality of Le Haut-Saint-Maurice shall be those officially described by the ministère de l'Énergie et des Ressources on 17 November 1981; the description appears as Schedule A to this Order in Council;

The new boundaries of the corporation of the county of Abitibi are those that existed for the county prior to the coming into force of the letters patent to be issued following this Order in Council, with the exception of the boundaries described by the ministère de l'Énergie et des Ressources in the official description of the regional county municipality of Le Haut-Saint-Maurice, dated 17 November 1981, appearing as Schedule A to this Order in Council, less the portions of the territory that formed part of the corporation of the county of Saint-Maurice and of the corporation of the county of Champlain prior to the coming into force of the letters patent to be issued following this Order in Council and that are comprised within the boundaries described in Schedule A to the letters patent.

The number of votes of the representative of a municipality on the council of the regional county municipality of Le Haut-Saint-Maurice shall be determined in the following manner:

- From 0 to 999 inhabitants: 1 vote;
- From 1 000 to 2 999 inhabitants: 2 votes;
- From 3 000 to 5 999 inhabitants: 3 votes;
- From 6 000 to 9 999 inhabitants: 4 votes;

The representative of any municipality having a population greater than 9 999 inhabitants shall have one additional vote;

For the purpose of this Order in Council, the population of a municipality shall be determined in accordance with section 242 of the Act respecting land use planning and development;

The first sitting of the council of the regional county municipality of Le Haut-Saint-Maurice shall be held on the second juridical Wednesday following the coming into force of the letters patent. It shall take place at 558, rue Commerciale in the town of La Tuque;

Mr. Denis Tousignant, 667, rue Réal in La Tuque shall act as secretary-treasurer of the regional county municipality of Le Haut-Saint-Maurice until the end of the first sitting of the council;

The expenditures arising from any contract in respect of an assessment roll of which the corporation of the county of Abitibi, as it exists on 31 March 1981, the corporation of the county of Saint-Maurice or the corporation of the county of Champlain is a part, shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables of the territory referred to in article 27 of the Municipal Code, if applicable, or by each of the municipalities, with the exception of the municipality of Haute-Mauricie, in respect of which the expenditures are incurred, according to the criterion of apportionment established under section 10 or, if applicable, under section 11 of Chapter 72 of the Statutes of 1979; the council of the regional county municipality of Le Haut-Saint-Maurice shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

Subject to article 423 of the Municipal Code, the liabilities of the corporation of the county of Champlain, the corporation of the county of Saint-Maurice or of the corporation of the county of Abitibi as it exists on 8 April 1981, shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables situated in the respective territories of the corporations, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the said Code; the council of the regional

county municipality of Le Haut-Saint-Maurice shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

Any debt that may arise following a legal proceeding or a transaction, for an act performed or for an omission committed by the corporation of the county of Champlain, the corporation of the county of Saint-Maurice or by the corporation of the county of Abitibi, as it exists on 8 April 1981, shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables situated in the respective territories of those county corporations, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code; the council of the regional county municipality of Le Haut-Saint-Maurice shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

In the case of an accumulated debt of the corporation of the county of Champlain, the corporation of the county of Saint-Maurice or the corporation of the county of Abitibi, as it exists on 8 April 1981, the debt shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables of the territory referred to in article 27 of the Municipal Code or by each of the municipalities by reason of which the debt has been accumulated, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the said Code; the council of the regional county municipality of Le Haut-Saint-Maurice shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

In the case of an accumulated surplus of the corporation of the county of Saint-Maurice or of the corporation of the county of Abitibi, as it exists on 8 April 1981, the surplus shall be apportioned among each of the municipalities by reason of which it has been accumulated, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code;

In the case of an accumulated surplus of the corporation of the county of Champlain, the surplus shall be apportioned among each of the municipalities by reason of which it has been accumulated, in proportion to the contribution made by each toward the accumulation of the surplus;

Subject to the conditions, the by-laws, resolutions, procès-verbaux, assessment rolls, collection rolls and other acts of the corporation of the county of Champlain,

the corporation of the county of Abitibi or of the corporation of the county of Saint-Maurice, remain in force in the territory for which they were passed or made until they are amended, annulled or repealed.

OFFICIAL DESCRIPTION OF THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF LE HAUT-SAINT-MAURICE

The regional county municipality of Le Haut-Saint-Maurice comprises the territory delimited as follows: starting from the meeting point of the east line of the township of Balète with the 49°00' parallel of latitude north: thence successively, along the following lines and demarcations: the parallel westerly to the west line of the township of Lacroix; part of the west line of the township of Lacroix and the west line of the townships of Coursol, Juneau, Hanotaux, Poisson, Provancher, Buies, Douville and Gosselin; the south line of the townships of Gosselin, Choquette, David and Landry; part of the south line of the township of Dandurand and the southwest line of the townships of Drouin, Lortie and Laliberté; part of the southwest line of the township of Sincennes to the southeast shore of lac Mondonac; the said southeast shore northeasterly and the southeast bank of the rivière Mondonac to the dam, the bank being a Gros Brochet Controlled Zone boundary; a straight line northeasterly to the vertex of the east angle of the township of Sincennes, that line skirting along the south shore, all the lakes it encounters and being a Gros Brochet Controlled Zone boundary; the northeast line of the townships of Dupuis, Picard and Livernois; along the Saint-Maurice Wildlife Sanctuary boundaries, in general southeasterly, northerly and northeasterly directions, the southwest shore of lac du Fou and the left bank of the tributary of lac du Fou to a point whose coordinates are: 5225850 m N and 633700 m E; northeasterly and easterly, a broken line which apex coordinates are 5225950 m N and 634000 m E, 5225500 m N and 635300 m E, 5225000 m N and 635525 m E, 5225700 m N and 637450 m E, 5225500 m N and 638300 m E, 5224475 m N and 638325 m E, 5224300 m N and 638875 m E, 5224850 m N and 639500 m E, 5224300 m N and 640550 m E, 5225200 m N and 643550 m E and 5224200 m N and 644500 m E, namely, to the right bank of the rivière Wessonneau-Sud; southerly, the right bank of the said river to a westerly line whose coordinates at the point of origin are: 5222100 m N and 650250 m E, that point of origin being situated on the right bank of the rivière Wessonneau; the right bank of the said river in northeasterly and easterly directions to the dividing line between the townships of Polette and Turcotte; then, leaving the Saint-Maurice Wildlife Sanctuary boundaries, the right bank of the rivière Wessonneau in a general easterly direction and its extension to the median line of the rivière Saint-Maurice;

the median line of the said river downstream to the extension of the dividing line between the townships of Boucher and Carignan; the said extension and the said dividing line between the townships; the northwest line of the township of Hackett, that line extended across lac Mékinac; part of the northwest line of the township of Lapeyrière to the west boundary of the Portneuf Wildlife Sanctuary; following the boundaries of the said wildlife sanctuary, a straight line along an azimuth of 339°15' to a point situated at a distance of five and five hundred and fifty-one-thousandths kilometres (5,551 km) from the dividing line between the townships of Hackett and Lapeyrière, the distance being measured along the straight line; thence, azimuth 3°10', three and one hundred and thirty-eight-thousandths kilometres (3,138 km); thence, azimuth 21°25', five and eight hundred and seventy-three-thousandths kilometres (5,873 km); thence, azimuth 6°15', four and nine hundred and seven-thousandths kilometres (4,907 km); thence, azimuth 48°35', three and two hundred and ninety-eight-thousandths kilometres (3,298 km); thence, azimuth 344°35', four and one hundred and eighty-four-thousandths kilometres (4,184 km); thence, azimuth 45°00', two and eight hundred and sixteen-thousandths kilometres (2,816 km); thence, azimuth 180°40', one and seven hundred and seventy-thousandths kilometres (1,770 km); thence, azimuth 127°15', four and five hundred and seven-thousandths kilometres (4,507 km); thence, azimuth 179°00', six and thirty-five-thousandths kilometres (6,035 km); thence, azimuth 92°00', four and one hundred and eighty-four-thousandths kilometres (4,184 km); thence, azimuth 139°50', one and six hundred and ninety-thousandths kilometres (1,690 km); thence, azimuth 34°15', three and one hundred and thirty-eight-thousandths kilometres (3,138 km); thence, azimuth 116°20', two and eight hundred and sixteen-thousandths kilometres (2,816 km); thence, azimuth 91°20' to the median line of the rivière Batiscan; then, leaving the Portneuf Wildlife Sanctuary boundaries, the median line of the said river upstream and the line separating the township of Trudel from the townships of Laure and Perrault; the southeast line of the township of Laure and its extension across undivided lands to its intersection with the survey line established on the site by land-surveyor Louis Giroux in 1928 and bearing the name "Exploration 98-A"; the survey line northwesterly to the north line of the township of Rhodes; part of the north line of the township of Rhodes and the north line of the townships of Biard, Michaux, Chaumonot and Papin; part of the northeast line of the township of Ingall northwesterly and its extension across undivided lands and the townships of Bonin, Laflamme, Routhier, Lafitau, Faguy, Berlinguet, Lindsay, Dubois, Verreau and Pfister to the east line of the township of Balète; lastly, part of the said east line northerly to the starting point.

The regional county municipality comprises the following municipalities: the town of La Tuque; the village of Parent; the municipality of the township of Langelier and the municipalities of Haute-Mauricie and of Lac-Édouard as well as the unorganized territories situated within the perimeter described above.

Prepared by: GILLES CLOUTIER,
Land-Surveyor

Ministère de l'Énergie et des Ressources
Service de l'Arpentage
Québec, 17 November 1981

GÉRARD TANGUAY,
Section Director

SCHEDULE 49

AMENDMENT TO THE LETTERS PATENT ESTABLISHING THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF LE HAUT-SAINT-AURICE

WHEREAS under section 166 of the Act respecting land use planning and development (1979, c. 51), the Government may, by letters patent, establish regional county municipalities and, for that purpose, modify the territory of the county municipalities or erect territories as regional county municipalities;

WHEREAS the Government may amend the letters patent issued pursuant to section 166 of the Act respecting land use planning and development;

WHEREAS the letters patent establishing the regional county municipality of Le Haut-Saint-Maurice came into force on 1 January 1982;

WHEREAS it is expedient to amend the letters patent.

IT IS ORDERED, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs, the following:

The letters patent establishing the regional county municipality of Le Haut-Saint-Maurice, which came into force on 1 January 1982, shall be amended:

(1) by substituting the following for the second and third paragraphs of the provisions:

“The boundaries of the regional county municipality of Le Haut-Saint-Maurice are those described by the ministère de l'Énergie et des Ressources in the official description of the regional county municipality of Le Haut-Saint-Maurice, dated 26 November 1982, appearing in Schedule A to the letters patent as if it were a part thereof.”;

(2) by substituting the following for the ninth paragraph of the provisions:

“The expenditures arising from any contract in respect of an assessment roll of which the corporation of the county of Abitibi, as it existed on 8 April 1981, the corporation of the county of Saint-Maurice or the corporation of the county of Champlain is a part, shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables of the territory referred to in article 27 of the Municipal Code, if applicable, or by each of the municipalities, with the exception of the municipality of Haute-Mauricie, in respect of which the expenditures are incurred, according to the criterion of apportionment established under section 10 or, if applicable, under section 11 of Chapter F-2.1 of the Revised Statutes of Québec; the council of the regional county municipality of Le Haut-Saint-Maurice shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomsoever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection.”;

(3) by inserting the following after the fourteenth paragraph of the provisions:

“The council of the regional county municipality of Le Haut-Saint-Maurice shall collect the sums that are, under the letters patent establishing the regional county municipality of Abitibi, charged to the municipalities situated on its territory or, if applicable, apportion among the municipalities the sums due under the letters patent.”;

(4) by substituting the description appearing in Schedule A to this Order in Council for the description appearing in Schedule A to the letters patent.

OFFICIAL DESCRIPTION OF THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF LE HAUT-SAINT- MAURICE

The regional county municipality of Le Haut-Saint-Maurice comprises the territory delimited as follows: starting from the meeting point of the east line of the township of Balète with the 49°00' parallel of latitude north: thence successively, along the following lines and demarcations: the parallel westerly to the west line of the township of Lacroix; part of the west line of the township of Lacroix and the west line of the townships of Coursol, Juneau, Hanotaux, Poisson, Provancher, Buies, Douville and Gosselin; the south line of the townships of Gosselin, Choquette, David and Landry; part of the south line of the township of Dandurand and the southwest line of the townships of Drouin, Lortie and Laliberté; part of the southwest line of the township of Sincennes to the southeast shore of lac Mondonac;

the said southeast shore northeasterly and the southeast bank of the rivière Mondonac to the dam, the bank being a Gros Brochet Controlled Zone boundary; a straight line northeasterly to the vertex of the east angle of the township of Sincennes, that line skirting along the south shore, all the lakes it encounters and being a Gros Brochet Controlled Zone boundary; the northeast line of the townships of Dupuis, Picard and Livernois; along the Saint-Maurice Wildlife Sanctuary boundaries, in general southeasterly, northerly and northeasterly directions, the southwest shore of lac du Fou and the left bank of the tributary of lac du Fou to a point whose coordinates are: 5225850 m N and 633700 m E; north-easterly and easterly, a broken line which apex coordinates are 5225950 m N and 634000 m E, 5225500 m N and 635300 m E, 5225000 m N and 635525 m E, 5225700 m N and 637450 m E, 5225500 m N and 638300 m E, 5224475 m N and 638325 m E, 5224300 m N and 638875 m E, 5224850 m N and 639500 m E, 5224300 m N and 640550 m E, 5225200 m N and 643550 m E and 5224200 m N and 644500 m E, namely, to the right bank of the rivière Wessonneau-Sud; south-erly, the right bank of the said river to a westerly line whose coordinates at the point of origin are: 5222100 m N and 650250 m E, that point of origin being situated on the right bank of the rivière Wessonneau; the right bank of the said river in northeasterly and easterly directions to the dividing line between the townships of Polette and Turcotte; then, leaving the Saint-Maurice Wildlife Sanctuary boundaries, the right bank of the rivière Wessonneau in a general easterly direction and its extension to the median line of the rivière Saint-Maurice; the median line of the said river down-stream to the extension of the dividing line between the townships of Boucher and Carignan; the said extension and the said dividing line between the townships; the northwest line of the township of Hackett, that line extended across lac Mékinac; part of the northwest line of the township of Lapeyrère to the west boundary of the Portneuf Wildlife Sanctuary; following the bound-aries of the said wildlife sanctuary, a straight line along an azimuth of 339°15' to a point situated at a distance of five and five hundred and fifty-one-thousandths kilometres (5,551 km) from the dividing line between the townships of Hackett and Lapeyrère, the distance being measured along the straight line; thence, azi-muth 3°10', three and one hundred and thirty-eight-thousandths kilometres (3,138 km); thence, azimuth 21°25', five and eight hundred and seventy-three-thousandths kilometres (5,873 km); thence, azimuth 6°15', four and nine hundred and seven-thousandths kilometres (4,907 km); thence, azimuth 48°35', three and two hundred and ninety-eight-thousandths kilometres (3,298 km); thence, azimuth 344°35', four and one hundred and eighty-four-thousandths kilometres

(4,184 km); thence, azimuth 45°00', two and eight hun-dred and sixteen-thousandths kilometres (2,816 km); thence, azimuth 180°40', one and seven hundred and seventy-thousandths kilometres (1,770 km); thence, azi-muth 127°15', four and five hundred and seven-thou-sandths kilometres (4,507 km); thence, azimuth 179°00', six and thirty-five-thousandths kilometres (6,035 km); thence, azimuth 92°00', four and one hundred and eighty-four-thousandths kilometres (4,184 km); thence, azi-muth 139°50', one and six hundred and ninety-thou-sandths kilometres (1,690 km); thence, azimuth 34°15', three and one hundred and thirty-eight-thousandths kilometres (3,138 km); thence, azimuth 116°20', two and eight hundred and sixteen-thousandths kilometres (2,816 km); thence, azimuth 91°20' to the median line of the rivière Batiscan; then, leaving the Portneuf Wild-life Sanctuary boundaries, the median line of the said river upstream and the line separating the township of Trudel from the townships of Laure and Perrault; the southeast line of the township of Laure and its extension across undivided lands to its intersection with the sur-vey line established on the site by land-surveyor Louis Giroux in 1928 and bearing the name "Exploration 98-A"; the survey line northwesterly to the north line of the township of Rhodes; part of the north line of the town-ship of Rhodes and the north line of the townships of Biard, Michaux, Chaumonot and Papin to a line parallel to the northeast line of the township of Ingall and situ-ated six and five-tenths kilometres (6,5 km) northeast thereof; the northeast line northwesterly, across undi-vided lands and the townships of Laflamme, La Bruère, Lafitau, Baillargé, Berlinguet, Huard, Dubois and Ventadour to the watershed line separating the St. Lawrence River basin from that of Hudson Bay; the said watershed line in a general westerly direction to the extension of the northeast line of the township of Ingall; the said extension northwesterly to the east line of the township of Balète; lastly, part of the said east line northerly to the starting point.

The regional county municipality comprises the fol-lowing municipalities: the town of La Tuque; the vil-lage of Parent; the municipality of the township of Langelier and the municipalities of Haute-Mauricie and of Lac-Édouard as well as the unorganized territories situated within the perimeter described above.

Prepared by: GILLES CLOUTIER,
Land-Surveyor

Ministère de l'Énergie et des Ressources
Service de l'Arpentage
Québec, 26 November 1982

GÉRARD TANGUAY,
Section Head

SCHEDULE 50**AMENDMENT TO THE LETTERS PATENT
ESTABLISHING THE REGIONAL COUNTY
MUNICIPALITY OF LE HAUT-SAINT-AURICE**

WHEREAS under section 52 of the Act to amend the Act respecting land use planning and development, the Cities and Towns Act and the Municipal Code of Québec (1987, c. 102), the Government may amend the letters patent of a regional county municipality to give effect, with or without amendment, to the recommendations made by the Commission municipale du Québec pursuant to section 50 of the Act;

WHEREAS, following the recommendations of the Commission municipale du Québec, it is expedient to amend the letters patent of the regional county municipality of Le Haut-Saint-Maurice that came into force on 26 November 1982;

IT IS ORDERED upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs:

THAT the letters patent establishing the regional county municipality of Le Haut-Saint-Maurice be amended:

(1) by substituting the following for the fourth and fifth paragraphs of the provisions:

“The representative of a municipality on the council of the regional county municipality of Le Haut-Saint-Maurice shall have one vote for the first 3 000 inhabitants or less of the municipality and one additional vote per 3 000 inhabitants or less.

The representative of a municipality with a population greater than 9 000 inhabitants shall have one additional vote.”;

(2) by inserting the following after the sixth paragraph of the provisions:

“Subject to the eighth paragraph as well as articles 10 and 678.0.1 of the Municipal Code of Québec and section 166 of the Act respecting land use planning and development, the decisions of the council are taken by a two-thirds majority vote of the members present.

The warden is elected by an absolute majority vote of the members. The decisions referred to in the second paragraph of section 188 of the Act respecting land use planning and development are taken by a majority vote of the members present.”.